

El Tarf et Annaba

**50 HARRAGA INTERCEPTÉS EN MOINS DE 24 HEURES** P. 4

**Le Quotidien**  
Edition Nationale d'Information **D'ORAN**

Sa mission s'annonce difficile

# LAKHDAR BRAHIMI DANS LA GALÈRE SYRIENNE

P. 4

**UN ÉMIR D'AQMI  
ARRÊTÉ À GHARDAÏA**

P. 3

Le phénomène  
se généralise  
en Tunisie

**LA VIOLENCE  
ENFLAMME  
LES STADES**

P. 4

Skikda : un atelier  
clandestin  
à l'intérieur  
de la raffinerie

P. 3





60 véhicules exportés vers la Guinée-Bissau

## La SNVI veut sa place dans le marché africain



Salah C.

**H**amoud Tazerouti, P-dg de la société nationale des véhicules industriels (SNVI) a révélé que le plan de redressement, entamé en 2010 et rendu possible grâce à un apport financier public de 12,5 milliards de DA, a permis à l'entreprise de retrouver sa vocation d'exportation, notamment vers le marché africain. Deux ans après, un premier contrat a été conclu avec la Guinée Bissau, en février dernier et portant sur la vente de 60 autocars de type «Safir» et minibus «L25» et ce, pour un montant global de 6,6 millions d'euros. Leur livraison sera effectuée après que ce pays ait obtenu un crédit auprès de la Banque islamique de développement (BID). Aussi et en matière d'exportation, M. Tazerouti a indiqué que «la SNVI avait exporté, en 2011, une trentaine de camions, d'une valeur de 1,6 million d'euros, vers le Mali, de ses traditionnels clients étrangers». A ce sujet, le premier responsable de la SNVI a tenu à déplorer que «l'entreprise a réussi à reconquérir le marché malien en décrochant, en 2011, un contrat avec l'armée malienne, mais la situation qui règne dans ce pays a gelé la reprise de l'activité».

M. Tazerouti a affirmé que «l'entreprise était prête à relever ce défi pour satisfaire, à la fois, une forte demande locale et réduire le coût des importations de voitures qui ont pris, ces dernières années, des proportions inquiétantes». Cependant et selon lui, l'émergence d'une industrie nationale de l'automobile demeure tributaire de deux conditions nécessaires à savoir : une sous-traitance expérimentée et un marché potentiel. A une question relative au récent partenariat liant la SNVI aux constructeurs allemands Daimler et Mercedes Benz, il a expliqué que «ces projets ont été négociés et conclus, en juillet dernier, grâce aux efforts déployés par l'Etat pour lancer, en Algérie, une construction de véhicules de grande qualité, à compter de 2013». D'autre part, le premier gestionnaire de la SNVI a annoncé que son entreprise a été choisie pour prendre part à deux des trois joint-

ventures, créées par le ministère de la Défense nationale (MDN), en partenariat avec le Fonds d'investissement émirati «Aabar» et les constructeurs allemands Daimler et Mercedes/Benz, en tant que partenaires technologiques». Ces sociétés mixtes produiront des véhicules et des moteurs industriels de la même qualité que ceux fabriqués dans les usines de Daimler en Turquie et en Allemagne, a-t-il expliqué. Ainsi, la première des joint-ventures, auxquelles la SNVI est partenaire, consiste à lancer une plate-forme au site de la société, à Rouiba, spécialisée dans la construction de camions et de bus de marque Daimler, à raison de 16.500 véhicules dans 4 ans, dont 15.000 camions, 1.000 autobus et 500 minibus. Pour cette joint-venture, la SNVI détient 34% du capital, de l'ordre de 15,4 milliards de DA, et de l'Entreprise de développement des Industries du véhicule (EDIV), relevant du MDN, actionnaire à 17%) et les 49% revenant à l'Emirati «Aabar». Une fois en production, au cours du second trimestre 2013, cette unité emploiera quelque 2.000 personnes sous la conduite de techniciens allemands.

Quant à la deuxième joint-venture qui aura, quant à elle, sa plate-forme à Tiarret, elle produira à partir de la fin 2013, des fourgons utilitaires de marque «Sprinter» et des véhicules tous terrains à 4 roues motrices (4X4) destinés à l'Armée nationale populaire (ANP).

Enfin, la troisième joint-venture, dans laquelle la SNVI n'est pas partenaire, est composée pour la partie algérienne, par l'Entreprise algérienne de production de moteurs (EMO), qui détient 34% du capital, et le Groupement de production d'industrie mécanique (GPIM), une entité de MDN, qui détiendra 17% alors que l'Emirati «Aabar» sera détenteur du reste.

En matière de prévisions arrêtées pour cette année, M. Tazerouti a indiqué que la SNVI a tablé sur un chiffre d'affaires de 27 milliards de DA et que le déficit auquel elle faisait face, en raison des coûts élevés des charges et d'un problème de sureffectif (6.500 travailleurs), a été ramené en 2011, à environ 1 milliard de DA, contre 2,34 milliards DA, une année auparavant.

## Les inscriptions au registre de commerce en baisse

Mokhtaria Bensaâd

**I**mpossible de détrôner la capitale en matière d'implantation des opérateurs économiques. Selon un bilan établi par le centre national de registre de commerce (CNRC), rapporté par l'APS, Alger demeure en tête des wilayas en matière d'activité commerciale avec 202.610 commerçants inscrits, au cours du premier semestre de l'année 2012. Vient en 2<sup>ème</sup> position, la capitale de l'Ouest, Oran avec un taux de 71.071, suivie de Sétif 66.096 et de Tizi Ouzou 64.927. Mais en termes d'inscription au registre de commerce, le rapport du CNRC fait état d'une baisse de 28%, soit 204.097 inscriptions par rapport à la même période de 2011. Avec cette régression, le nombre total des commerçants en Algérie est de 1.568.741 dont 1.433.133 personnes physiques représentant 91,4%, et 135.608 personnes morales (8,6%), marquant ainsi une chute des inscriptions des personnes physiques dépassant 31%. Cependant, les inscriptions des personnes morales ont augmenté de 19,9%.

Malgré cette baisse, les données du CNRC relèvent, toutefois, un point positif, de nouvelles créations d'entreprises, 105.026 au total dont 96.452 constituées en personnes physiques et 8.574 personnes morales (sociétés). Cinq wilayas seulement sur les 48 du pays ont connu une hausse de nombre d'entreprises créées durant le 1<sup>er</sup> semestre 2012 par rapport à la même période de l'année 2011. Il s'agit de Tizi Ouzou enregistrant un taux de 22,1%), Biskra 13,8%, Sétif 5,9%,



El Oued 4,1% et Boumerdès 3,6%.

Durant cette même période, le CNRC a enregistré durant cette période 40.035 modifications effectuées par les opérateurs économiques inscrits au registre du commerce pour divers motifs, opérées essentiellement par les personnes physiques soit 75% du total, alors que les radiations ou cessations d'activités du registre de commerce ont atteint à la fin de juin dernier 59.001, dont 93,3% sont effectuées également par des personnes physiques.

D'autre part, s'agissant de la nature des activités, le CNRC a précisé que 42% des commerçants, personnes physiques, sont inscrits dans le secteur du commerce de

détail, 39,9% dans les services, 14,1% dans la production industrielle et BTPH. Quant aux personnes morales, 31% des commerçants sont inscrits dans les services, contre 29,6% dans la production industrielle et le BTPH et 22,3% dans le secteur de l'import-export. Concernant les étrangers inscrits au registre du commerce, les tunisiens sont classés en première position avec un taux de 29,25%, suivis des Marocains 20,9%, des Syriens 20,61% et des Egyptiens 7,08%. Au total, ils sont 8.984 étrangers inscrits au registre de commerce à la fin juin 2012 soit 6.936 sociétés, dont les gérants sont de nationalité étrangère et 2.048 personnes physiques.

## ANALYSE

Kharroubi Habib

**L**a joie de célébrer la grande fête religieuse de l'Aïd El-Fitr a été quelque peu atténuée en Algérie par l'inquiétude diffuse qui occupe l'esprit de chacun de ses habitants au vu de la dégradation dramatique de leurs conditions de vie et de l'état pré-occupant de la situation du pays. Celui-ci est malade, très malade.

Tous les Algériens, quels que soient la catégorie sociale à laquelle ils appartiennent et le niveau qui est le leur en son sein, sont en accord sur le diagnostic et les causes du mal national, qu'ils imputent au système totalement obsolète qui perdure dans le pays et à ses dirigeants dont la gestion a produit une immense faillite tant politique qu'économique, sociale et en conséquence morale. Mais s'ils sont unanimes sur le diagnostic et les causes du mal qu'il cerne, ils sont loin de s'entendre sur la médication dont a besoin l'Algérie pour se guérir de son mal. Bien entendu, tous pensent que cela passe par un changement total de système et de l'élite dirigeante qui s'accroche au pouvoir malgré les échecs retentissants de ses politiques et de sa gestion. C'est leur seul point de convergence sur la question. Ils s'opposent et divergent en tout s'agissant des voies et méthodes à emprunter pour réaliser ce changement. Les uns ne voient de salut pour le pays que dans une révolution populaire qui doit mettre à bas le système et faire quitter le pouvoir à ses dirigeants, d'autres dans une transition pacifique négociée entre le pouvoir et les forces vives et agissantes de la société.

Il résulte de cette divergence sur la démarche qui doit mener au changement une démobilisation populaire et la désaffection citoyenne pour l'engagement dans le combat politique qui profitent aux gens

## Ce climat d'inquiétude qui a gâché la fête de l'Aïd El-Fitr

du pouvoir. Lesquels en jouent pour discréditer aussi bien les forces politiques prônant la première solution que celles qui s'en tiennent à la seconde. D'autant qu'elles soient partisans à l'égard du pouvoir de la première option ou de la seconde, ces forces politiques se revendent de projets de société et d'objectifs politiques antagonistes qui rendent impossible dans leurs camps respectifs l'unité d'action entre elles face à ce pouvoir. Le pouvoir a beau être très affaibli, il parvient néanmoins à pérenniser le statu quo qui lui permet de rester en place. Cela lui est possible car les forces politiques qui le contestent ne constituent pas en leur état actuel un danger menaçant pour lui, car incapables de rallier à elles les masses citoyennes dont l'intervention est seule susceptible de l'ébranler irrémédiablement.

La dégradation de la situation du pays, l'immobilisme du pouvoir qui fait qu'il y a une absence de l'Etat sont des réalités qui en perdurant vont contribuer à faire renoncer les citoyens à leur indifférence à l'engagement politique et les pousser à revendiquer le changement autrement que par des manifestations de mécontentement et des émeutes sporadiques sans liens organiques et objectifs entre elles. Ceux qui auront cette prise de conscience n'attendent rien de la classe politique nationale quels que soient les référents doctrinaux et les fondamentaux dont se prévalent ses composantes constitutives. Son discrédit lui a d'ailleurs déjà été signifié sans appel à l'occasion du scrutin des élections législatives. Un discrédit dont elle ne semble pas s'en préoccuper car elle persiste dans la même vacuité qui a détourné d'elle les citoyens.

Le discrédit lui a d'ailleurs déjà été signifié sans appel à l'occasion du scrutin des élections législatives. Un discrédit dont elle ne semble pas s'en préoccuper car elle persiste dans la même vacuité qui a détourné d'elle les citoyens.

Tirage du N°5389  
124.047 exemp.
**Le Quotidien**  
D'ORAN

 Edition Nationale d'Information  
Editée par la SPA  
**ORAN - PRESSE**  
au Capital de 195.923.000,00 DA

**Président**  
**Directeur Général**  
**Directeur**  
**de la Publication**  
Mohamed Abdou  
BENABBOU

**Direction - Administration**  
**Rédaction centrale**  
63, Ave de l'ANP - Oran  
B.P.N°110 - Oran  
Tél. 041.32.63.09  
32.72.78 / 32.91.34  
32.86.66 / 32.86.67 / 32.86.68

 Fax Pub: 041.32.69.06  
Fax et Rédaction  
041.32.51.36 / 32.69.06

 Imp.: Oran : imprimerie  
"Le Quotidien d'Oran"  
Alger : imprimerie "Le Quotidien d'Oran"  
Constantine : S.I.E.  
Ouargla : S.I.A.

 INTERNET: <http://www.lequotidien-oran.com>  
E-mail : [infos@lequotidien-oran.com](mailto:infos@lequotidien-oran.com)  
[publicite@lequotidien-oran.com](mailto:publicite@lequotidien-oran.com)  
[admin@lequotidien-oran.com](mailto:admin@lequotidien-oran.com)  
[lequotidiendoran@yahoo.fr](mailto:lequotidiendoran@yahoo.fr)
**Rédaction Algéroise** Tél.: 021. 74.96.39 - Fax : 021. 74.71.57  
**Rédaction Constantinoise** Tél. : 031.64.19.81 - Fax : 031.64.19.80

**Diffusion : Ouest: SEDOR** Tél.: 041.41.94.31/41.65.31  
**Centre: SEDOR - Est: SO.DI. PRESSE - Sud: TDS**



Navigation aérienne

## Un nouveau décret renforce les attributions des Affaires Etrangères



Kader Hannachi

L'organisation et la surveillance de la navigation dans notre espace aérien sont devenues depuis une dizaine d'années une source d'activité intense caractérisée par une mise à jour incessante des modalités juridiques et techniques destinées aux aéronefs civils et militaires étrangers survolant le territoire national ou utilisant ses aéroports et autres plateformes aéroportuaires.

Depuis 2002, en effet, ce sont pas moins de cinq décrets que le président et des ministres de la République ont signés aux fins de préciser aux usagers civils et militaires des pays avec lesquels l'Algérie est liée par des accords internationaux les conditions et les procédures de demande d'autorisation de survol de notre territoire et d'utilisation de nos équipements aériens.

Une rapide lecture du Journal officiel de la République nous indique qu'en plus d'une législation riche et abondante datant pour une partie des années soixante et renouvelée dans les années quatre-vingt et quatre-vingt-dix, le premier décret publié par le chef de l'Etat remonte au 26 novembre 2002 et porte entre autres sur les attributions du ministère des Affaires étrangères en matière de coopération dans le domaine du trafic aérien. Le dernier a été signé le 18 avril 2012 et publié le 22 juillet dernier par le ministre des Affaires étrangères Mourad Medelci et le ministre délégué à la Défense Abdelmalek Guenaizia. Il peut être considéré comme un complément de celui entré en vigueur il y a dix ans exactement et renforce davantage les attributions du département que dirige actuellement M. Medelci. En particulier, dans son article 4 et qui précise que « les demandes d'autorisation de survol occasionnelles ayant

trait au transport de personnalités gouvernementales, au rapatriement de personnes et d'aides humanitaires à destination de l'Algérie, sont accompagnées de l'avis du ministère des Affaires étrangères... »

Autrement, le texte reste de facture classique. Il enrichit l'importante loi du 17 juin 1998 qui fixe les règles et les compétences en matière de rationalisation et de contrôle de la circulation aérienne civile et militaire, notamment pour le ministère des Transports dont dépend l'aviation civile. Il précise davantage la relation de coordination qui existe déjà entre le ministère des Affaires étrangères destinataire de toute demande d'autorisation de survol ou d'atterrissage et le ministère de la Défense nationale « seul habilité à les instruire ». Cela en fonction d'une grille d'appréciation en fonction des types de transport enregistrés et qui comprennent aussi bien celui des VIP, du courrier diplomatique, du matériel non sensible, de l'aide humanitaire, de l'assistance et de dépannage que l'évacuation sanitaire.

Complétant le décret du 30 août 2010, le décret de juillet dernier précise que pour les demandes de survol permanentes, le délai est fixé à 90 jours avant le début de la période demandée. Pour les survols occasionnels avec ou sans atterrissage, le délai de la demande passe à 21 jours avant la date d'exécution du vol projeté lorsque celui-ci concerne les aéronefs de combat, le transport de matériels et d'équipements militaires. Ce délai descend à 15 jours lorsque le vol projeté concerne le transport de personnalités gouvernementales, du personnel ou du courrier diplomatique, des aides humanitaires, le dépannage technique et le con-voyage. Enfin, le délai est fixé à 10 jours pour tous les autres cas de figure.

Skikda

## Un atelier clandestin à l'intérieur de la raffinerie

A. Boudrouma

Durant le week-end écoulé, le complexe de raffinage de Skikda, dont les unités sont en cours de modernisation et d'extension des capacités, dans le cadre d'un projet d'importance confié à la firme sud-coréenne Samsung Engineering Co Ltd pour la bagatelle de 2 milliards de dollars, a été le théâtre d'une subtilisation de câblages de cuivre onéreux mis en place récemment au niveau des sous-stations électriques. En effet, des cadres de la raffinerie, profondément choqués par ces actes assimilables à du sabotage caractérisé, ont tenu à nous faire part de leur témoignage au sujet de ce grave précédent. Juste après l'installation des câbles et avant même leur mise en exploitation, un groupe de malfaiteurs a procédé à la découpe de ces derniers en petits morceaux, servant à l'instrumentation et au transport d'énergie électrique, pour les sortir de l'enceinte de la raffinerie et les écou-

ler sur le marché parallèle, une activité très lucrative par les temps qui courent. Pour faciliter le travail, les malfaiteurs ont procédé à la création d'un véritable atelier clandestin au sein même du complexe, au niveau de la zone torche où sont stockés les matériaux de valeur provenant du démantèlement des anciennes unités.

Cet atelier a été soigneusement choisi dans un recoin discret où a été confectionné un trou au-dessous des pipes entreposés sur les lieux, pour se mettre à l'abri des regards indiscrets. Les individus, qui fréquentaient l'endroit depuis plusieurs jours déjà, procédaient à la découpe des câbles, leur dépeçage et leur mise en lots. Durant le week-end écoulé, les malfaiteurs ont été surpris alors qu'ils étaient encore en train de vaquer à leur occupation, à savoir la préparation des bâtons de cuivre issus des câbles pour leur évacuation en dehors du complexe. Le groupe de clandestins, affirment les mêmes sources, s'est dispersé aussi-

tôt mais l'un d'eux fut pris au piège, n'ayant pu sortir du trou servant d'atelier à temps et rattrapé par les agents de la société de surveillance et de gardiennage prestataire de service «2SP». Un lot d'outillages a été également découvert sur les lieux, à savoir des scies à métaux, une cisaille, des rouleaux de scotch et un carton de cutters. L'individu sera remis ensuite aux gendarmes de la brigade de Larbi Ben M'hidi qui a commencé à enquêter sur le méfait dont les échos se sont propagés à toute la plateforme pétrochimique, où l'on s'interroge comment ces malfaiteurs ont-ils pu avoir accès à l'intérieur d'une zone hautement sensible au sein de la raffinerie qui dispose pourtant d'un système de télésurveillance sophistiqué, de clôtures hermétiques et d'agents de sécurité.

Un système anti-intrusion qui vient d'être pris en défaut et qui laisse planer beaucoup de suppositions sur l'existence d'éventuelles complicités que l'enquête en cours devra déterminer. De plus, cette importante saignée de câbles va sans nul doute retarder le projet puisque Samsung devra remplacer l'ensemble des câbles détériorés. Cela pose également le problème de la sécurité d'installations névralgiques avec acuité dans la mesure où le système anti-intrusion s'est avéré inopérant pour ce cas précis, du moins ce qui impose le recours à des palliatifs urgents pour corriger cette anomalie de taille.

## Attaque terroriste contre des gardes communaux

Un groupe terroriste armé a attaqué, jeudi dernier, un cantonnement de la garde communale au lieu-dit «16<sup>ème</sup> kilomètre», dans la commune de Kerker, à 16 km, à l'est de Collo. Les assaillants ont voulu profiter de l'heure de la rupture du jeûne, dans la soirée de jeudi dernier, pour surprendre les gar-

des par des tirs de «heb heb» mais n'ont pas réussi leur forfait. La riposte des gardes a surpris les terroristes qui ont dû battre en retraite rapidement de peur de se faire cueillir à l'arrivée des renforts.

A noter qu'il n'y a pas eu de victimes à déplorer du côté des gardes communaux.

A. B.

**Raina Raïkoum**  
Moncef Wafi

## L'Algérie, une mine d'or... dure

**L'Algérie est sale. Et c'est un euphémisme. On a la vague impression générale que le pays vient d'être abandonné par ses éboueurs. Ré-**

**formés, licenciés, en congé ou sur la route pour revendiquer une autre fiche de paie. Il n'y a qu'à voir l'état des villes pour s'en rendre compte. L'Algérien aime salir, répandre ses ordures sur la chaussée, vider sa poubelle du haut de son étage sur la tête de la République. Il ne peut pas faire autrement, c'est inscrit dans ses gènes, tout comme la violence.**

**C'est hautement culturel, un geste raffiné que de sortir de chez soi, et semer, à tout vent, le contenu de sa poubelle. Un moment de grande poésie à partager de préférence avec les voisins devant la porte de l'incivisme. Alors que des voix s'élèvent pour le changement, que des intellos-démocrates prêchent pour une guerre civile alors qu'ils sont bien planqués, eux et les leurs, à l'étranger, alors que des officiels à la triple nationalité nous donnent des leçons de patriotisme entre deux avions, l'Algérien n'a pas encore dépassé le stade de l'homosalitisme. Ne cherchez pas dans le dico, ce terme n'existe pas encore. Balayer devant sa porte sans pour autant déborder sur le reste de l'humanité, respecter les horaires de passage des camions-poubelles, s'ils circulent encore, inculquer des leçons de civisme et de la vie à ses enfants sont le minimum syndical qu'on**

**puisse exiger d'un père de famille. Et de l'Etat. Si l'incivisme est individuel, l'impunité est générale. Car pour prôner le changement, exiger un autre mode de gouvernance et écouter les chants de sirène de BHL, il faut d'abord préparer la relève. Construire le citoyen de demain capable de proposer une alternative autre que des ministres « Duracell » ou une dictature de la rue. Ce citoyen de demain, l'élite, doit au moins savoir que la dernière des règles d'hygiène passe par ne pas jeter les ordures sur la voie publique. Ne pas transformer les rues de l'indépendance en décharge sauvage. Ne pas se complaire dans la saleté ambiante et appeler à un minimum de civisme. Avoir mal au cœur de voir les rues de sa ville, de son pays, servir de poubelle géante et participer à des journées de volontariat. Et c'est déjà ça, comme dirait Souhon. Et lorsqu'on commence à prendre conscience de notre environnement, alors on peut demander, exiger de l'Etat de jouer son propre rôle. Appeler la commune à dépêcher ses camions pour collecter les ordures et vider les poubelles. Dénoncer ceux qui jettent leur saleté au nez du vent. Ceux qui pensent qu'ils ont le droit de rendre public le contenu de leur sachet bleu se trompent car le fait même de ne polluer que le pas de sa porte est déjà un refus du changement en soi.**

Ghardaïa

## Un émir d'AQMI arrêté

Trois dangereux terroristes, dont le chef de la «commission juridique» d'Al Qaida au Maghreb islamique (AQMI), ont été interpellés au niveau d'un barrage de contrôle dressé par les forces de sécurité à l'entrée de la ville de Berriane (Ghardaïa) le 15 août dernier, a-t-on appris lundi de sources bien informées. Le chef de la «commission juridique», membre du «conseil des notables» d'AQMI et premier juge de l'organisation criminelle, est le terroriste Necib Tayeb, alias Abderrahmane Abou Ishak Essoufi, l'un des plus anciens membres de l'organisation terroriste se faisant appeler groupe islamique pour la

prédication et le combat (GSPC), ancien membre du GIA, recherché depuis 1995.

Les trois terroristes, qui circulaient à bord d'un véhicule de type 4x4 en direction de la zone du Sahel, ont été interpellés suite à une opération de recherche de grande envergure menée par les forces spéciales de l'Armée nationale populaire (ANP). Cette opération constitue un «coup fatal» asséné à l'organisation terroriste.

Selon les mêmes sources, le chef de la «commission juridique» était considéré comme un «émir d'une grande importance, compte-tenu de sa proximité vis-à-vis de l'émir natio-

nal Abdelmalek Droukdal». Lors de l'opération, il a été procédé à la récupération de trois (03) pistolets automatiques, ainsi qu'une documentation «importante». Le déplacement de ce terroriste s'inscrit dans le cadre d'une opération de «grande importance» pour cette organisation, ont souligné les sources. Necib Tayeb a été, en effet, chargé par «l'émir national» de «réunir les émirs d'AQMI du Sahel, à l'instar de Belmokhtar Mokhtar, Abdelhamid Abou Zeid et Nabil Abou Alkama, en vue de mettre un terme aux différends et conflits qui opposent la chefferie du Sahel à l'égard de celle du nord».



## Sa mission s'annonce difficile Lakhdar Brahimi dans la galère syrienne



Ph.: AFP

Salem Ferdi

A peine désigné médiateur dans le conflit syrien, en remplacement de Kofi Annan, l'ancien chef de la diplomatie algérienne, Lakhdar Brahimi, a essuyé une vive attaque du Conseil national syrien (opposition, installée en Turquie) qui lui reproche de ne pas avoir exigé, de manière explicite, le départ de Bachar Al-Assad. De son côté Damas lui reproche d'utiliser l'expression « guerre civile ». Probablement instruit par des puissances étrangères qui ne veulent pas se prononcer trop vite, après avoir bruyamment salué la désignation de Lakhdar Brahimi, le Conseil national syrien (CNS) s'est chargé d'essayer de « baliser » la mission de l'ancien chef de la diplomatie algérienne. Il l'a fait de manière très agressive en exigeant de lui des « excuses ».

Le prétexte ? Une déclaration rapportée par « Reuters » en réponse à une question sur le départ de Bachar Al Assad. « Il est bien trop tôt pour que je puisse prendre position sur ce sujet. Je n'en sais pas assez sur ce qu'il se passe », aurait dit Lakhdar Brahimi. Ce qui relève d'une prudente banalité diplomatique pour quelqu'un qui est officiellement chargé d'une médiation.

Pourtant, le Conseil national syrien (CNS), a feint l'indignation, s'est dit « choqué » et a réclamé des « excuses ».

Le CNS, très lié aux pays du Golfe et aux Occidentaux, a même sorti l'artillerie lourde, en accusant Lakhdar Brahimi de faire preuve de « mépris envers le sang versé par le peuple syrien et son droit à l'autodétermination... Donner à Bachar al Assad le temps dont il a besoin pour détruire les fondements de la société syrienne est contraire à l'humanité et à la paix (...) Nous exigeons que l'émissaire, qui n'a pas consulté de Syriens à propos de sa mission, présente des excuses à notre peuple », indique le CNS dans son communiqué.

### AFFAIBLIR LE MÉDIATEUR. TUER LA MÉDIATION

On imagine la crédibilité d'un médiateur dans un conflit dur qui entamerait sa mis-

sion par des « excuses » à l'une des parties au conflit ! Discréditer le médiateur et empêcher la médiation est visiblement l'objectif du CNS et de ses soutiens extérieurs. La sortie du CNS a d'ailleurs agacé Lakhdar Brahimi. Face à une journaliste d'Al Jazira, très « offensive », Lakhdar Brahimi a apporté un correctif alambiqué à l'article de « Reuters » en indiquant que sur la question de savoir si « M. Assad va partir ou pas, je n'ai pas dit que ce n'était pas le moment pour lui de partir ». C'est de la litote. Il aurait pu tout aussi bien dire qu'il n'a pas dit, non plus, que c'était le moment pour lui de partir. Le diplomate algérien qui n'est pas né de la dernière pluie savait qu'au-delà du CNS, ce sont des Etats, d'Occident et du Golfe, qui le testent sur le « préalable Bachar ». Il a estimé qu'il n'avait pas d'excuses à faire et que c'est au CNS de s'excuser « car ils pouvaient m'appeler et me poser la question ». Le fait qu'un membre du CNS l'ait contacté, samedi, pour faire état de reproches est, en tout cas, le signe qu'une « instruction » a été donnée pour réagir sur le vif à la dépêche de « Reuters ». Finalement, l'ancien chef de la diplomatie algérienne a l'air d'avoir compris que le plus grand piège serait d'accomplir sa mission sous les lumières d'« Al Jazira » et des médias internationaux, la plupart en guerre contre le régime de Damas. « Cette affaire est très importante, trop importante pour que j'en parle sur « Al-Jazeera » ou sur d'autres médias » a-t-il déclaré sur la chaîne qatarie. « Je suis actuellement en route pour New York afin de rencontrer les responsables des Nations unies (...). Après cela, je réfléchirai à ce sujet et à d'autres questions », a-t-il encore dit.

En tout cas, il a fixé au moins une règle pour son action : « je suis là et tout le monde peut venir (me parler) mais je ne m'adresse pas aux gens à travers les médias (...). Qu'ils m'appellent et nous parlerons de la Syrie comme ils veulent ».

### DAMAS DANS LE DÉNI DE LA « GUERRE CIVILE »

La virulente attaque du CNS est, en tout cas, révélatrice de l'extrême difficulté de la mis-

sion de Lakhdar Brahimi. Il est clair qu'aucune médiation n'est possible si l'on exige le départ de Bachar Al Assad, comme un préalable. En faire un préalable, c'est tout simplement rendre impossible la médiation. Ce qui n'exclut pas que ce départ, inévitable, fasse partie de la solution politique. Lakhdar Brahimi l'évoque bien en indiquant que « le changement est inévitable, un changement sérieux, un changement fondamental, pas cosmétique (...). Il faut que les aspirations du peuple syrien soient satisfaites ». Il reste que préalable Bachar a, dans cette affaire, une fonction : empêcher ou retarder au maximum l'issue politique. C'est d'autant plus dramatique et cruel que Lakhdar Brahimi a rappelé qu'il ne s'agit pas, en Syrie, « d'éviter » la guerre civile, mais « d'arrêter ». Une guerre civile, c'est la forme de conflit la plus cruelle, quand un voisin tue son voisin et parfois son frère, c'est le pire des conflits », a-t-il déclaré.

« Il y a beaucoup de gens qui disent qu'il faut éviter la guerre civile en Syrie, moi je crois que nous y sommes depuis déjà pas mal de temps. Ce qu'il faut, c'est arrêter la guerre civile et ça ne va pas être simple ».

A Damas, où le régime fait dans le déni, c'est le qualificatif de « guerre civile » utilisé par Lakhdar Brahimi qui suscite des réprimandes. Le ministère syrien des Affaires étrangères a affirmé que « parler de guerre civile en Syrie est contraire à la réalité et (c'est un terme qui) se trouve uniquement dans la tête des comploteurs. Ce qui se passe sur le terrain, ce sont des crimes terroristes qui visent le peuple syrien et qui sont perpétrés par des bandes salafistes armées, soutenues par des pays connus », a indiqué un communiqué du ministère, en mettant en relief un aspect, réel, mais partiel de la réalité. Ce ne sera effectivement « pas simple » de mener cette mission. Lakhdar Brahimi est – tout comme l'a été Kofi Annan avant lui – en charge d'une mission rendue « impossible » par les interférences extérieures qui cherchent à pousser le processus de décomposition de la Syrie jusqu'à la dislocation finale.

## Le phénomène se généralise en Tunisie La violence enflamme les stades

Moncef Wafi

En 2011, 200 actes de violence et 26 envahissements de terrain durant les rencontres ont été enregistrés en Tunisie. Les actes de violence qui ont émaillé le match de la Ligue des champions d'Afrique de football entre l'ES Sahel et l'Espérance Tunis s'inscrivent dans une logique implacable des événements qui secouent la Tunisie post-Ben Ali. En effet, et au-delà de l'aspect purement sportif qui a caractérisé ces débordements, il ne faut pas les dissocier de l'ambiance générale en Tunisie et qui tourne à l'émeute. Les faits : samedi dernier, à Sousse, la rencontre opposant l'ES Sahel à l'Espérance Tunis (0-2) est interrompue, une première fois, à la 41<sup>e</sup> minute. Le match sera définitivement arrêté à la 70<sup>e</sup> minute après le deuxième but de l'EST suite à des jets de projectiles et un envahissement de terrain.

La police tire des grenades lacrymogènes, charge et évacue le terrain. Pourtant, et devant l'éventualité de tels actes, les deux équipes avaient convenu de n'autoriser que les supporters locaux à assister à cette rencontre. Un rendu pour un prêt puisque le match aller avait connu la même physionomie.

Ce énième incident a amené les responsables du football tunisien à réagir. Ainsi, Jalel Tekaya, conseiller auprès du ministre de la Jeunesse et des Sports, a déclaré au lendemain de la rencontre que le reste du championnat tunisien de football de Ligue 1 se poursuivra à huis clos « pour éviter tout autre dépassement ». De son côté, le coach de l'ES Tunis, Nabil Maâloul, a estimé que le retour du public dans les stades n'était pas possible pour le moment.

Le technicien tunisien dénonce un noyau de supporters « sans aucune conscience » et interpelle les responsables du football tunisien, la fédération et l'autorité de tutelle. En mars dernier, Tarek Dhiab, l'ancienne star des pelouses tunisiennes et actuel ministre de la Jeunesse et des Sports, a dressé un sévère réquisitoire contre la violence dans le sport. « Le sport tunisien a atteint un point de non-retour à cause de la violence », avait-il affirmé. Ali Laaryadh, ministre de l'Intérieur, a souligné que le phénomène de la violence dans les espaces sportifs cause non seulement de lourds dégâts matériels et humains mais peut également ancrer chez les jeunes générations de la haine et de la rancœur.

Afin de lutter contre ce phénomène, le ministre a suggéré de renforcer la sé-



curité à l'intérieur des espaces sportifs, d'améliorer leur champ d'intervention afin qu'ils soient plus rapides et multiplier les points de contrôle par l'installation de caméras dans tout le stade.

Ce déferlement de violence dans les enceintes sportives a été également le lot du football algérien avec des matches qui ont failli tourner au meurtre. En Egypte, au moins 74 personnes ont été tuées et des centaines ont été blessées dans des violences après un match de football entre Al-Ahly et Al-Masry à Port-Saïd, amenant l'armée à se déployer dans la ville. Des supporters se sont affrontés à coups de poing, et selon des sources médicales, plusieurs sont morts ou ont été blessés à l'arme blanche. Les heurts ont commencé après que l'arbitre eut sifflé la fin du match au cours duquel Al-Masry a fait subir à Al-Ahly, un des meilleurs clubs d'Egypte, sa première défaite (3-1) de la saison, à la 17<sup>e</sup> journée du championnat national. Des centaines de supporters d'Al-Masry, un club de Port-Saïd, ont envahi le terrain et ont commencé à lancer des pierres et des bouteilles contre ceux d'Al-Ahly. Les services de sécurité ont assuré que les policiers anti-émeutes étaient présents en nombre suffisant, mais qu'ils n'ont pas voulu s'interposer en raison de consignes de modération diffusées après des manifestations meurtrières au Caire en novembre et décembre derniers.

Des heurts s'étaient déjà produits le 6 septembre dans un stade du Caire entre la police et des partisans de Al-Ahly qui lançaient des slogans hostiles à l'ex-président Moubarak. Près de 80 personnes avaient été blessées.

## El-Tarf et Annaba 50 harraga interceptés en moins de 24 heures

Un groupe de 27 candidats à l'émigration clandestine a été intercepté samedi matin au large d'El-Kala (El-Tarf) alors qu'il tentait de traverser la Méditerranée à bord d'une embarcation artisanale, a-t-on appris du commandement du groupement territorial des gardes-côtes d'Annaba.

Ces harraga, parmi lesquels une femme, ont été arrêtés à 5 miles du port de pêche d'El-Kala lors d'une opération de contrôle de routine d'une unité navale des gardes-côtes, a précisé la même source, indiquant que leur âge varie entre 18 et 30 ans.

Conduits au siège du groupement territorial des gardes-côtes, ils y ont subi

une consultation médicale avant d'être présentés dans la journée devant le procureur de la République près le tribunal d'Annaba. La veille au soir (vendredi), 23 autres candidats à l'émigration clandestine avaient été interceptés au large du littoral d'Annaba, portant à 50 le nombre de harraga arrêtés en quelques heures au large de la côte Est du pays. Au total, ce sont 92 émigrants clandestins qui ont été interceptés par les gardes-côtes dans cette région durant le mois de Ramadhan, un groupe de 42 personnes ayant également été arrêté, il y a quelques jours, pour les mêmes motifs au large d'Annaba.

## Chlef Deux frères portés disparus

Bencherki Otsmane

Deux frères agriculteurs, originaires de la localité de Khalloul dépendant de la commune d'Abou El-Hassan, dans la wilaya de Chlef, sont portés disparus depuis ce samedi. Selon nos informations, les concernés, des pères de famille, se sont rendus à bord de leur véhicule, comme à leur accoutumée, à leur champ situé au lieu-dit Ouled Arbia, distant de quelques kilomètres de leurs domiciles

aux environs de 17 heures. L'exploitation familiale abrite, en sus de cultures maraîchères, un poulailler. Après avoir constaté leur absence, notamment au moment de la rupture du jeûne, les proches des deux agriculteurs se sont rendus à l'exploitation pour y découvrir le véhicule et les effets personnels de leurs proches mais pas les deux frères. La population de ce petit village est sous le choc et ignore complètement les conditions de cette disparition.

BLIDA

Les robinets à sec

Tahar Mansour

Le Ramadhan-farniente est terminé, même s'il a été particulièrement chaud et éprouvant cette année. Beaucoup de gens sont morts, d'autres sont venus à la vie, augmentant en même temps la joie et l'angoisse chez leurs parents. Mais si les sapeurs pompiers n'ont pas chômé, rompant souvent le jeûne au milieu des flammes, et si les agents des services de sécurité, ou ceux de santé se sont sacrifiés pour assurer le bien-être de leurs concitoyens, les employés des différentes administrations et des entreprises nationales en particulier, ont fourni le moindre effort, reléguant toutes leurs obligations à l'après-Ramadhan, «quand nous aurons bu de l'eau » affirment-ils. Quant aux commerçants, il faut dire que la majorité d'entre eux ont profité au maximum de la propension des algériens à dépenser sans compter, ajoutant nonchalamment des zéros aux prix de tous les produits. La chaleur a aussi atteint des pics inhabituels entraînant des coupures d'électricité trop fréquentes et un rush sur les boissons, dont les prix ont été rapidement revus à la hausse «c'est la loi de l'offre et de la demande » déclarent-ils. Les deux derniers jours du Ramadhan ont été comme ceux des années précédentes, les magasins, les marchés et

tous les endroits, où quelque chose se vend, ont été pris d'assaut et, très vite, les stocks ont été épuisés, poussant les derniers arrivés à se contenter de qualités douteuses. Même si les magasins de vêtements étaient les plus visités, les fruits et légumes, les boissons et les produits servant à la confection de gâteaux étaient aussi très demandés, occasionnant même une pression sur certains produits, comme la farine (la bonne) ou les cacahuètes et autres amandes. La veille de l'Aïd, de nombreux quartiers dans différentes villes ont été privés d'eau, obligeant les citoyens à faire appel aux propriétaires de citernes mobiles, payant jusqu'à 600 DA pour moins d'un mètre cube d'eau, et encore il fallait connaître les gens. Les routes étaient aussi encombrées de véhicules, chacun voulant tout emmagasiner pour éviter les mauvaises surprises et c'est justement cela qui crée une tension sur le lait, le pain, les fruits et légumes, les boissons diverses, et même sur des produits généralement peu demandés. En effet, nous retournons au fameux proverbe qui dit que «chat échaudé craint l'eau froide» pour comprendre un peu cette manie qu'ont les algériens de tout emmagasiner lors des fêtes car, souvent, ils sont obligés de parcourir de grandes distances, de payer trop cher ou même de retourner bredouilles chez eux,

pour peu qu'ils tardent à faire leurs emplettes, car si vous attendez l'après-midi de la veille de l'Aïd vous ne trouverez plus rien et, le jour de l'Aïd, tous les magasins sont fermés et vous ne trouverez ni lait, ni pain, ni fruits ou légumes, ce qui fait que, pour éviter cela, chacun de nous achète quatre (ou plus) sachets de lait, quand il n'avait l'habitude de n'en prendre qu'un seul ou dix pains quand on n'a besoin que de deux, ou trois si nous avons des invités. C'est la même chose pour les autres produits. Pourtant cet Aïd a vu un fait inhabituel se produire : de nombreux bouchers étaient ouverts à partir de 10 h du matin, le 1<sup>er</sup> jour de l'Aïd ! Renseignement pris, ces 'honorables' commerçants avaient mal calculé leur coup, ont acquis de grandes quantités de viandes blanches et rouges mais ... les clients n'étaient pas au rendez-vous, car les prix étaient trop élevés et les gens avaient mangé de la viande durant tout le mois de Ramadhan, donc ils pouvaient s'en passer pour garder de quoi acheter des fruits ou des habits ! Mais maintenant que le Ramadhan est terminé, que la grosse chaleur est passée, que tout est rentré dans 'l'ordre', allons-nous enfin voir les chantiers reprendre, les administrations administrer le quotidien des algériens et les responsables prendre leurs véritables responsabilités ?

BOUMERDÈS

Infractions, amendes et retraits de permis de conduire

Plus de 1.300 infractions au code de la route ont été enregistrées en juillet dernier sur les routes de Boumerdes, contre 1.600 infractions relevées en juillet 2011, a-t-on appris du chargé de la communication au niveau de la Sûreté de wilaya, qui a précisé que ces in-

fractions sont liées aux accidents corporels ayant généré 18 blessés, et le retrait de 181 permis de conduire. 89 délits de circulation ont été enregistrés, mille amendes forfaitaires établies et 41 véhicules mis à la fourrière, selon un bilan établi par la sureté de wilaya.

Urbanisme et environnement

La police d'urbanisme et la protection de l'environnement de Boumerdes ont effectué durant le mois de juillet passé 51 interventions, dont 25 liées à l'urbanis-

me, 8 à l'environnement, 4 à la santé publique, 2 au domaine de l'hydraulique, et 12 interventions dans le cadre de la lutte contre le commerce informel.

Les commerces à l'index

Les contrôleurs de la brigade de la répression des fraudes ont effectué durant la première quinzaine du Ramadhan plus de 300 interventions sanctionnées, par l'établissement de 80 procès-verbaux et la fermeture de trois locaux commerciaux. Les infractions relevées ont trait au manque d'hygiène, à l'absence de contrôle anticipé et au défaut du registre

de commerce. Durant la même période, les éléments de la brigade de contrôle de la qualité ont effectué 200 interventions, ayant donné lieu à la constatation de 110 infractions, sanctionnées par 90 procès verbaux de contravention. Défaut de publicité et entrave à la mission de contrôle, constituent l'essentiel de ces infractions.

TÉBESSA

Des feux de forêts et des dégâts

Ali Chabana

Selon les services de la conservation des forêts, quelques 334 hectares, dont 213 hectares de patrimoine forestier et 125 hectares d'alfa sont partis en fumée et ce, dans quatre incendies de forêts localisés dans la région de : El Ma Labiod- Oum Ali, dans le sud de la wilaya de Tébessa. Ce bilan partiel, alors que la saison estivale n'est

pas encore terminée concerne la période juin-juillet, c'est-à-dire une hausse sensible, du nombre d'incendies par rapport à l'année passée, où il était seulement de 59 incendies enregistrés, explication, la chaleur exceptionnelle de cet été est responsable dans une large mesure de la déclaration, des foyers de feux de forêt dans plusieurs des cas. Concernant, le dispositif mis en place par les servi-

ces des forêts, à savoir les moyens opérationnels engagés dans les opérations de lutte contre les feux de forêts. Ce sont onze brigades mobiles, équipées de camions et 81 agents mobilisés sur le terrain, en sus des 08 brigades d'intervention anti-feu et leurs 43 agents en alerte continue. Remarquons que ce dispositif, s'est fait en concertation avec 07 autres unités de la protection civile.

Pénurie d'eau à Boukhadra

La ville de Boukhadra située à 40km au nord de Tébessa vit un sérieux problème d'alimentation en eau potable, on y meurt pas de soif, mais les gens en sont au bord de la crise de colère, dans la mesure où depuis cinq longs mois déjà, les robinets sont à sec, du moins dans certains quartiers de cette cité minière.

Certes, le déficit en AEP se pose pratiquement à toutes les agglo-

mérations du nord de la wilaya Ouenza, El Aouinet entre autres et les promesses émises par les autorités locales, quant à la prise en charge de leurs doléances restent lettres mortes.

Malgré le renforcement des capacités actuelles par le transfert de l'eau à partir du barrage d'Ain Dalia (w. Souk Ahras), la situation demeure compliquée pour la population de la région.

Ainsi, les habitants de Boukhadra n'ont d'autre choix que d'aller s'approvisionner en eau, auprès des propriétaires de forages privés à Morsott, 10km plus loin et ceci au prix fort, il faut dépenser jusqu'à 400DA pour acquérir une quantité d'eau juste suffisante pour tenir une semaine. Et la galère continue pour des milliers de personnes souvent démunies.

A. C.

SÉTIF

Une journée avec les policiers

Dimanche matin dans les locaux de la Sûreté de wilaya de Sétif, mais à première vue seulement, rien ne laisse à penser que c'est un jour de fête. De passage dans le vaste hall de cette structure située en plein cœur de la capitale des Hauts plateaux, les agents de police, en uniforme ou en tenue civile, vaquent comme chaque jour à leurs occupations, empruntant les escaliers menant aux étages supérieurs ou aux niveaux inférieurs, les bras parfois chargés de dossiers. C'est Hocine, la trentaine, agent de l'ordre public chargé de l'accueil derrière une loge, qui rappelle que c'est bien l'Aïd El Fitr en posant sur le comptoir, une assiette chargée de petits gâteaux et en lançant à la cantonade, une invitation à se servir. A la question de savoir, ce que cela lui fait de passer l'Aïd au travail, Hocine, marié et père de 2 enfants, évoque le mot «devoir» de façon si spontanée, si évidente qu'il ne viendrait à l'esprit de personne de mettre en doute sa sincérité. «Vous savez, dit-il, en m'engageant dans ce corps, je savais bien que j'allais être soumis à une astreinte et que j'allais devoir consentir des sacrifices. C'est mon choix, je ne le regrette pas car je suis conscient du caractère noble du métier que j'exerce». Après avoir jeté un œil au dehors, le regard attiré par deux garçonnets tout de neuf vêtus, passant en courant et en piaillant devant le commissariat, il ajoute : «Demain, c'est mon jour de repos et, je pourrais passer toute la journée avec mes deux enfants et faire + la tournée+ de la famille pour les bons vœux, donc il n'y a aucun souci». Surgissant d'un bureau situé à moins de 3 mètres de la loge de Hocine, le lieutenant Rabah K., officier de permanence, est tout sourire. «Nous sommes aussi habitués à ce rythme, dit-il, les vendredis, jours de fête ou jours fériés, la Sûreté nationale, comme tous les corps constitués, continue son travail car l'assistance aux citoyens, leur protection et celle de leurs biens, de même que le maintien de l'ordre, ne peuvent s'accommoder de l'absence de la police, ici au siège de la Sûreté comme sur la voie publique». Un plateau de cuivre trône sur le bureau du lieutenant Rabah K. où sont également installés deux autres officiers. Il est garni de plusieurs assiettes de gâteaux, dont il explique la provenance : «Depuis ce matin, de nombreux citoyens résidant dans le voisinage affluent après la prière de l'Aïd, les bras chargés de friandises au point, où tous les bureaux du commissariat sont +approvisionnés+, donc nous sommes en quelque sorte en famille». Comme pour lui donner raison, un citoyen fait irruption dans le bureau du lieu-

tenant à 11h30. La fillette qui l'accompagne porte une énorme assiette recouverte d'une serviette, qu'elle pose sur le bureau après que son père eut donné l'accolade, à tous les occupants des lieux. 11h50 : le téléphone sonne. Après y avoir répondu, le lieutenant Rabah K. invite le journaliste de l'APS à accompagner un agent pour une petite tournée en voiture dans les barages urbains dressés çà et là, en ville, par les services de police. Peu avant midi, la ville est pour ainsi dire déserte ou presque. Sur les trottoirs, le long des commerces fermés, les enfants sont les rois de la cité. Tirés à quatre épingles, ils courent dans tous les sens, indifférents à la chaleur moite qui enveloppe Sétif, exhibent leurs jouets et rient à gorge déployée. Saïd, le chauffeur, sourit devant cette insouciance : «Moi, j'ai un garçon de 8 ans et j'imagine qu'à Bordj Bou-Arridj, il doit faire pareil, j'espère seulement que sa mère aura pensé à lui mettre une casquette». Au barrage dressé à l'entrée Est de la ville, près du lieu-dit El Hassi, les agents en uniforme bleu semblent plutôt cool. L'un d'eux, l'air très jeune, s'avance pour annoncer que rien n'est à signaler. «Depuis ce matin, la circulation est très fluide, d'autant que les poids-lourds ne sont pas de sortie», annonce-t-il. Ce sera le cas dans tous les autres barrages. Des barrages où, comme au commissariat, les agents ont été abondamment approvisionnés en gâteaux. «Ils ramènent aussi du thé, du café et de l'eau fraîche, cela a toujours été ainsi», confie Saïd en reprenant le chemin du siège de la Sûreté de wilaya. Au bureau du lieutenant Rabah K., une jeune femme en pleurs, accompagnée d'un enfant de quatre ans, passablement énervée, est patiemment «briefée» par l'officier de permanence. «Ecoutez, madame, votre ex-mari détient un jugement qui évoque le droit de visite et qui l'autorise à prendre son fils durant les jours de fête, vous ne pouvez pas le refuser, car il peut poser plainte». Avec patience, sans se départir de son calme, le lieutenant parvient à raisonner la dame, divorcée depuis seulement un mois et qui craint de se séparer de son unique fils, ne serait-ce que pour une journée. Mise en confiance, la jeune femme promet finalement de laisser filer son rejeton avec son père. Elle accepte aussi, en souriant timide-ment, de se servir dans l'assiette de gâteaux que lui tend l'officier. «C'est aussi notre rôle de convaincre les citoyens, avec fermeté, mais aussi avec tact, beaucoup de tact car c'est jour de fête et de pardon», lâche Rabah K. après le départ de la dame. Journée ordinaire d'Aïd El Fitr à la Sûreté de wilaya de Sétif.

Horaires des prières pour Alger et ses environs

03 choul 1433

El Fedjr  
04h37

Dohr  
12h51

Assar  
16h34

Maghreb  
19h34

Icha  
20h59





## EL-TARF

### Un kilo de corail saisi

A. Ouelaa

Agissant sur informations les éléments de la BMPJ d'Echatt, dans la wilaya d'El-Tarf, ont arrêté, dans la nuit du vendredi à samedi, un jeune âgé de 18 ans, en possession de 1 kg de corail brut et qui a été présenté devant le tribunal de Drean, territorialement

compétent. Il est utile de rappeler que les récifs coralliens du littoral d'El-Tarf qui s'étend sur 90 km d'Echatt, en passant par cap Rosa et cap Segleb, jusqu'aux limites maritimes avec Tabarka, en Tunisie, continuent de subir un saccage en règle, au vu de la manne qu'il procure et dont les familles sont entre les mains de barons, parfois au-dessus de tous soupçons.

Ces derniers utilisent pour leurs basses besognes des chômeurs afin de s'enrichir illicitement au détriment des préjudices et dégâts subis par la faune et la flore maritimes. C'est ainsi que les marins-pêcheurs et autres armateurs, n'ont eu de cesse de se plaindre, ces dernières années, du manque de poissons, partis vers des eaux plus clémentes.

## DRÉAN

### Trois blessés dans un accident de la route

Un grave accident de la circulation s'est produit, dans l'après-midi du premier jour de l'Aïd, sur la RN16, entre Dréan et Bouchegouf, dans la wilaya de Guelma.

En effet, le dérapage d'une «Chevrolet» qui a fait plusieurs tonneaux, a causé des blessures graves aux trois occupants du véhicule qui furent évacués dans deux ambulances,

aux urgences du CHU Ibn Rochd. Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes exactes de cet accident.

A. O.

## SOUK AHRAS

### Canicule et incendies

Les feux de forêts ont détruit, depuis le 1<sup>er</sup> juin dernier, dans la wilaya de Souk Ahras, une superficie de 656,50 ha dont 557 ha, entre le 1<sup>er</sup> et le 12 août courant, a indiqué mardi un responsable de la conservation des Forêts. Selon M. Khe-missi Dekhi, chargé de la communication à la conservation, ces pertes ont été enregistrées lors de 66 incendies dont 36 se sont produits durant les 12 derniers jours, dans les communes d'Ain Zana, Ouled Mimoun, Lahdadda, Lahnanacha, Souk Ahras, M'daourouch, Ain Sol-

tane, Tifache et Ouled Driss. La superficie incendiée (656,50 ha), se répartit en 299,50 ha de chênes verts, de chênes-lièges, de chênes-zen et de pins d'Alep, ainsi que 302,25 autres hectares de maquis et 54,75 de broussailles.

La hausse de la température, durant cet été, qui a dépassé les 42° à l'ombre, demeure la cause principale de ces incendies, en plus de la densité des forêts et l'indifférence des riverains dont certains provoquent des feux pour étendre leurs surfaces de pacage.

L'incendie qui s'est produit dans la commune de Machroha, le 5 août dernier, avait rappelés-t-on, causé la mort de deux éléments de la Protection civile et d'un agent de la conservation des Forêts, alors qu'ils participaient à l'extinction des flammes.

La wilaya de Souk Ahras compte 88.000 ha de forêts, soit 21% de sa superficie totale. Ces forêts sont, pour la plupart, situées sur la bande frontalière. L'été dernier, 103 incendies avaient détruit, dans cette wilaya, 215 ha de forêts et 88 de maquis et de broussailles.

## OUARGLA

### Dans la joie et la ferveur

Les populations des wilayas du sud du pays ont célébré dimanche, la fête de l'Aïd El-Fitr, dans une ambiance de joie et de ferveur. Les citoyens des wilayas de Ouargla, Laghouat, Ghardaïa, El-Oued, Tamanrasset, Illizi, Bechar, Adrar, Tindouf, Naâma et El-Bayadh, ont entamé cette célébration par l'accomplissement de la prière de l'Aïd et l'écoute des deux prêches consacrés notamment aux hautes valeurs de l'Islam.

La prière est aussitôt suivie par les rituels échanges de visites, de voeux

entre amis, proches et familles, renouvelés généralement lors des fêtes religieuses de l'Aïd et reflétant les symboles de tolérance, de mansuétude et de pardon que véhicule la religion musulmane.

Le cadre général a été, par ailleurs, égayé par les enfants joliment vêtus qui, armés de leurs jouets, ont pris possession de la rue et y ont imprimé une ambiance particulièrement joyeuse dont ils détiennent le secret.

Des rencontres conviviales, entre proches et amis, sont aussi improvisées devant les domiciles

autour d'un verre de thé ou d'une tasse de café, agrémentés de gâteaux faits maison, que les femmes se sont attelées à préparer, depuis déjà quelques jours, pour la circonstance, et ce, dans un geste de retrouvailles et de raffermissement des liens sociaux.

La célébration de la fête de l'Aïd est aussi une occasion pour certains, de rendre visite aux malades dans les établissements de santé, mais aussi pour d'autres d'aller aux cimetières se recueillir à la mémoire de proches disparus.

## OUM EL BOUAGHI

### Un mieux dans l'alimentation en eau

La dotation en eau potable est passée à 152 litres par jour et par habitant, dans la wilaya d'Oum El Bouaghi contre 140 litres par jour et par habitant, il y a moins d'une année, a-t-on appris des services de la wilaya. Ce taux, proche de la moyenne nationale qui est de 160 litres / jour/habitant, a été atteint grâce aux efforts déployés par tous les services concernés, permettant de rattraper, de manière substantielle, le retard enregistré dans ce domaine.

D'importants projets ont été, en effet, réalisés en la matière, telles la construction du barrage d'Ain Dalia et la réalisation de dizaines de forages, en zones rurales, en vue d'atteindre un taux de satisfaction de 97% des besoins de la population, selon les mêmes sources.

La situation actuelle est appelée à s'améliorer encore plus, avec l'arrivée des eaux du barrage de Beni-Haroun, la pose des canalisations de transfert étant actuellement en cours, à partir du barrage-réservoir d'Ain Athmania, dans la wilaya de Mila. Les travaux d'adduction en eau po-



table ont été également accompagnés de travaux d'extension et de modernisation du réseau d'assainissement, portant le taux de raccordement à ce réseau à 96%, ce qui place, en la matière, la wilaya d'Oum El Bouaghi, parmi les premières à l'échelle nationale, a affirmé, pour sa part, le directeur de l'Hydraulique.

De nombreux projets visant à protéger les villes des inondations ont également été réalisés, ainsi qu'une station d'épuration des eaux usées à Ain Beida. Un équipement devant entrer en service «à la fin de l'année en cours», en attendant le lancement des travaux de stations similaires à Oum el Bouaghi et Ain M'lila.

## ALGER

### Rideaux baissés

Malgré la chaleur caniculaire de ce mois d'août, les Algérois ont fêté dimanche, l'Aïd El Fitr, dans la joie et la piété, en accomplissant tôt le matin, la prière de l'Aïd, en rendant des visites aux familles et aux proches, sans oublier les malades, soulageant ainsi leur douleur.

Les habitants de la capitale se sont également réveillés tôt, en vue de se rendre aux cimetières pour se recueillir, en cette circonstance, à la mémoire des êtres chers qu'ils ont perdus. La prière de l'Aïd a eu lieu, à travers toutes les mosquées d'Alger, et les imams n'ont pas manqué de rappeler, dans leurs prêches, les valeurs et les enseignements de l'Islam qui incite au pardon, à la solidarité et à l'entraide, pour continuer dans le sens de la foi, la dévotion, la solidarité et de l'attachement aux bonnes valeurs, observées durant le mois sacré du Ramadhan. Cette fête religieuse a été, par ailleurs, mise à profit par les fidèles accomplissant leur devoir religieux pour les nécessiteux en leur offrant la «zakat el Fitr», fixée cette année, à 100 DA. avant la prière de l'Aïd.

### ECHANGES DE VISITES FAMILIALES

Comme à chaque Aïd, les familles échangent les visites, en apportant des gâteaux préparés à l'occasion, et souvent accompagnés de leurs enfants, tous vêtus de neuf et dont la plupart avaient les mains ornées de henné ; une tradition qui n'est pas prête de disparaître de la société. Dans les quartiers et les rues d'Alger, d'autres enfants sont sortis pour s'amuser et répandre leur chahut apportant à cette journée, une touche d'innocence angélique. De leur côté, des familles ayant un des leurs hospitalisés ont saisi l'occasion pour lui rendre visite ; les visites ayant été autorisées toute la journée pendant les deux jours de fête. Les Scouts musulmans algériens (SMA) étaient présents, dans les services pédiatriques de tous les hôpitaux du pays, a-t-on appris auprès des jeunes scouts rencontrés au service pédiatrie du CHU Mustapha Bacha d'Alger-centre. Les jeunes scouts et d'autres représentants du mouvement associatif, ont ainsi apporté une ambiance de joie aux enfants malades, en leur offrant des gâteaux et des cadeaux, en cette journée synonyme d'amitié, de piété et de réconciliation. En outre, pour que l'ambiance soit à la mesure de cet événement, des mets et des plats spéciaux sont préparés par les familles, dans l'attente de recevoir des invités et permettre de se regrouper dans une ambiance conviviale. Ainsi, à titre d'exemple, le couscous, plat très prisé en cette circonstance, trône sur les tables, prenant la place de la

«chorba», présente durant les 30 jours de jeûne. Dans les foyers, les nostalgiques écoutent encore la chanson qui les a bercés lors de tous les Aïds de leur enfance, la chanson fétiche «Saha Aidkoun» du chanteur Abdelkrim Dali, que les chaînes de télévision n'omettent jamais de diffuser en pareille journée.

### RECUEILLEMENT À LA MÉMOIRE D'ÊTRES CHERS

L'Aïd est aussi l'occasion propice pour les familles de se rappeler les proches défunts, et se recueillir devant leurs tombes dans les cimetières à l'entrée desquels des vendeurs de fleurs proposent différentes espèces, une innovation qui n'a jamais fait partie des coutumes de la société.

Hormis quelques revendeurs de jouets... Hormis les bureaux de tabac, les cafés, quelques taxiphones et vendeurs de jouets pour enfants, les magasins de la capitale étaient tous fermés pendant la matinée. Les commerçants ont certainement préféré passer l'Aïd en famille puisque aucune loi ne leur impose la permanence. La capitale s'est également réveillée, toute propre, après le passage des agents de «Net Com» qui ont été mobilisés pour la circonstance afin de permettre aux Algérois de passer la fête dans une ambiance propre, après le ramassage des ordures ménagères.

La société des gares routières a, pour sa part, élaboré un programme spécial en installant davantage de navettes pour permettre à tous les usagers de se déplacer facilement vers et à partir de la capitale.

Pour sa part, l'Etablissement public de transport urbain et suburbain d'Alger (ETUSA) a annoncé la mise en place d'une programmation spéciale pour ses dessertes à l'occasion de l'Aïd El Fitr. Ainsi, des dessertes spéciales pour les visites des cimetières de la capitale sont programmées, à partir de plusieurs stations.

Les stations-service de Naf-tal étaient également ouvertes pour assurer l'approvisionnement en carburant. Par contre très peu de boulangeries étaient ouvertes, a-t-on constaté, certaines ont vendu leur pain en gros et ont aussitôt baissé rideau, laissant le citoyen acquérir ce produit de large consommation auprès de revendeurs dont certains ne respectaient pas les règles d'hygiène.

En somme, les familles paraissent en cette fête de l'Aïd, célébrée avec faste, avoir oublié les difficultés et les désagréments endurés durant un mois de jeûne marqué par une chaleur caniculaire, par l'augmentation des prix des produits alimentaires et vestimentaires ainsi que, parfois par des coupures de courant électrique.

## Les fêtes se succèdent et se ressemblent !

**Et C'est donc pareil pour la seconde journée des fêtes de l'Aid-El-Fitr qui, à peu de choses près, a été identique à la première, en raison de la vacuité qui les caractérise sur les plans économique et commercial: boutiques et restaurants fermés par manque d'approvisionnement, surtout en ce qui concerne le pain et le lait, circulation piétonne et de véhicules considérablement réduite à partir de midi, etc.**

A. Mallem

Et c'est l'atmosphère propice à la farniente qui s'installe partout. Pourtant, le matin la ville a connu une vive animation de par les processions des familles, souvent accompagnées de leurs enfants qui, tradition oblige, se sont dirigées vers les cimetières pour rendre visite à leurs chers disparus, par les groupes d'enfants endimanchés qui jouent aux pieds des immeubles, des maisons, qui se pressent, devant les photographes ambulants pour immortaliser les souvenirs d'un jour de fête. Aussi, l'activité commerciale est nulle. Les marchés du centre-ville ont bien ouvert leurs portes en cette seconde journée de l'Aid, mais les stands et les étals sont demeurés quasiment fermés. A part, quelques marchands de fruits et de légumes qui proposaient des petites quantités de produits, mais il faut dire que ces derniers étaient plutôt poussés par le souci d'écouler au plus vite des produits qui risquaient d'être avariés à cause de la chaleur. Les magasins situés tout le long de la grande rue commerçante Larbi Ben M'hidi gardaient les rideaux fermés. L'entrée de Sidi-Bouana-ba connue par toute une nuée de marchands de pain informels qui écoulaient ce produit sur les deux cotés de la rue, à côté des rigoles et des bouches d'égoûts, étaient pratiquement désertes à midi, car les rares marchands qui s'étaient procurés de bon matin, des fournées de pain chez les boulangers de la vieille ville, ont vite fait d'écouler les quantités mises en vente. La quasi-totalité des boulangers semblent avoir ignoré superbement le mot d'ordre, lancé avant l'Aid leur demandant d'assurer le service à partir du 2<sup>ème</sup> jour de fête, et n'ont pas du tout fonctionné à cause, ont-ils dit, d'un manque d'ouvriers qui sont partis passer l'Aid avec leurs familles.

Côté restauration, seules quelques échoppes de Rahbet Lejmal ont ouvert pour servir la soupe de pois chiche aux passagers et, aux tenants des boutiques vestimentaires qui, paradoxalement étaient nombreux à ouvrir en ce deuxième jour de l'Aid, alors que la clientèle est quasiment absente. A midi trente, nous avons rencontré dans cet endroit habituellement très animé quelques ressortissants de pays subsahariens, désemparés, qui erraient à la recherche de nourriture en se posant des questions sur cette étrange vacuité. «C'est pourtant un jour de fête !», s'est exclamé l'un d'eux. Rencontré dans un café et interrogé sur ce sujet, un restaurateur a rétorqué « comment veux-tu ouvrir alors qu'il n'y a pas de cuisiniers, de serveurs et encore moins de pain ? » Point de lait aussi et les dépositaires habituels, ainsi que les magasins ont gardé les rideaux fermés.

Sur un autre plan, nous avons constaté que dès les premières heures de la matinée, la ville et sa périphérie ont connu le va et vient incessant des véhicules et de gens qui rendaient visite à leurs proches pour passer ensemble des moments de fête. Pendant cette courte période, les taxis réguliers et les clandestins travaillent à plein régime en s'occupant de conduire les uns vers les quartiers, plus ou moins éloignés et, les autres dans les cimetières pour rendre visite à leurs morts. Travaillant essentiellement à la course, ils font des affaires en or. Toutefois, à partir de 13h, l'animation a cessé et la circulation automobile qui donnait du fil à retordre aux constantinois par temps normal dans leurs déplacements, a été réduite à sa plus simple expression. Un silence apaisant et d'autant plus inhabituel s'est installé alors au centre-ville et dans les quartiers, laissant la place à la sieste réparatrice d'une population qui sortait d'un mois de Ramadan harassant.

### Commerce informel

## La rue Didouche Mourad réinvestie

A. E. A.

À la veille des fêtes de l'Aid, les commerçants informels ont réoccupé la rue Didouche Mourad (ex-rue de France). Après en avoir été évacués, voilà deux ans, les jeunes vendeurs informels qui refusent de rejoindre les carreaux qui leur ont été aménagés au marché du Polygone, sont revenus en force. Ils ont commencé à investir cette rue, située en plein centre-ville, timidement, à deux ou trois jours des fêtes, mais les choses ont évolué en une occupation de façon spectaculaire des trottoirs et une partie de la chaussée de l'artère en question, si bien que même la circulation automobile y était très difficile.

Ces dizaines de jeunes ont trouvé là l'occasion, à l'approche de l'Aid El Fitr, d'offrir à la vente des produits faits de bric et de broc, de vêtements, de souliers de sport et autres ustensiles domestiques exposés sur des étals à même le sol. Chose qui n'a pas manqué de provoquer des attroupements, surtout de la part de la gent féminine qui y a vu des prix raisonnables et trouvé l'opportunité de réaliser de bonnes affaires par rapport aux prix auxquels sont cédés des produits identiques dans les magasins, selon leurs dires.

Ce retour massif, au vu et au su de tout le monde, ne manque pas de susciter des interrogations auprès de citoyens. Ces derniers s'interrogent, en

### Un incendie et des dégâts à Djebel Ouahch

Un important incendie qui a provoqué d'importants dégâts s'est déclaré samedi dernier dans la forêt du Djebel Ouahch, sur les hauteurs de la ville de Constantine, recouvrant celle-ci d'une couche de fumée entraînée par le vent. Il était 09 heures 45, lorsque des éléments de la Protection civile, renforcés par des membres des services des forêts, se sont rendus sur les lieux pour circonscrire le sinistre. Ce dernier n'a pu finalement être maîtrisé que le lendemain aux environs de 15 heures, précise la Protection civile. Des dégâts assez importants ont été enregistrés, puisqu'il est annoncé qu'outre 120 hectares de broussailles, pas moins de 31 hectares de jeunes arbrisseaux, 33 autres hectares d'eucalyptus et de pins d'Alep ont été détruits par les flammes. L'intervention des pompiers a tout de même permis le sauvetage d'une ferme et de plusieurs étables abritant du bétail, directement menacées par les flammes. La brigade de gendarmerie locale s'est rendue sur les lieux et a ouvert une enquête.

### Célébration du 20 Août 1955

Le double anniversaire du soulèvement populaire survenu à l'est du pays et de la Journée du Moudjahid, a été commémoré hier dans la ville de Hamma Bouziane. L'évènement s'est déroulé en présence des autorités de la wilaya, avec la participation d'anciens moudjahidine qui ont retracé aux personnes présentes, l'insurrection populaire de cette journée mémorable du 20 Août 55 menée par le Moudjahid Zighoud Youcef. Il en a été de même pour la journée du 20 Août 56, date de l'organisation du Congrès de la Soummam.

### Les tracasseries du transport

Les deux premières journées de l'Aid El-Fitr ont été particulièrement pénibles pour les Constantinois ne disposant pas de véhicule personnel. Faute de taxis, très rares durant ces journées, plusieurs ont dû se rabattre sur les fraudeurs afin de se déplacer pour des visites familiales notamment. Mais les fraudeurs, profitant de la circonstance et sous prétexte qu'ils ont «sacrifié la journée de repos», ont tout simplement doublé les tarifs des courses. Ainsi, ils ont demandé 200 dinars pour le trajet Emir Abdelkader - centre-ville. Ceux habitant la nouvelle ville Ali Mendjeli ont payé 100 dinars la place pour se rendre en ville, le chauffeur demandant pas moins de 400 dinars la course en aller simple. Beaucoup de monde protestait contre l'absence criarde des taxis réguliers car il fallait attendre bien longtemps pour en trouver un qui, lui aussi, n'a pas hésité à doubler son tarif...

A. C.

## Une commission pour aider les réfugiés syriens

A. El Abci

Une commission composée des représentants du Croissant-Rouge algérien qui en assure la présidence, de la Direction de l'action sociale (DAS), de la police et de la protection civile, a été installée la veille des fêtes de l'Aid El-Fitr, avec pour mission de recenser et de recueillir les réfugiés syriens présents à Constantine. Selon le chargé de communication de la direction de l'action sociale de la wilaya de Constantine, M. Mohamed Lamine Rahailia, c'est en application d'une instruction mixte du ministère de la Solidarité nationale et de celui de l'Intérieur et des Collectivités locales, que cette commission a été mise sur pied. Structure mobile, elle sera appelée à sortir sur le terrain (visiter les places et placettes de la ville, les rues des alentours des mosquées etc.), pour recueillir ces ressortissants syriens, qui ont fui leurs pays suite à la guerre et aux massacres qui s'y déroulent depuis près de deux ans maintenant. La commission aura également à mener une campagne de sensibilisation en direction des imams des différentes mosquées au niveau de la wilaya, pour leur communiquer toutes les informations utiles con-

cernant la présence de cette catégorie de Syriens qui, parfois pour survivre, s'adonnent à la mendicité devant ces lieux de prière et dans les rues des environs immédiats. Et de rappeler, que si la wilaya de Constantine enregistre depuis ces dernières années une certaine affluence et l'installation de ressortissants syriens, qui occupent surtout les créneaux de commerce des tissus et des vêtements, mais aussi dans les métiers de confection de confiseries orientale ou traditionnelles et bien sûr dans l'enseignement, cette vague de Syriens venus en tant que réfugiés dans un pays situé à près de 5.000 kilomètres du leur, demeure quoi qu'on dise, une énigme inexplicquée, conclura-t-il.

Selon Azzedine Bour-sas, membre du Croissant-Rouge algérien, «un premier recensement des services de sécurité de la wilaya et communiqué à la commission fait état de 41 familles syriennes réfugiées dans la wilaya». La plupart semblent ne pas manquer de ressources et logent dans des hôtels, puisque la commission n'a eu à recueillir jusqu'à maintenant qu'une famille qui a été orientée vers Diar Errahma de Djebel Ouahch, pour une prise en charge, conclura-t-il.

## Un mort et huit blessés sur les routes

Trois accidents de la circulation qui ont provoqué la mort d'une personne et des blessures à huit autres, sont survenus durant la journée de samedi dernier.

Selon les informations données par les services de la Protection civile, le premier accident a eu lieu dans la matinée de cette journée, à 06 heures 25 lorsqu'un camion et une voiture légère se sont heurtés de front, provoquant la mort instantanée d'une femme âgée d'une quarantaine d'années identifiée par les initiales S.H. Le conducteur de la voiture a également été blessé, présentant une fracture ouverte de la jambe droite. Une autre passagère, âgée également d'une quarantaine d'années, grièvement blessée, a été évacuée vers l'hôpital Mohamed Bou-diaf d'El Khroub dans un état comateux, précise la Protection civile.

Le deuxième accident a eu lieu aux environs de 10

heures, au carrefour des routes donnant accès à El Gourzi et Aïn M'lila. Là aussi, deux voitures se sont également violemment percutées et leurs trois occupants, grièvement blessés, ont reçu les premiers secours par l'équipe médicale des pompiers puis ont été évacués vers les urgences chirurgicales du CHU de Constantine.

Le dernier accident s'est produit dans l'après-midi et concerne deux voitures qui, après un choc violent, se sont renversées toutes deux sur la route nationale N° 05 à proximité de la ville de Aïn Smara. Deux des passagers, dont une femme de 40 ans, également grièvement blessés, précise la Protection civile, ont reçu les premiers soins sur place puis ont été évacués vers les urgences chirurgicales CHU. A noter que les éléments des brigades de Gendarmerie nationale concernées, se sont rendus sur les lieux et ont ouvert des enquêtes.

### Horaires des prières pour Constantine et ses environs

03 choual 1433

El Fedjr 04h24	Dohr 12h37	Assar 16h20	Maghreb 19h20	Icha 20h44
-------------------	---------------	----------------	------------------	---------------





## La philosophie musulmane contemporaine face au défi de la pensée logique critique

Mohamed Ghriess

1ère partie

Nul doute que ce qui contribua à aggraver le recul de la société arabo-musulmane de l'époque médiévale et favoriser, par conséquent, les conditions objectives du sous-développement et partant la colonisabilité future, ce fut incontestablement l'influence diffuse d'une certaine subculture obscurantiste qui avait recouvert pratiquement tous les champs de la pensée ou réflexion intellectuelle d'alors, la noyant dans des considérations scolastiques et mystiques loin des urgents impératifs, pourtant, de l'exigence de connaissance scientifique authentique, rationnelle, autorisant l'ouverture des voies d'accès aux progrès des Lumières comme cela s'était opéré en Occident, après son entreprise hardie de réformes sur tous les plans !

Ainsi, la prolifération en ces temps moyenâgeux de confréries et sectes religieuses mystiques, comme le déplora l'éminent sociologue algérien Mostéfa Lacheraf,<sup>(1)</sup> car leurs pratiques en marge des défis sociaux à relever du moment, ne tenaient aucunement de la tradition authentique de l'Islam des Lumières et de la clarté réaliste ou pragmatique des choses se passant des jeux spéculatifs des rapports exotérique-ésotérique.

Bien évidemment, certaines zaouïas auréolées d'une grande valeur spirituelle jouèrent, à des moments favorables ; un rôle culturel populaire non négligeable dans l'instruction et l'éducation des jeunes, en les initiant notamment à certains savoirs rhétoriques, exégèses de courants juridiques diversifiés de la religion musulmane, éléments d'astronomie, etc. Mais l'esprit obscurantiste et dogmatique qui gagna du terrain par la suite, refoulant tout ce qui était considéré comme étant «étranger» à la subculture féodale des nouveaux maîtres de la pensée mystique maghrébine de l'heure, avait fini avec le temps par liquider toutes velléités de possibles évolutions, plongeant dès lors la culture locale dans le ghetto stagnant du charlatanisme mythologiste chronique.

D'une façon schématique, pour ces types de confréries mystiques, le monde de l'apprentissage se scinde en celui de la connaissance profane du leur et celle de la connaissance illuminative authentique. Autrement dit, l'univers des connaissances physiques des sciences et techniques qui ont permis la révolution industrielle en Europe, sont inaccessibles ou évitées considérées comme quantité négligeable, important peu devant le vrai savoir, selon les adeptes du mysticisme confrérique, tourné exclusivement vers la contemplation du Seigneur des mondes... alors que fondamentalement le message de l'Islam débutant par «Iqra» (Lis au nom de ton Seigneur), recommande expressément la quête de la connaissance, d'où qu'elle soit : celle d'ordre pratique, surtout, utile socialement («El Ilm En Nafi'e»). Malheureusement la complaisance atavique dans le savoir transmissible du mysticisme voilant les possibilités de l'autre monde des lumières n'avait fait que contribuer, conjugué à d'autres facteurs, à enraciner davantage la société arabo-musulmane d'alors, et maghrébo-arabe, en général, dans le labyrinthe du sous-développement socioculturel et politico-économique multidimensionnel, sources de tant de décadences et malheurs...

Pour l'éminent professeur Maghrébin Mohammed Abed Al-JABRI, une des principales figures de la philosophie arabo-musulmane contemporaine (auteur d'une œuvre considérable de clarification épistémologique et de rénovation de la pensée arabe, voir entre autres sa monumentale «Critique de la raison arabe»,<sup>(2)</sup> le principal tort de cette déplorable situation «est dû à cette grande déviation historique idéolo-



gico-philosophique intervenue dans la tradition de la pensée religieuse arabo-musulmane lorsque le mysticisme de Ghazali avait donné «droit de cité dans l'Islam» au moment avicennien alors que ce dernier avait été éliminé historiquement par le moment averroèsien : Cela, c'est l'histoire qui le dit», souligne notre philosophe qui poursuit, «aussi, toute personne ayant vécu, ou vivant toujours, le moment avicennien après l'événement averroèsien se condamne à vivre intellectuellement en marge de l'histoire. Et de fait, nous, Arabes, avons vécu après Averroès, en marge de l'histoire (dans l'inertie et le déclin), parce que nous nous sommes agrippés au moment avicennien après que Ghazali lui eut donné droit de cité dans l'Islam. Les Européens, eux, vécurent l'histoire dont nous étions sortis, parce qu'ils surent s'approprier Averroès et vivre jusqu'à présent le moment averroèsien», le professeur considérant en conséquence, que «la survivance de notre tradition philosophique, ce qui est susceptible de participer à notre époque, ne peut être qu'averroèsienne». Et Mohamed Abed El-JABRI de proposer dans sa «Critique de la raison arabe» des éléments de ce qui reste dans l'averroïsme susceptibles d'être investis dans l'activité intellectuelle arabe préoccupante de nos jours (Cf. Mohammed Abed El-JABRI, «Introduction à la critique de la raison arabe»,<sup>(3)</sup>).

Autrement dit, c'est une certaine philosophie mystique en marge des données évolutives du monde et de l'histoire qui avait pris chez les Arabes le dessus sur une conception de surcroît rationaliste qui aurait pu les faire participer tôt activement à l'histoire, s'ils avaient la présence d'esprit d'adopter l'averroïsme qui est entré dans l'histoire parce qu'il a rompu avec cet avicennisme de la philosophie «orientale», qu'Avicenne lui-même avait choisie, puis qu'adopta sous un certain aspect Suhrawardi d'Alep», mentionne Mohammed Abed El-JABRI, indiquant clairement que «les savants et les docteurs de la Loi attachés au caractère original de l'Islam, à son caractère arabe, refusèrent toujours le soufisme, dans lequel ils voyaient un article étranger importé de la Perse et incompatible avec la religion islamique, qui reposait sur une croyance simple et spontanée», précisant, «Lorsque Avicenne eut reconstruit la métaphysique émanationniste harranienne, d'origine païenne, pour la revêtir d'un vernis islamique, Ghazali la lui emprunta pour en faire une alternative à la philosophie aristotélicienne. Mais Ghazali, partisan de la doctrine

ash'arite, diffusa cette marchandise avicennienne «orientale» sous le nom de «soufisme Sunnite». C'était là une dénomination incohérente et contradictoire, puisque la notion de soufisme était inconnue dans la tradition prophétique, que le Prophète ne fut aucunement un mystique, mais qu'au contraire il mena toujours une vie normale, et que les normes sur lesquelles reposait l'Islam à l'époque du Prophète ne relevaient nullement d'un penchant pour les «ténèbres», ni d'une tendance à l'ésotérisme, mais plutôt d'un réalisme raisonnable.», le philosophe concluant, «Le discours coranique était un discours de raison et non un discours «gnostique» ou illuministe.»<sup>(4)</sup> Mohammed Abed El-JABRI qui se propose dans son œuvre de développer de possibles voies contemporaines de néo-averroïsme salutaire (?), montre avec force qu'Averroès n'a pas seulement rompu avec l'esprit avicennien et gnostique, mais il a aussi rompu avec la manière dont la pensée théologique - théologique et philosophique avait traité le problème du rapport religion - philosophie en réfutant la méthode théologique de la conciliation entre raison et transmission, comme il a refusé celle des philosophes en quête d'une fusion de la religion dans la philosophie et vice-versa... cette inféodation de l'Au-delà (la religion) à la raison segmentariste -atomiste des théologiens ayant amené ces derniers à concevoir alors le monde invisible par analogie avec le monde sensible et d'y projeter leurs interprétations analogiques défigurant ainsi le réel et enrayant l'activité de la raison.

### DU MODE DE PENSÉE OCCIDENTALISTE AUTOCENTRÉ AUX NOUVELLES APPROCHES RELATIVISTES...

Approfondissant sa pensée, ce penseur maghrébin de haute stature, en l'occurrence l'universitaire Mohammed Abed El-Jabri, une des principales figures de la philosophie arabo-musulmane contemporaine, en arrive à appeler à un nouveau mode de pensée arabo-musulman rompant avec les raisonnements classiques hérités de l'influence des philosophes des Lumières, ou des traditions locales sclérosées, comme il le soutient, écoutons-le : «Certains intellectuels arabes, qui semblent entretenir avec la culture européenne un rapport plus étroit qu'avec la tradition arabo-islamique», déclare-t-il, «se sont demandés comment faire assimiler par la pensée arabe les acquis du libéralisme «avant», ou sans que le monde arabe ait franchi l'étape du libéralisme ; le libéralisme étant pour eux «le système de

pensée qui se constitua aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, et à l'aide duquel la classe bourgeoise européenne montante combattit les idées et les régimes féodaux», poursuivant, «Telle est la problématique que posent Abdellah Laroui, Zaki Nadjib Mahmoud, Madjid Fakhri et d'autres, certains suivant un point de vue français et cartésien, les autres suivant un point de vue empiriste et positiviste anglosaxon. Chacun suivant le type de «tradition» européenne qui constitue son propre système de référence culturelle et intellectuel. Nous pensons qu'il est totalement erroné de poser le problème de cette façon. (...)».

Prônant un mode de raisonnement spécifique, puisant dans l'originalité et authenticité culturelle et à la fois au diapason de l'ère contemporaine, selon lui et susceptible de contribuer à se départir de cette «grille d'interprétation mimétique héritée des «superlunettes» de la philosophie conditionnante des Lumières de l'Europe d'antan» (dixit le Dr Djamel Guerid dans L'Exception Algérienne), Mohammed Abed El Jabri en appelle directement à la nécessité de réforme urgente dans la sphère culturelle - mentale arabo-musulmane (effort d'Ijtihad, entendons par là) aux fins, mentionne-t-il, de «renouer avec l'esprit averroèsien», précisant, «nous ne voulons dire, par là, pas autre chose que ceci : il faut rendre l'Averroïsme présent dans notre pensée, par rapport à nous mêmes et nos aspirations, de la même manière qu'est présent dans la pensée française l'esprit cartésien, ou dans la pensée anglaise l'esprit empiriste inauguré par Locke et Hume (...), dont il reste une survivance d'esprit (...) et qui fait la spécificité de la pensée française ou anglaise», proposant, ainsi, à l'instar de ce qui s'est fait en Occident : «Etablissons donc notre spécificité sur ce qui nous est propre, qui nous revient, et ne nous est pas étranger. L'esprit averroèsien est adaptable à notre époque, parce qu'il s'accorde avec elle sur plus d'un point : le rationalisme, le réalisme, la méthode axiomatique et l'approche critique. Adopter l'esprit averroèsien, c'est rompre avec l'esprit Avicennien «oriental», gnostique et promoteur de la pensée décadente». (Mohamed Abed El-Jabri, in Introduction à la critique de la raison arabe, p.168-169, éditions Le Fennec, Casablanca 1995, Pour la traduction française, Editions La Découverte, Paris 1994).

Assurément, la tentative du philosophe Mohamed Abed El Jabri est louable à plus d'un titre, cependant, comme le voit son compatriote le penseur émérite Mohamed Sabila, l'ancien ne pourrait faire l'objet d'une «actualisation», «rationalisation» ou «rénovation» quelconque : On ne peut

croiser, selon lui des postulats probants relevant de la modernité chez d'anciens novateurs arabo-musulmans, même chez Ibn Rochd (Averroès), refusant aussi de parler de «modernité d'El Djahidh» ou de «modernité de Attawhidi», comme l'avancent certains penseurs arabes contemporains, estimant qu'«Il n'est pas permis de parler, d'un point de vue strictement épistémologique de modernité d'El Djahidh comme l'a fait ARKOUN, ni de modernité de Attawhidi, ni même de celle d'un Ibn Rochd comme s'y attellent certains professeurs de philosophie au Maroc, parce que la modernité est un système de connaissance épistémologique aux caractéristiques rigoureusement définies dans l'histoire de la pensée universelle» (cf. Mohamed Sabila), «Diffaén an, EL Aql oua El Hadatha» (Plaidoyer pour la défense de la rationalité et la modernité), cité par Mohamed Cheikh in «Mas'alat el Hadatha fi' el fikr moghribi el mo'acer» (La question de la modernité dans la pensée marocaine contemporaine), p.247, éditions Ez-zaman, Rabat, Maroc 2004).

La raison de cette position est due au fait, - nous rapporte le Dr Mohamed Chikh dans l'ouvrage ci-dessus indiqué, - que Mohamed Sabila récuse la confusion entre «modernité» et «rénovation», estimant que toute assimilation du nouveau à la modernité altère considérablement la dimension spécifique inhérente à la modernité, en ce sens que cette dernière est caractérisée, de façon particulière, par sa rupture avec tout ce qui est traditionnel (Cf. voir son ouvrage. «El Hadatha oua min baad el Hadatha» (modernité et post-modernité). Cependant si le penseur Mohamed Sabila s'oppose sur cette question au professeur Mohamed Abed el Jabri, il le rejoint néanmoins dans sa préoccupation essentielle lorsqu'il considère, comme lui, que la modernité constitue «une richesse mentale et un effort intellectuel individuel et collectif contre l'ego féodal, principalement, étant à même de nous permettre de se débarrasser de la société et culture des époques de décadence, et de construire conséquemment une société et culture nouvelles, à partir des prémices des rationalités des Lumières évolutives présentes dans notre patrimoine arabo-musulman», ceci, étant donné que les sociologies de la modernité ont démontré que la «modernité est une dynamique interne résultant du tréfonds du patrimoine culturel et religieux» (Cf. Diffa'en an 'el Aql oua el 'Hadatha).

La raison pour laquelle, le processus de modernisation ne peut, fondamentalement, provenir de l'extérieur, ne pouvant émaner essentiellement que de l'intérieur d'une même culture. Le traditionalisme et le patrimoine ne sont pas aussi simples pour qu'on puisse les galvauder aisément à tout moment; ils constituent une partie de nous même, présents dans notre langue, notre mentalité, et continuellement de façon inconsciente, personne ne pouvant se targuer de pouvoir rompre, en l'espace d'un jour et une nuit, avec l'héritage patrimonial, souligne Mohamed Sabila. Et étant donné donc l'enracinement de ce dernier, il est indispensable de l'interroger et de le revaloriser, surtout quand on se rend à l'évidence que les cultures aux racines historiques relativement profondes, ne peuvent absolument pas se délier de leur mémoires et racines du passé. Ce qui amène Mohamed Sabila à observer à propos de l'adaptation à la modernité : «la dynamique de la modernité est dans son fond une dynamique Neutre, mais il est possible de l'orienter, si les conditions s'y prêtent, en y injectant des éléments d'ordre éthique et spirituel adaptés, plus ou moins, à ses objectifs intrinsèques», ceci du fait que la modernité constitue à l'origine «une dynamique d'interactions» (...) (rapporté par Mohamed Cheikh, in ouvrage cité).

Suite en page 09



## La philosophie musulmane contemporaine face au défi de la pensée logique critique

Ainsi s'efforce - t'on, d'apporter des réponses à ce souci constant, chez nombre de penseurs arabo-musulmans en quête d'une relative adaptation adéquate à la modernité, pour tenter d'une part de se délivrer des attaches ancestrales les plus ankylosantes, et d'autre part de s'écarter du mimétisme déformant, imposé par le conditionnement de la vision conformiste héritée de l'idéologie des «superlunettes» teintées d'eurocentrisme, ou d'occidentalisme autocentré...

### DE LA NOUVELLE DONNE DE LA PENSÉE COMPLEXE UNIVERSALISTE ET RELATIVISTE

Cependant, le risque est grand chez certains penseurs du monde arabe, tentés de couper tous rapports avec les vertus de la rationalité moderniste, arguant du fait d'un indispensable facteur d'authenticité, certes, mais cela ne doit pas constituer un prétexte pour nous éloigner subrepticement des nouvelles réalités du XXI<sup>e</sup> siècle. A plus forte raison quand la culture locale se trouve être insuffisamment promue et valorisée - comme c'est le cas dans beaucoup de sociétés arabo-musulmanes pataugeant dans le sous-développement chronique et otage, en plus, de pouvoirs féodaux autoritaires rétrogrades. Pareille situation de cloisonnement dans le ghetto passiste, sécurisant pour un temps peut-être, mais à coup sûr suicidaire de par sa logique de régression programmée, serait-elle préférable à l'option d'ouverture confiante sur la modernité planétaire même si cette dernière présente nombre d'atouts étrangers mais au diapason des réalités complexes du 3<sup>e</sup> millénaire?

Il importe dès lors dans ces conditions ou cas de figure précis, de faire preuve d'esprit d'audace et d'aptitudes confiantes en relevant résolument le défi de la plongée franche et sans ambiguïté aucune dans la modernité et l'intégration subséquente de ses valeurs démocratiques pluralistes essentielles, une option stratégique qui est, à coup sûr, susceptible d'offrir de biens meilleures chances, - par rapport aux replis des identitarismes figés, sclérosants, - de pouvoir resurgir, un jour, à la faveur de ces opportunités saisies de développement efficient prouvé par l'expérience historique de maints pays aujourd'hui sortis du ghetto du sous-développement. Grandis par ces importants atouts évolutifs multiples, capitalisés tout au long de leurs choix stratégiques judicieux d'engagement total et avec foi dans le processus structurel universel de modernisation sociétaire tous azimuts.

Question adaptation, cette dernière suivra, s'effectuant de façon interactionnelle avec les bouleversements à divers niveaux du milieu embarqué dans l'audacieux projet de modernisation sociale qui ne rompt pas pour autant avec les racines culturelles, spirituelles et patrimoniales ancestrales, mais qui bien au contraire, promeut ces dernières en les intégrant dans son processus global de développement dynamique multidimensionnel. A l'image de ce qui s'est fait dans nombre de pays émergents qui ont réalisé dans ce contexte de relatifs succès, cas, entre autres, du Mexique, de l'Afrique du Sud, du Brésil, du Liban, ou encore la Malaisie, etc. La modernité y étant perçue dans ces contrées, d'abord et avant tout, non pas sous l'angle exclusif de ses caractéristiques culturelles - marchandes typiques arborées - qui d'ailleurs empruntent de plus en plus au patrimoine mondial des échanges divers, cultures et savoirs pluriels, etc. - mais considérée également sous l'angle d'apport pro-

bant comme moyen potentiel de dotation technologique et managériale, etc., en matière de lutte intensive contre le sous-développement et l'involution chronique.

Par ailleurs, et comme en témoigne l'histoire, les prémices de renaissance patriotique et culturelle contemporaine de nombre de pays d'Afrique et d'Orient, n'ont-ils pas eu pour mouvements propulseurs et leaders instigateurs, qui pour leur plupart ont évolué au sein de milieux intellectuels, syndicalistes, sociopolitiques divers, etc., tous produits de la modernité démocratique universelle? Cette dernière dans son processus d'extension à l'échelle planétaire, n'épouse -t-elle pas relativement les contours socioculturels identitaires autochtones spécifiques à chaque contrée qu'elle embrasse? Surtout quand la culture locale se trouve plus ou moins assez affirmée dans l'éventualité d'un heureux équilibre symbiotique avec les apports modernes extérieurs? Ce qui n'est évidemment pas le cas lorsque le milieu autochtone s'avère peu évolué, socio - culturellement conditionné sous la coupe étroite de pouvoirs rentiers néo- féodaux et clans prédateurs aggravant, de la sorte, la dégradation sociale de l'infortunée contrée, une situation déplorable fréquente que vit la plupart des sociétés arabes. On ne peut, dès lors qu'être en désaccord avec ces voix d'intellectuels qui parlent, en dépit de tout, de «nationaliser» la modernité par-dessus le marché! Et dans ce contexte, certains esprits ratiocineurs sont allés même jusqu'à frapper de suspicion toutes les théories en sciences sociales en provenance de l'Occident, quoique enseignées à travers le monde entier, ne discernant apparemment pas entre la particularité d'éléments idéologiques nocifs véhiculés dans telles ou telles spéculations intellectualistes ou doxa brumeuses, et le caractère évolutif - créatif à propension rénovatrice perpétuelle, tout à fait courants dans le domaine des idées, connaissances et apports scientifiques et culturels divers du patrimoine universel.

L'insistance sur tout ce qui précède l'est tout particulièrement pour signifier, en clair, que, loin des partis pris des paravents des théories idéologistes classiques contaminants, la logique de la pensée critique nouvelle, actuellement de mise, - caractérisée essentiellement par cette propension liée au souci fondamental de «décentrement» et de «neutralité relative» autant que faire se peut, dans le champ des sciences sociales, - tend, surtout, à aller au-delà des élucubrations des systèmes de pensées «restreints», par sa démarche se voulant nettement démarquée de toute tendance au raisonnement exclusif, ou toutes sortes de pensées autocentrées, ethnocentriques ou autres syncrétiques.

Autrement dit, d'une particularité novatrice s'opposant tout à fait au système rationnel linéaire classique tel que longtemps en usage dans le mode de pensée eurocentriste ou occidentaliste autocentré, révisité, et autre néo - orientaliste réformiste classiciste repensé, ou toutes autres approches théoriques à tendance évolutive - progressiste, mais véhiculant dans leur fond des éléments relevant de ces visions restrictives, limitatives des perspectives autres dans les sciences sociales, humaines, et les arts et lettres, en général, passant généralement sous silence, les facteurs multidimensionnels de la complexité du réel, trop souvent abordés suivant une grille de perception rigoriste, inévitablement conditionnante. Etant entendu, que ce qui est inhérent, de manière essentielle, à la logique du raisonnement décentré, synonyme de

neutralité relativement objective, c'est bien sur, cette propension tendant à l'universalisme consensuel, qui se confond, en principe, avec celui caractérisant la logique du raisonnement scientifique postmoderne, aujourd'hui en vogue, extraordinairement accru, grâce à l'apport fulgurant des nouvelles technologies de la communication et de l'information utilisées à bon escient, avec notamment le traitement exponentiel des données managériales de l'ordinateur, ou machine universelle, au point de vue aussi bien analytique, synthétique que synchronique, taxinomiste etc.

Cette logique des traitements des réseaux informatiques, de par les caractéristiques innovatrices de sa particularité, à la fois universaliste et relativiste, en ce sens qu'elle est en totale contradiction avec toutes visions autocentrées, réductrices ou d'assemblages composites formalistes syncrétiques d'auparavant, semble aujourd'hui, présenter ce mérite fortement novateur, - comme vont dans ce sens, vraisemblablement, les idées en l'air de la pensée complexe semée par un certain penseur pluridisciplinaire, Edgar Morin, - qui semble n'ayant plus rien de voir, désormais, avec la logique biaisée et dépassée de la vision prométhéenne eurocentriste du progrès linéaire ascensionnel permanent, d'auparavant héritée dans les sciences sociales, conception résultant de ces fameuses «superlunettes» qui furent fabriquées sur le piège de la philosophie des Lumières (...) teintées de la quasi-certitude d'un progrès inévitable et prométhéen» (dixit Wallestein, I. postface à Copin, La longue marche de la modernité, édition Karthala, 1998, p. 369).

### DU DANGER DES VISIONS RÉDUCTRICES IDENTITARISTES -OBSOLÈTES

Par ailleurs, il faut absolument insister sur le fait que si les visions classicistes occidentalistes sont en train d'être jetées par-dessus bord par les nouvelles approches élargies en sciences sociales à travers le monde, désertant de plus en plus les conceptions restreintes ou autocentrées, la préoccupation devrait être de même pour le domaine des recherches en sciences sociales dans le monde arabo-musulman qui demeure, fréquemment hélas, guetté par le risque «atavique» (cycliquement resurgissant, dirait-on) des surenchères identitaristes, qui sous des prétextes de souci d'originalité tombant mal à propos, tendent souvent à favoriser, inconsciemment, de nouvelles formes de cloisonnement de la pensée, «restreignant, ainsi, à une peau de chagrin les déjà maigres apports de la modernité, ainsi «nationalisée», n'en retenant de cette dernière que les avantages matériels «tandis que ses données d'ordre scientifique et culturel larges sont rejetées, alors qu'elles revêtent, d'une manière générale, un caractère universel, partagé partout par la plupart des citoyens de la planète. (D'où le risque de rater, à nouveau, les voies nouvelles de la rationalité universelle, après qu' hier, les Arabes aient raté, (suite au dos tourné au rationalisme et tout esprit réformiste d'Jihad,) l'amorce de la révolution philosophique et intellectuelle sous-tendant la révolution industrielle, culturelle et spirituelle de la Renaissance européenne qui permirent l'envol de l'Occident... essor auquel ils ont pourtant été partie prenante au départ, avec l'apport capital des illustres savoirs exilés des Ibn Roshd (Averroès), Ibn Sina, Djaber, etc., hélas persécutés et bâillonnés sous leurs yeux assom-



bris continuellement de lourds nuages, comme si ces derniers avaient pour tâche constante de voiler en tous temps la clarté démystifiante de l'emblème du jour...).

Ainsi en est-il dans les temps présents de certaines doxa passistes, et surtout de certaines thèses se déclarant «modérées» et qui ont tendance à faire des émules, mais qui quoique se voulant au diapason de l'ère contemporaine, ne se tournent pas moins davantage vers le passé - faux refuge des grandeurs et authenticités figées, que vers le présent et l'avenir des défis évolutifs à relever, par leurs tendances ambiguës n'hésitant pas à «diaboliser» l'universel ou l'apport extérieur utile, comme de l'autre côté de la barricade des partisans du fondamentalisme occidentaliste «diabolisent» l'apport extérieur des autres cultures, savoirs et spiritualités de l'humanité, considérant à tort, dans ce contexte, l'Islam (islamophobie et racisme culturel) dans leurs dangereux jeux d'amalgame pronés découlant directement des visions chauvines, extrémistes et ethnocentriques).

Et quand ce type de pensée anachronique persiste toujours jusque dans notre ère contemporaine, il ne peut s'agir que d'une forme de culture subversive tendant à court-circuiter le mode de raisonnement rationaliste et réaliste pragmatique, en quelque sorte. Naturellement, ce ne sont pas toutes les confréries mystiques qui sont mises à l'index par ces propos critiques, mais les pratiques parallèles et marginales de certaines d'entre elles ne sont pas faites pour faire taire ces scrupules.

Bref ! la modernité et progrès techniques et scientifiques engendrent parallèlement une culture nouvelle qu'il convient de s'imprégner de ses grands axes évolutifs conjointement avec les valeurs traditionnelles à promouvoir si l'on ne veut pas rester à la traîne des peuples et nations qui ont réussi leur heureux mariage entre tradition et modernité, comme le Japon, par exemple, sans se couper nullement de ses racines civilisationnelles, culturelles et spirituelles. !

C'est dire combien le fait de prêter le flanc aux interprétations dogmatiques littérales et obscurantistes de tous aca-

bits, sans se référer aux sources positives des sciences et cultures universelles en puisant parallèlement dans les atouts patrimoniaux des divers savoirs, cultures, arts et spiritualité tolérante ouverts sur le monde contemporain, avait causé un grand tort à la civilisation arabo-musulmane, qui dès lors minée et conditionnée depuis longue date, avait préparé elle-même le terrain aux calamités du péril civilisationnel qui s'annonçait : résultat de causes historiques complexes qui ont leur source dans ce paradigme capital de l'évolution historique qui a vu le grand ratage arabo-musulman du coche de la révolution industrielle lors de la fatidique transition du moyen-âge. Et par la suite, la polarisation de ce mode de pensée rétrograde, centré sur l'égo du «zaimisme» oppressif qui a conduit tout autant aux catastrophes connues...

De nos jours, la responsabilité historique de la mission de Renaissance scientifico-culturelle et spirituelle authentique, à la faveur des vents nouveaux du renouveau culturalo-mental dans la sphère arabo-maghrébo-musulmane, incombe surtout à tous ceux qui président aux destinées de chaque contrée du monde arabo-maghrébo-musulman mais aussi aux intellectuels sincères quand bien même leurs voix (et moyens d'expressions de recours) se trouvent souvent bâillonnées par la castre des héritiers de la féodalité oppressive d'hier et qui est condamnée à disparaître, tôt ou tard ...

**Mohamed Ghrriss**

### Notes de renvoi

- 1- Mostefa Lacheraf, Algérie, société et nation, SNED, 1974. Alger.
- 2- Cf. Mohamed Abde El - JABRI, «Critique de la raison arabe», publiée en 1982 à Beyrouth,
- 3- Cf. Mohammed Abed El - JABRI, «Introduction à la critique de la raison arabe», Editions Le Fennec, p.163, traduit de l'arabe et présenté par Ahmed Mahfoud et Marc Geoffroy, Casablanca, 1995 - ( Pour la traduction française, Editions La Découverte, Paris, 1994).
- 4- (Cf. Ibid, p. 163-164).
- 5- Cf. Anthologie du soufisme, p. 23, Eva de Vitray - Meyerovitch, Editions Sindbad, Paris 1978).



## AIR ALGÉRIE

----- MARDI -----	
Vol	Départ
Oran - Alger	07h00
Oran - Alger	11h05
Oran - Alger	13h15
Oran - Alger	13h45
Oran - Alger	15h05
Oran - Alger	17h30
Oran - Alger	19h05
Oran - Constantine	08h15
Alger - Oran	06h50
Alger - Oran	09h10
Alger - Oran	13h10
Alger - Oran	15h20
Alger - Oran	17h10
Alger - Oran	18h00
Constantine - Oran	10h40

----- Mercredi -----	
Vol	Départ
Oran - Alger	07h00
Oran - Alger	10h45
Oran - Alger	11h05
Oran - Alger	15h05
Oran - Alger	17h00
Oran - Alger	19h05
Oran - Constantine	08h15
Oran - Timimoun	13h20
Alger - Oran	06h15
Alger - Oran	06h50
Alger - Oran	08h00
Alger - Oran	09h10
Alger - Oran	13h10
Alger - Oran	16h00
Alger - Oran	17h10
Alger - Oran	18h00
Constantine - Oran	10h40
Timimoun - Oran	16h30

## INTERNATIONAL

----- MARDI -----	
Vol	Départ
Oran - Toulouse	09h00
Oran - Marseille	09h00
Oran - Paris-Orly	09h25
Oran - Lyon	15h15
Oran - Alicante	15h15

Vol	Arrivée
Marseille - Oran	13h35
Toulouse - Oran	13h30
Paris-Orly - Oran	15h55
Lyon - Oran	20h35
Alicante - Oran	18h15

----- Mercredi -----	
Vol	Départ
Oran - Marseille	09h00
Oran - Paris (Orly)	09h25
Oran - Lyon	10h15
Oran - Alicante	14h45
Vol	Arrivée
Marseille - Oran	13h35
Paris (Orly) - Oran	15h55
Lyon- Oran	15h40
Alicante - Oran	17h45

## AIGLE AZUR

VOL	ARRIVÉE
Paris-Orly - Oran	17h20
Marseille - Oran	11h45
VOL	DÉPART
Oran - Paris-Orly	18h40
Oran - Marseille	12h45

الخطوط التونسية TUNISAIR	
Tunis/ Oran	Oran / Tunis
Arrivée	Départ
<b>Lundi</b>	
15h30	16h20
<b>Jeudi</b>	
14h55	15h45



## TRAIN

Départ	Arrivée
ORAN - ALGER	
08h00	13h05
12h30	17h36

ALGER - ORAN	
08h00	13h05
12h30	17h36

ORAN - TLEMCEN	
12h50	15h12
16h30	18h51

TLEMCEN - ORAN	
10h30	12h49
06h30	08h09

TLEMCEN - MAGHNIA	
06h30	17h53

MAGHNIA - TLEMCEN	
06h50	08h51

ORAN - MAGHNIA	
12h50	16h22

MAGHNIA - ORAN	
04h45	08h09

TLEMCEN- GHAZAOUET	
16h30	19h42

GHAZOUET- TLEMCEN	
04h30	07h40

ORAN - SBA	
17h15	18h38

SBA - ORAN	
06h40	07h54

ORAN - TÉMOUCHENT	
16h35	17h34

TÉMOUCHENT - ORAN	
07h15	08h14

ORAN - RELIZANE	
16h40	18h25

RELIZANE- ORAN	
06h30	08h17

ORAN - CHLEF	
16h40	19h13

CHLEF - ORAN	
05h30	08h17

ORAN - BECHAR	
23h00	08h00

BECHAR - ORAN	
23h35	08h32



## ALGÉRIE FERRIES

DÉPART	ARRIVÉE
ORAN / ALICANTE	
Mar 21 - 12h00	Mar 21- 19h00
Mer 22 - 23h00	Jeu 23- 19h00
Ven 24 - 18h00	Sam 25- 07h00
ALICANTE / ORAN	
Jeu 23 - 19h00	Ven 24 -07h00
Ven 24 - 19h00	Sam 25-07h00
Sam 25 - 19h00	Dim 26-07h00
ORAN / MARSEILLE	
Lun 20 - 12h00	Mar 21 - 13h00
Dim 26 - 12h00	Lun 27 - 13h00
MARSEILLE/ ORAN	
Mar 21 - 18h00	Mer 22- 18h00
Mer 29 - 18h00	Mer 30- 18h00

## CINÉMATHÈQUE D'ORAN

► **Mardi 21 août**  
-15h00: «**EVASION DE HASSAN TERRO**»  
de Mustapha Badie. (Alg.1974)  
-17h00: «**TAHIA YA DIDOU**»  
Mohamed Zinet. (Alg/1971)

► **Mercredi 22 août**  
-15h00 : «**LE CHARBONNIER**»  
De Mohamed Bouamari. (Alg/1972)  
-17h00: «**LES SCEURS HAMLET**»  
De A. Bahloul. (Alg/Fr/1998)

► **Jeudi 23 août à 15h00 et 17h00:**  
► **Samedi 25 août à 15h00 et 17h00:**  
«**WESH.WESH**»  
De Rabah Ameur Zaimèche. (Alg/Fr/2003)

► **Dimanche 26 août à 15h00 et 17h00 :**  
«**EVASION DE HASSAN TERRO**»  
De Mustapha Badie. (Alg.1974)

► **Lundi 27 août à 15h00 et 17h00 :**  
«**LE CHARBONNIER**»  
De Mohamed Bouamari. (Alg/1972)

► **Mardi 28 août à 15h00 et 17h00 :**  
«**TAHIA YA DIDOU**»  
De Mohamed Zinet. (Alg/1971)

► **Mercredi 29 août à 15h00 et 17h00:**  
«**OMAR GATLATO**»  
De Merzak Allouache. (Alg/1976)

## THÉÂTRE RÉGIONAL D'ORAN

► **Mardi 21 août à 15h au TRO**  
«**El-Assad Ouel Hattaba**»  
Auteur : Mourad Senouci  
Mise en scène: Samir Bouanani  
Résumé : Un lion imbu de sa force physique, apprend que tous les animaux de la forêt ne cessent d'exprimer leur admiration pour l'intelligence et la bonté de l'homme. Cette information irrite le lion, et le met en colère, et pour prouver à tout le monde qu'il reste le plus fort, le plus beau et le plus intelligent, il décide d'aller à la recherche de l'homme pour mettre fin à ses jours... (T.R.O)

► **Mercredi 22 août à 15h au TRO**  
► **Jeudi 23 août à 18h au TRO**  
«**El Hasla**»

Auteur: Benamara Mahi  
Mise en scène : Medjahri Habib  
Résumé: El-Hasla est une comédie satyrique sur le monde du travail. Elle traite par des situations concasses et invraisemblables d'une tentative de bradage d'une entreprise publique au profit d'un acheteur occulte. Cependant la manœuvre rencontre une résistance syndicale inattendue qui risque de tout faire avorter. Par quel malheureux hasard le directeur se retrouve soudainement coincé et prisonnier des toilettes de son bureau ? Que peuvent y faire son adjoint et sa secrétaire désarmés ? Les ouvriers de maintenance, appelés à la rescousse, ne peuvent rien non plus. (T.R.O)

► **Samedi 25 août à 15h au T.R.O.**  
«**La cellule**»  
Auteur : Ahmed Benalem  
Mise en scène: Habdri Mohamed (T.R.O)



7. Film: « Real. La película »

Samedi 8 septembre à 16h00  
Cinéma d'Oran

«Real» est l'histoire de cinq personnes sur différents continents, qui ne se connaissent pas, et qui partagent une passion commune: le Real Madrid. Une universitaire de New York qui fait du jogging à Central Park, un adolescent de Tokyo, un garçon d'un petit village du Sénégal, un professeur d'école à Madrid...



8. Conférence et atelier de dégustation:  
"L'huile d'olive espagnole: culture, science y gastronomie"  
par Antonio García Ríos (Médecin) et Santiago Botas (Dégustateur)

Samedi 22 septembre à 16h00  
Institut Cervantés

On connaîtra les valeurs, les propriétés nutritionnelles, et le patrimoine culturel de la consommation d'huile d'olive en Espagne. En outre, on abordera les aspects relatifs aux innovations scientifiques et technologiques appliquées à la production agricole, à l'emballage et aux différentes variétés régionales.



# FENETRES

Cotations hebdomadaires des billets de banque et des chèques de voyage

	Billets	Achat	Vente
	1 USD	79,41	84,26
	1 EUR	99,40	105,49
	1 CAD	77,82	82,63
	1 GBP	123,49	131,06
	100 JPY	100,08	106,21
	1 SAR	21,17	22,47
	1 KWD	281,78	299,22
	1 AED	21,62	22,94
	100 CHF	8.112,62	8.611,03
	100 SEK	1.139,67	1.210,10
	100 DKK	1.310,25	1.390,62
	100 NOK	1.302,83	1.383,04

Chèques de voyage		Achat	Vente
	1 USD	80,21	84,26
	1 EUR	100,41	105,49
	1 CAD	78,61	82,63
	1 GBP	124,75	131,06
	100 JPY	101,10	106,21
	100 CHF	8.194,99	8.611,03
	100 SEK	1.151,24	1.210,10

## COURRIER EXPRESS

### KAZI - TOUR

Alger : 021.49.70.84/0770.91.38.05  
Oran: 041.58.77.56/0770.61.65.31  
Mostaganem:045.21.96.92/0770948973  
Tlemcen: 043.26.10.28/0770.87.96.36  
El-Eulma : 0772.96.28.68  
Sétif : 0770.97.62.02

### TRANSPORTEUR SAFIR

Oran - Alger: 061.20.20.45  
Constantine: 072.45.78.62  
El Eulma: 072.90.40.89  
El Eulma - Sétif: 071.43.61.49

### ANDERSON NATIONAL EXPRESS

Groupage marchandises  
Oran :070.32.59.29 / 070.94.69.31  
070.92.87.28 - Alger:021.51.33.44  
Fax: 021.51.47.27

### BRYA EXPRESS

Alger : 021.45.21.60  
Oran : 041.32.33.46  
Hassi. Messaoud : 0661.25.75.64

## MÉTÉO

MARDI	MERCREDI
ORAN	
Ensoleillé Max.33-Min.22	Peu nuageux Max.34-Min.23
MOSTAGANEM	
Ensoleillé Max.36-Min.22	Plutôt ensoleillé Max.37-Min.22
TLEMCEN	
Ensoleillé Max.36-Min.21	Peu nuageux Max.36-Min.21
MASCARA	
Peu nuageux Max.39-Min.20	Ensoleillé Max.39-Min.20
TIARET	
Ensoleillé Max.38-Min.18	Plutôt ensoleillé Max.37-Min.18
CHLEF	
Ensoleillé Max.40-Min.24	Plutôt ensoleillé Max.41-Min.23
BÉCHAR	
Ensoleillé Max.41-Min.27	Plutôt ensoleillé Max.41-Min.27
ALGER	
Ensoleillé Max.34-Min.24	Plutôt ensoleillé Max.35-Min.24
CONSTANTINE	
Plutôt ensoleillé Max.40-Min.22	Ensoleillé Max.39-Min.21
ANNABA	
Ensoleillé Max.35-Min.22	Ensoleillé Max.34-Min.21



## ORAN

P. 12 & 13

**MARCHÉ DE GROS D'EL KERMA**  
15 chambres froides à louer



**BOUSFER**  
Cinq hectares ravagés par un incendie

**Deux tonnes de jouets chinois bloquées au port**

Une femme décède suite à une chute mortelle

**37 CEM ET 9 LYCÉES CONCERNÉS**  
100 millions de dinars pour le chauffage

Atteint de coups de couteau, un jeune homme succombe à ses blessures

**PALISSADES ET MURS DE CLÔTURE ÉRIGÉS ANARCHIQUEMENT**  
Nouvelle opération de démolition annoncée

Cinq morts et deux blessés dans des accidents

En attendant le prochain Ramadhan

## Canicule, spéculation et... pénuries

P. 12

**CORNICHE ORANAISE**  
2 milliards pour quatre nouveaux postes transformateurs

**TAXE DE SÉJOUR DANS LES ZONES TOURISTIQUES**  
Un apport financier mal exploité

## ORANIE

P. 14

### TLEMCEM

La restauration de «Djemaâ Sidi Zekri» piétine

### SIDI BEL-ABBÈS

De l'argent pour le réaménagement du boulevard «La Macta»

### SAÏDA

Enjeu pour un Aïd propre

### EL-BAYADH

Deux morts et quatre blessés sur la route

### AÏN TÉMOUCHENT

Des cambrioleurs arrêtés à Aïn El-Arbaâ



Ph.: B. H. Karim

## Tranche de Vie

Par El-Guellil

### A la langue



une connerie, ça s'appelle un impondérable !  
Enfin, moi, si j'étais à la pla-

ce des femmes, je boycotterais cette langue, et il faut le faire très très vite parce que votre situation s'aggrave de jour en jour: y a pas si longtemps, vous aviez la logique, la bonne vieille logique féminine. Ça, les mecs, ça leur a pas plu, ils ont inventé le logiciel. Mais vous avez quand même quelquefois de petits avantages: on a le mariage, le divorce, vous avez la pension.

Mais, en général, le type qui a inventé cette langue ne vous aimait pas beaucoup. Il n'a pas pu s'empêcher de mettre un masculin à accouchement, pour mieux se sentir sous une moustache et extérioriser sa virilité..., et pour mieux le servir, il lui a adapté le code de la famille à l'algérienne. Mais liyam mazal, elles vont tourner et le mensonge au masculin s'estompera car la lutte, c'est une rojla bien féminine.



## En attendant le prochain Ramadhan Canicule, spéculation et... pénuries

S. C. et S. M.

Les signes avant-coureurs de cette pénurie sont apparus deux jours avant la fin du Ramadhan, avec un manque flagrant de pain et de lait en sachet alors que sur le marché des fruits et légumes, et en raison de la faible offre et de l'approvisionnement démesuré de certains citoyens, les prix ont explosé. A titre illustratif, celui de la pomme de terre est passé en l'espace de deux jours de 50 jusqu'à 100 DA, voire 120 au niveau des localités enclavées comme Mers El-Hadjadj. La veille de l'Aïd, les quelques rares marchands qui ont installé leurs étals proposaient, à titre d'exemple, la salade à 200 DA, les tomates à 120 et 150 DA, les courgettes à 150 DA, etc. Pour le pain, en plus du congé pris par plusieurs boulangers avant le Ramadhan, le départ des ouvriers pour passer la fête auprès de leurs proches a engendré la fermeture de plusieurs boulangeries : deux en moyenne sur 4 ont cessé l'activité à 48 heures de l'Aïd. Du coup, les consommateurs ont dû recourir aux marchands ambulants, installés dans des conditions déplorables dans certains marchés de la ville, mais à des prix révoltants. «30 DA, à prendre ou à laisser», prévient un marchand installé à l'entrée du marché des Aurès. A Mers El-Hadjadj, une localité qui souffre d'un faible approvisionnement en denrées alimentaires, tout a manqué et le peu de marchandises proposées a été cédé à des prix dépassant toute logique commerciale et mercantile. Le même constat revient chaque année également pour

**Les années passent et se ressemblent, et comme le veut la tradition bien établie chez nous, à Oran et à l'instar des autres villes du pays, le service public a été faiblement assuré durant ces deux jours de fête et plusieurs produits de base ont littéralement manqué tels que le pain et le lait en sachet.**

le lait en sachet, et en raison de la fermeture forcée de plusieurs laiteries, ce produit de base a également manqué sur les étals. Selon un livreur qui d'habitude proposait plusieurs marques, seul un producteur, installé dans la périphérie d'Oran et qui avait pris ses dispositions, a pu approvisionner en petites quantités le marché.

Par ailleurs, en matière de service public, cette année, force est de constater que le transport public a connu un léger mieux notamment sur les lignes de grande affluence. Si les transporteurs publics ont assuré juste après la prière de l'Aïd les navettes en direction du cimetière d'Aïn El-Beïda, à partir de 11 heures, ils étaient présents sur les lignes habituelles. Pour cette année, la nouveauté réside dans l'absence des bus de l'ETO en raison de la grève entamée depuis 15 jours. Il est à signaler également que sur 10 taxis en circulation, plus de 70% sont ceux des sociétés de taxis et cela au grand bonheur des familles. Les autres commerces sont restés fermés à l'exception des buralistes, des photographes ainsi que les salons de coiffure pour femmes qui ont travaillé durant toute la nuit. Les services étatiques, comme d'habitude, ont assuré leur mission comme la sûreté, la Protection civile, les servi-

ces des urgences médicales ainsi que les gardes. Notons que cette année, la mission de collecte des déchets ménagers, confiée à des opérateurs privés suite à la décentralisation de ce service au niveau des secteurs urbains, a été normalement assurée. L'autre bémol réside dans l'inactivité de plusieurs stations-service et les conducteurs ont été prévoyants pour faire le plein avant la fête alors que d'autres ont été contraints à une longue attente au niveau des stations qui ont assuré le service.

En somme, la notion de service public continue d'être bafouée par les commerçants en dépit des appels incessants des organisations professionnelles envers leurs adhérents de remplir leur mission, et l'attitude légitime des citoyens à faire le plein de lait, de pain, de légumes, de carburants et autres consommables ne fait que tirer vers le haut les prix. En revanche, cette situation de léthargie, comme le veut la tradition, perdurera certainement durant les tout prochains jours, et un retour vers la normale ne sera possible qu'en fin de semaine.

### LA CANICULE A LAISSÉ DES SÉQUELLES

Les Oranais ont vécu l'un des mois de Ramadhan les plus chauds

depuis l'indépendance. La température a dépassé dans certains jours la barre symbolique des 40 degrés à l'ombre. Les localités de l'intérieur de la wilaya ont été cependant les plus touchées par la montée du mercure. La hausse du thermomètre a été aggravée par le taux d'humidité élevé, ce qui a provoqué des complications pour les personnes dites vulnérables.

Les personnes âgées, les femmes enceintes et les malades chroniques ont été les premières victimes de cette canicule. La vague de chaleur, qui s'est abattue les derniers jours du mois sacré, a eu pour conséquence directe la hausse du nombre des évacuations des personnes souffrant de maladies chroniques vers les structures sanitaires, en particulier les urgences et le service de pneumologie. Des centaines de personnes, tous âges confondus, ont été transférées aux différents services hospitaliers. Les victimes de la chaleur ont été admises pour consultations ou hospitalisées pour une courte durée. Il s'agit de personnes atteintes de maladies respiratoires ou cardiaques qui souffrent de difficultés et de complications respiratoires, cardiovasculaires et diabétiques dues à la hausse des températures et au très fort taux d'humidité. Les urgences médicales, les services des maladies respiratoires et cardiaques sont restés en extrême alerte.

Un dispositif sanitaire approprié a été mis en place pour traiter les cas de personnes âgées qui ont fréquemment une hypertension artérielle (HTA) ou une insuffisance cardiaque. Cette population reçoit des soins intensifs et peut regagner son domicile au bout de 24 heures de traitement d'attaque.

Le recours à l'oxygénation suivi de la mise sous nébuliseur (brumisation) à l'endroit des asthmatiques chroniques est une opération largement utilisée par les médecins des urgences médicochirurgicales.

### Deux tonnes de jouets chinois bloquées au port

Deux tonnes de jouets importés de Chine ont été bloquées dernièrement au port d'Oran en l'absence de la licence d'importation, a-t-on appris auprès de la direction régionale du commerce. La valeur vénale de ces jouets importés est de l'ordre de 114 mille dinars, a-t-on souligné. Le marché des jouets enregistre un dynamisme extraordinaire à Oran, notamment à la veille de l'Aïd El-Fitr où la vente de ce genre de produits s'anime davantage du fait de l'engouement des enfants pour l'achat de jouets qu'ils considèrent comme accessoires complémentaires aux habits de l'Aïd. En effet, des jouets de divers volumes et genres sont exposés au plus important marché d'Oran situé au quartier «M'dina J'dida», ce qui attire énormément les enfants désireux de les acquérir.

### ILS NOUS ONT QUITTES HIER

**Ouasti Med**, 47 ans, Choupot  
**Maâmeri Khaira**, 87 ans, Haï Nour  
**Bedka Med Ameziane**, 90 ans, Delmonte  
**Ziadi Fatma**, 73 ans, rue Lamartine

### Horaires des prières pour Oran et ses environs

03 choual 1433

El Fedjr  
04h55

Dohr  
13h06

Assar  
16h49

Maghreb  
19h48

Icha  
21h12



### Palissades et murs de clôture érigés anarchiquement

## Nouvelle opération de démolition annoncée



Ph.: Arch.

Djamel B.

Dans la perspective de relancer l'opération de démolition des palissades et murs de clôture érigés anarchiquement autour des chantiers et des terrains à bâtir, ainsi que la libération des espaces squattés par les commerçants, les secteurs urbains viennent d'être instruits pour un recensement des contrevenants, à travers tous les quartiers de la ville. Selon des sources proches de l'APC d'Oran, la commission mixte chargée de l'opération de démolition procédera à l'éradication de ces palissades, à l'issue de ce recensement. Il s'agit de la seconde opération après celle de l'année dernière, qui avait permis la

démolition de plus d'une centaine de palissades. En parallèle, 300 commerçants avaient été mis en demeure pour libérer les espaces publics squattés. Dans une première étape, la commission ciblera essentiellement les chantiers installés au niveau des grands boulevards de la ville ainsi que les commerces du centre-ville et des artères commerçantes. Les commerçants disposant d'une autorisation seront appelés à se rapprocher des services concernés pour régulariser leur situation, notamment pour le renouvellement des contrats de concession. Notre source indique que des mesures coercitives seront prises contre les commerçants récalcitrants.

Concernant les constructions illi-

cites, notre interlocuteur rappelle qu'en parallèle à l'opération de démolition des palissades et murs de clôture, il est prévu la démolition de plus de 400 constructions illécitales. Pour rappel, et dans un souci de remettre de l'ordre dans la ville, l'ex-wali d'Oran avait procédé à l'installation d'une commission mixte, qui a pour mission d'éradiquer toutes les palissades et autres constructions illicites.

Cette décision avait été prise à l'issue d'un constat alarmant, faisant état de la prolifération de constructions illicites, l'occupation des espaces publics par les commerçants et le nombre important de chantiers inachevés ou à l'arrêt à l'intérieur du tissu urbain.

### Cinq morts et deux blessés dans des accidents

Deux personnes sont mortes dans un accident de la circulation, le premier jour de l'Aïd. Il s'agit d'un couple qui était à bord d'une voiture de marque Maruti, qui a dérapé avant de se renverser.

Le drame s'est produit au niveau de la route nationale N°11 reliant Oran et Mostaganem. Les dépourvues mortelles ont été évacuées vers la morgue.

Un enfant âgé de quatre ans, qui a été évacué dans un état critique vers le service des urgences de la clinique de chirurgie infantile du CHUO suite à un accident, a succombé à ses blessures. Le drame s'est produit avant-hier au niveau de la route qui relie les quartiers de Sid El-Houar et Eckmühl, lorsqu'une voiture de marque Alto s'est renversée. Deux adultes qui étaient à bord du véhicule ont été aussi blessés. D'autre part, deux motocyclistes sont morts dans un accident de la circulation, survenu vendredi au rond-point de la cité Djamel. Les deux victimes étaient à bord d'une moto qui s'est renversée. Evacuées vers les UMC dans un état critique, elles ont rendu l'âme.

J. B.

### Une femme décède suite à une chute mortelle

Une femme, âgée d'une trentaine d'années, a été victime d'une chute mortelle dans la nuit de samedi à dimanche, au niveau du pont Zabana. Evacuée dans un état critique vers les UMC, elle a rendu l'âme le premier jour de l'Aïd. Une enquête a été ouverte pour déterminer les circonstances exactes de ce drame. La dépouille mortelle a été évacuée vers l'EHU du 1<sup>er</sup> Novembre pour autopsie.

J. B.

### Atteint de coups de couteau, un jeune homme succombe à ses blessures

Grièvement blessé dans une dispute, un jeune homme âgé de 30 ans a succombé à ses blessures, au niveau du service des urgences médicochirurgicales.

La victime a été rouée de coups de couteau dans une dispute au quartier Sidi El-Bachir, (ex-Plateau), la nuit du vendredi à samedi. Le jeune homme a été admis aux UMC dans un état critique, où il a succombé à ses blessures. Une enquête a été ouverte.

### Une personne morte par asphyxie

Une personne est morte asphyxiée en fin de semaine. Agée de 30 ans, la victime habitant au quartier Plateau a été évacuée au niveau des UMC dans un état critique, après avoir inhalé une quantité de monoxyde de carbone. Elle a rendu l'âme après son admission.

Quatre personnes ont été asphyxiées, avant-hier, par le monoxyde de carbone.

Selon la Protection civile, le drame s'est produit au quartier Gambetta. Les gaz brûlés émanant d'un chauffe-bain ont asphyxié deux enfants, âgés de 15 et 12 ans, et leurs parents. Les victimes ont été évacuées vers le service des UMC où elles ont reçu les soins nécessaires.

J. B.



## Marché de gros d'El Kerma 15 chambres froides à louer



Ph.: B. H. Karim

Le marché de gros des fruits et légumes, implanté dans la commune d'El Kerma, crée une dynamique commerciale dans la partie sud du chef-lieu de wilaya d'Oran, non loin de l'autoroute Est - Ouest, depuis l'ouverture de ses portes il y a deux mois. Cette infrastructure commerciale, qui s'anime dès les premières heures de la matinée, offre une abondance en fruits et légumes à Oran, dont la quantité est estimée à plus de 26.000 tonnes au cours des deux derniers mois, dont plus de 6.000 tonnes au cours du mois de Ramadhan et à des prix raisonnables, a souligné le directeur de l'entreprise publique de gestion du marché de gros de fruits et légumes, le marché du bétail et celui de l'automobile. Ce marché est devenu, en dépit de sa récente création, une destination de commerçants de gros venus de 30 wilayas pour s'approvisionner en légumes et fruits locaux et importés, a indiqué à l'APS M. Tahar Belarbi. Il dispose de 216 locaux, dont 196 entrés en activité.

Ce nouveau marché, caractérisé par une bonne organisation et la disponibilité de toutes les conditions de travail et de sécurité, a reçu plus de 68.000 véhicules de différentes wilayas dont plus de 10.000 poids lourds qui s'y rendent directement sans créer de goulets d'étranglement dans la circulation comme c'était le cas dans l'ancien marché de gros qui était

situé non loin du centre-ville d'Oran, a expliqué la même source. En dépit de l'éloignement de la ville, le nouveau marché attire de nombreux citoyens qui affluent quotidiennement pour acquérir ce dont ils ont besoin en grandes quantités de fruits et légumes en raison des prix attractifs offerts par les grossistes, ainsi que la fourniture de 270 moyens de transport, a signalé M. Belarbi, affirmant que son entreprise se fixe comme objectif d'assurer la disponibilité des légumes et des fruits pour les habitants de toutes les communes de la wilaya d'Oran.

Quelque 500 porteurs activent également au marché, venus tôt le matin, même de l'extérieur de la wilaya, chercher du travail qui consiste à aider les commerçants à entreposer leurs marchandises dans des stands et à les charger dans les camions.

Des privés proposent à ces porteurs, qui craignaient auparavant la perte de leur gagne-pain à cause de l'éloignement de ce marché, des moyens de transport à 150 DA, soit de meilleurs moyens que ceux utilisés dans l'ancien marché de gros.

### PROJETS À L'HORIZON POUR LE DÉVELOPPEMENT DU MARCHÉ

Pour être au diapason du progrès relevé dans le monde des marchés de gros et donner plus de transparence dans le do-

maine de l'affichage des prix des fruits et légumes, l'entreprise précitée installera bientôt un tableau électronique grand format à l'entrée du marché pour indiquer les prix des fruits et légumes locaux et importés. Cette prestation permettra aux commerçants de détail, aux agriculteurs et aux citoyens de s'informer de manière précise de la qualité des marchandises, les prix proposés pouvant changer à chaque heure, a-t-on signalé. Par ailleurs, l'entreprise gère cinq chambres de froid par les enchères parmi les 20 disponibles. Il sera lancé, à ce propos, un appel aux enchères prochainement pour le restant des chambres, outre l'entrée en service d'un kiosque multiservices. Cette entreprise a reçu également une demande de la part de la Banque agricole de développement rural (BADR) pour l'ouverture d'une agence sur place.

A noter que le marché dispose d'autres structures parmi lesquelles un restaurant, un café, un centre de la Gendarmerie nationale. L'entreprise prévoit de créer une unité d'emballage, de conditionnement et de calibrage en prévision des opérations d'exportation de produits agricoles.

Les marchés du bétail et de l'automobile connaissent un avancement considérable dans les travaux pour donner une dynamique nouvelle au marché de gros de fruits et légumes et à la région sud de la wilaya.

## 37 CEM et 9 lycées concernés 100 millions de dinars pour le chauffage

J. Boukraâ

Malgré les sommes colossales débloquées par les services concernés et à leur tête la wilaya, pour l'installation du chauffage, les élèves de plusieurs établissements scolaires et notamment les écoles primaires souffrent du froid chaque hiver. Pour faire face à cette situation, une enveloppe de 100 millions de dinars vient d'être débloquée par la wilaya pour l'installation du chauffage dans 37 collèges d'enseignement moyen et neuf lycées répartis sur le territoire de la wilaya et en particulier dans les communes périphériques. Cette opération devra être achevée avant la prochaine rentrée scolaire annoncée pour le début du mois de septembre 2012. Une opération similaire devra toucher les écoles primaires. En effet, près de 250 écoles, réparties sur les communes d'Oran, ne disposent pas de chauffage. Une enveloppe budgétaire de 24 milliards de centimes a été débloquée l'année dernière par la wilaya pour l'installation de chauffage au niveau des établissements scolaires. En attendant l'installation de ces équipements, les élèves souffrent terriblement du froid durant la saison hivernale.

Face à cette situation, les responsables des écoles et les parents d'élèves lancent un appel aux autorités locales les invitant à prendre sérieusement en charge ces défaillances afin que les enfants bénéficient des commodités auxquelles ils ont droit, avant la prochaine rentrée.

L'installation des chauffages au gaz naturel dans les établissements scolaires de la wilaya d'Oran, figure depuis quarante ans au cœur des préoccupations des parents d'élèves pour qui le vieux poêle à mazout, quand il existe dans la classe, représente un véritable danger pour les enfants en raison des tuyauteries d'évacuation défectueuses et du manque d'entretien et de maintenance. Toutefois, dans plusieurs autres localités rurales de la wilaya d'Oran l'absence de chauffage dans les écoles est un fait quotidiennement vécu par des élèves qui suivent les cours en grelottant. A Haï Enejma, Aïn El Beïda, Oran, Hassi Bounif, Douar Belgaid, Boufatis, des témoignages unanimes dénoncent la souffrance de ces écoliers dans des établissements où le chauffage n'existe pas.

## Taxe de séjour dans les zones touristiques Un apport financier mal exploité

Djamel B.

Les communes classées zones touristiques au niveau de la wilaya d'Oran doivent redoubler d'efforts en matière de perception de la taxe de séjour qui, faut-il le rappeler, constitue une source importante de revenus pour les collectivités locales, notamment pour les communes côtières et à forte affluence d'estivants. Selon des sources proches de la commission de l'environnement et du tourisme de l'APW d'Oran, les communes classées zones touristiques et balnéaires, à savoir Oran, Marsat El Hadjadj, Arzew, El Ançor, Aïn El Turck, Aïn El Kerma et Gdyl sont tenues de mettre en oeuvre tous les moyens légaux pour la perception de cette taxe qui leur permet de renflouer leurs caisses. Nos sources soulignent que les maires de ces communes ont été instruits pour l'application des dispositions de la loi de finances 2006 qui fixe la taxe de séjour pour chaque nuitée entre 20 et 30 DA, ceci quand il s'agit d'établissements non classés.

Pour les établissements hôteliers classés trois étoiles, la taxe est fixée à 50 DA, pour les hôtels à quatre et cinq étoiles, elle est respectivement de 150 et

200 DA. Nos sources indiquent, par ailleurs, que les chiffres communiqués lors d'une des sessions de l'APW, font ressortir que l'APC d'Oran, qui dispose de quelque 80 établissements hôteliers sur son territoire, pourrait ainsi bénéficier d'une manne financière estimée à plus de 85.000 DA par jour. D'autres communes disposant d'établissements hôteliers, pourront aussi bénéficier d'entrées pécuniaires. Si la perception de la taxe de séjour est un droit pour ces communes, notre source indique que la direction du tourisme exige des collectivités locales d'offrir aux estivants toutes les commodités pour leur assurer un séjour agréable, notamment assurer l'alimentation en eau potable, l'éradication des points noirs et décharges sauvages, ainsi que l'assainissement. Les responsables doivent aussi veiller à la sécurité et à l'hygiène des estivants. Concernant la perception de cette taxe, si dans certaines communes, à l'image d'Oran ou d'Aïn El Turck, les services concernés perçoivent plus ou moins cette taxe, dans d'autres communes, les P/APC nous ont affirmé que leurs communes, jusqu'à maintenant, ne perçoivent pas la taxe de séjour.

## Bousfer Cinq hectares ravagés par un incendie

Rachid Boulélis

Un incendie s'est déclaré, samedi en fin d'après-midi, à l'orée d'une zone fortement boisée, située sur le territoire de la commune de Bousfer, dans la daïra d'Aïn El-Turck. Selon nos sources, le feu s'est manifesté, un peu plus d'une demi-heure avant la rupture du jeûne, en ce dernier jour du mois de Ramadhan, dans les abords immédiats du chemin vicinal, communément appelé «Tonio», qui prend naissance au niveau de ladite commune pour aboutir à la sortie nord-ouest de la ville d'Oran. Ce petit axe routier, véritable raccourci serpentant au milieu de cette zone, a été encerclé en grande partie par les flammes. Nos sources indiquent que le feu s'est rapidement propagé à la faveur d'un petit vent marin, pour ravager une superficie de près de cinq hectares, tapissée de bosquets et de broussailles. Les uni-

tés de la Protection civile de Bousfer et de Bouisseville ont déployé les grands moyens pour venir à bout de ce sinistre. Ce n'est qu'aux environs de 2 heures du matin que les sapeurs-pompiers ont pu circonscrire cet incendie qui menaçait de se répandre vers une zone d'habitations. La fumée et la forte chaleur dégagées par les flammes, additionnées à la canicule, ont quelque peu incommodé les habitants de cette municipalité et de ses alentours immédiats. Mais, en revanche, on ne déplore fort heureusement aucune victime. Notons que la Gendarmerie nationale a installé un piquet de sécurité autour du périmètre touché par ce sinistre et ce, en fermant à titre temporaire, la circulation automobile dans ce secteur. Une enquête a été ouverte par la brigade de gendarmerie de Bousfer pour déterminer les causes ayant entraîné cet incendie.

### Corniche oranaise

## 2 milliards pour quatre nouveaux postes transformateurs

H. Saaïdia

Le réseau électrique alimentant la Corniche oranaise vient d'être renforcé, en termes de puissance, avec la mise en place de quatre nouveaux postes transformateurs d'une capacité de 400 kilovolts-ampères (kVA), a-t-on appris de source proche du groupe Sonelgaz, centre de distribution Es-Senia. Le coût de cet investissement est de l'ordre de 2 milliards de centimes, précise-t-on de même source. Cet apport énergétique pour cette région côtière était plus que nécessaire en raison de la forte demande en électricité enregist-

trée au niveau de la daïra d'Aïn El-Turck, en général, et son chef-lieu en particulier, notamment durant la saison estivale synonyme de rush vers cette station balnéaire et, par ricochet, de sur-demande sur l'énergie électrique, notamment avec l'usage massif des climatiseurs et autres appareils réfrigérateurs aussi bien dans les foyers que dans les commerces, les crémeries et les complexes hôteliers, entre autres, explique-t-on de même source.

Ainsi, c'est pour parer aux problèmes récurrents de chute de tension auxquels fait face chaque saison estivale cette région littorale

qu'il a été décidé de mettre en place de nouveaux postes transformateurs pour équilibrer un tant soit peu la puissance électrique avec le besoin réel en cette énergie domestique. Ceci d'autant plus que la ville d'Aïn El-Turck a connu dernièrement une opération d'envergure de réfection du réseau d'éclairage public avec la mise en place de nouveaux circuits au niveau de secteurs jusque-là non ou très peu couverts par le réseau d'éclairage, à l'exemple du tronçon routier entre le chef-lieu de la commune d'Aïn El-Turck et Cap Falcon ou encore les quartiers de Trouville II et de Bensmir, précise-t-on.



TLEMCEM

## La restauration de «Djemaâ Sidi Zekri» piétine



Khaled Boumediene

L'événement «Tlemcen, capitale de la Culture islamique 2011», a pris fin, le mois d'avril de l'année en cours et ce, après une année chargée d'activités culturelles, d'échanges, de brassages culturels et d'ouvertures sur le monde.

Pour cet événement culturel et artistique de grande dimension, le ministère de la Culture avait lancé un vaste programme de réhabilitation et de restauration des sites de grande valeur historique et patrimoniale, édifiés à différentes époques musulmanes (almoravide, almohade, zianide, mérinide et ottomane) et mosquées, derbs, mausolées, remparts, tours et medersas, dans toute la région de la wilaya de Tlemcen.

Ce projet colossal a vu l'intervention de 23 bureaux d'étude et 50 entreprises algériennes. Pour la bonne marche de ces opérations, le suivi était conjointement assuré par les directions de la Culture et des Affaires religieuses. De même, un comité local de wilaya a été mis en place pour lever toutes les difficultés rencontrées lors des

différentes phases de réalisation de ce programme. A l'instar des mosquées de «Bab Zir», «Sidi Belahcen», «Sidi El Djebbar», «Lalla El-Ghriba», «Chorfa», «Ibn Merzouk», «Sidi Braham», une opération de restauration a été lancée, en février 2011, à la mosquée «Sidi Zekri» dans le vieux quartier «Bab El-Hadid» de la Médina, près de la maison de la Culture, pour la réhabilitation des murs et de la toiture, et pour empêcher les infiltrations d'eau qui ont toujours constitué un réel danger pour cette vieille bâtisse. Mais, ces travaux inachevés n'ont pas eu l'effet escompté. Actuellement fermée au public, la mosquée attend toujours d'être réhabilitée. Selon le Dr Khelil, natif de ce grand quartier, qui aurait alerté à plusieurs reprises les autorités locales qui n'y auraient pas donné suite, pour remédier à cette situation qui a beaucoup nui à cette ancienne bâtisse. Le problème serait lié aux arêtes répétitives des travaux de réhabilitation. «On ne comprend pas pourquoi, on a du mal à achever les travaux de ce patrimoine islamique de grande valeur qui se trouve, aujourd'hui, dans un piteux état. Malgré les quelques tra-

vaux de restauration réalisés pêle-mêle, l'état d'abandon de cette bâtisse saute à la gorge et brouille le regard de tous les résidents de Bab El-Hadid et des visiteurs. C'est inacceptable ! Faut-il encore attendre des années pour concrétiser la restauration de ce petit patrimoine architectural et urbain ? Nous déplorons le retard enregistré et nous sollicitons l'ouverture de notre mosquée, dans les plus brefs délais», nous dira Dr Khelil. «Ce bel objet d'art et d'histoire est notre repère, notre identité, il doit être sauvegardé ! Si, aujourd'hui, la Médina de Tlemcen apparaît comme un trésor dont la sauvegarde intéresse toute l'humanité, le mérite en revient, avant tout, à ceux qui ont construit cette cité, ses monuments et ses demeures et qui n'ont jamais cessé de l'embellir au cours de ses douze siècles d'existence», ajoutera-t-il avec émotion. Le patrimoine de la Médina de Tlemcen qui présente de nombreuses facettes à explorer, mérite beaucoup plus d'attention, si l'on veut conserver notre riche patrimoine islamique et culturel et attirer beaucoup plus de touristes dans la capitale des Zianides.

SIDI BEL-ABBÈS

## De l'argent pour le réaménagement du boulevard «La Macta»

M. Kadiri

A l'instar d'autres décisions prises par la tutelle, principalement par l'actuel wali de Sidi Bel-Abbès, figure celle de réaménager les espaces verts de la grande et principale avenue de détente dite «La Macta» du centre-ville belabbésien, dont les travaux ont suscité moult interrogations, vu que la population ne savait pas pourquoi détruire-t-on les murets (murs) des espaces verts et leur «barraudage» en fonte qui a coûté de fortes sommes d'argent.

Ainsi l'APC de Sidi Bel-Abbès, fut contrainte de se réunir de manière extraordinaire, pour dégager

4 milliards de centimes du chapitre des dépenses imprévues du BS 2012 (budget supplémentaire), à la veille de l'Aïd, indique le P/APC, à notre journal.

Il faut, tout de même, préciser que l'opportunité de cette opération de réaménagement n'a pas paru très évidente, pourtant on insiste à dire que c'était là, un espace «fermé» et qu'il sera, avec le futur projet, plus «ouvert et plus aéré» voire «plus accessible».

Une autre source de la commune nous dira que «de nouvelles plantations d'arbres de qualité seront entreprises de même qu'une pose de gazon sera réalisée». «Une meilleure visibilité» est dit-on prévue... C'est tout

ce qui a filtré officiellement après la tenue de cette séance plénière de l'APC, en fin de mandat où, au départ, nos questions sur ce qui fut entrepris, n'ont pas trouvé de réponse, devons-nous le mentionner... On attendra pour voir sur le terrain ce qui se réalisera, car les bien-fondés de ce réaménagement existent à coup sûr, mais comme la communication a failli au départ, toutes les supputations furent enregistrées... Et ce, au moment où tout Sidi Bel-Abbès, attend de pied ferme, la délocalisation des marchés de fortune, établis dans les artères parallèles à l'avenue de «La Macta» tel le boulevard Didouche Mourad, et d'autres artères.

SAÏDA

## Enjeu pour un Aïd propre

Ali Kherbach

Ils ont à peine treize ans, les Achour Djawad, Slimani Djawad et son frère Nabil et furent les initiateurs d'une action de nettoyage à ravir l'envie hygiénique des adultes. « Nous voulons fêter l'Aïd dans un environnement propre pour ne pas salir nos vêtements neufs » déclarent-ils aux curieux, hébétés de voir ces garnements à l'œuvre, en train de nettoyer devant les imposants bâtiments qui abritent le gîte parental.

L'Aïd ayant été différé au dimanche 19, ils consacreront l'aube du samedi et jusqu'au milieu de la matinée à en-

tretenir les parterres, ramasser les ordures dispersées par les reniflards, entasser les papiers, les cartons, le plastique éparpillés par le sirocco de la veille et décrocher les bourses collées aux branches de quelques arbustes préservés pour rompre la monotonie d'un espace rongé par la saleté, l'insalubrité et surtout l'incivisme du citoyen. Ce trio de volontaires de la seconde pousse fut rejoint par des adolescents, Maamar, Oussama, Berroukèche sous la houlette d'un voisin épris de salubrité qui mania, depuis son balcon du 1<sup>er</sup> étage, le tuyau d'arrosage pour donner de l'eau et de la vie à l'espace nettoyé. Et l'exemple

aura servi car au final, et outre les encouragements des adultes, il fut concerté l'organisation d'une opération de nettoyage à grande échelle « de quoi faire pâlir de jalousie la déesse grecque de la santé et de la propreté 'Hygie' et susciter l'adhésion du voisinage, afin d'éviter le recours à Panacée, la déesse guérisseuse », dira un témoin n'ayant pas hésité à mettre la main au balai, et d'ajouter à l'adresse des hésitants « que l'hygiène, qui se base sur le nettoyage, la désinfection et la détersion, est un enjeu de santé publique, pour l'accès à un environnement sain et propre ». Et l'Aïd fut fêté dans la joie.

EL-BAYADH

## Deux morts et quatre blessés sur la route

Hadj Mostefaoui

Deux morts et quatre blessés tel est le bilan d'un tragique accident de la circulation qui s'est produit, en début d'après-midi, le jour de la fête de l'Aïd El-Fitr, au lieu-dit 'Sidi Belaïd', sur la RN 6A.

Deux véhicules légers, à bord desquels se trouvaient les six pas-

sagers sont entrés en collision et selon des témoignages concordants, le refus de priorité serait à l'origine de ce drame. Les quatre passagers grièvement blessés ont été évacués au service des urgences de l'EPH d'El-Bayadh. La brigade de la gendarmerie de Bougtob a ouvert une enquête pour déterminer les causes exactes de cet accident.

NAÂMA

## El Ouerka veut mieux faire

Plusieurs opérations ont été engagées pour la préservation et le développement du site touristique de Ain El-Ouerka, dans la commune de Asla, afin d'y attirer des investisseurs potentiels, a-t-on appris de la direction locale du Tourisme et de l'Artisanat de la wilaya de Naâma. Le site qui renferme de grands atouts touristiques, en plus de ses thermes qui attirent de nombreux curistes et touristes, a bénéficié d'une étude technique, en vue de sa promotion, à travers certains aménagements de terrains, la création d'espaces verts, la mise en place de réseaux d'approvisionnement en eau potable et d'assainissement, et l'ouverture de voies d'accès, a-t-on signalé. L'étude en question vise à mettre en place des dispositifs d'attrait touristique, l'exploitation des ressources naturelles existantes, notamment sa source thermale et les espaces environnants, à l'instar d'un lac continental où nidifie une espèce avifaune riche, entre oiseaux migrateurs et sédentaires, d'une forêt pétrifiée, des stations de gravures rupestres, des cavernes et autres, a indiqué le directeur du secteur. M. Mohamed Saoud a fait état d'une autre étude technique, devant contribuer à la préservation du site touristique d'Ain El-Ouerka et de la station de peintures rupestres, retenue dans le cadre d'une opération d'identification d'assiettes foncières destinées à l'investissement et appelées à être gérées par l'Agence nationale du développement du Tourisme (ANDT). L'étude concerne la préservation et le développement de 5 sites touristiques, dans la wilaya de Naâma, à sa-

voir : Ain El-Ouerka, le bassin d'El-Deyra, Rouis El-Djir, Makther et Sidi-Boudjemaâ, a-t-il dit. Pour fluidifier la circulation de la commune d'Asla vers le site d'Ain El-Ouerka, il a été procédé au revêtement de la route (24 km) et à la levée des "points noirs" existants, a ajouté le même responsable, en annonçant aussi un projet de liaison par fibre optique en faveur de cette localité touristique pour y développer les technologies de l'information et de la communication. Des projets de proximité ont également été retenus en faveur de la localité d'Ain El-Ouerka, pour aider la femme rurale et les agriculteurs dans leurs activités. Les responsables de cette collectivité signalent, par ailleurs, un projet en cours pour la réalisation, sur un linéaire de 2.700 m, d'un collecteur d'assainissement, pour un coût de plus de 39 millions de DA, destiné à mettre un terme aux rejets anarchiques des eaux usées et préserver l'environnement et les sites touristiques de la localité. D'autres travaux d'aménagement du site d'Ain El-Ouerka, qui s'étend sur une superficie de 2.367 ha, comportent l'aménagement des voies d'accès, la mise en place de certaines commodités et d'une signalisation pour orienter le public et faire connaître le site. Un projet de village touristique, près de la station thermale de Ain El-Ouerka, fruit d'investissements privés, a été avalisé dernièrement et comporte un hôtel, une aire de repos et des locaux commerciaux, appelés à offrir des services aux touristes et aux usagers de la RN-47, reliant les wilayas de Naâma et d'El-Bayadh, selon la direction du Tourisme et de l'Artisanat.

AÏN TÉMOUCHENT

## Des cambrioleurs arrêtés à Aïn El-Arbaâ

Trois individus dont un mineur qui cambriolaient de nuit des locaux commerciaux ont été, tout récemment, pris en flagrant délit par les services de police d'Aïn El-Arbaâ, a indiqué un communiqué de la cellule de communication. Leur dernier forfait avait ciblé une 'superette' d'alimentation générale, située en plein centre de la ville. C'est une patrouille de police qui a surpris les malfrats alors qu'ils s'empressaient de quitter les lieux. Poursuivis dans leur fuite, ils ont été arrêtés en possession d'outils qu'ils utilisaient pour leurs forfaits. Présentés devant le procureur du tribunal de Hammam-Bouhadjar, les deux adultes (18 et 19 ans) ont été placés en détention préventive. Quant au mineur, il a été laissé en liberté.

## 46 délinquants appréhendés durant le Ramadhan

Le plan de sécurisation, mis en place par la Sûreté de wilaya d'Aïn Temouchent, durant tout ce mois de ramadhan, a permis de «nettoyer» la ville de quelques délinquants, apprend-on d'un communiqué de la cellule de communication des services concernés. Ainsi, des actions «coup de poing» ont été opérées, à travers les quartiers populaires et les périphéries de la ville d'Aïn Temouchent. C'est ainsi que 645 personnes ont été contrôlées dont 112 conduites aux différents commissariats où elles ont fait l'objet d'un examen de situation approfondi. Cette activité a permis l'arrestation de 46 individus pour leur implication dans diverses affaires dont la détention d'armes blanches, le vol, la possession ou la consommation de drogue et de neuroleptiques, la constitution de bandes criminelles et l'agression de citoyens. Par ailleurs, 485 véhicules et 72 motos dont 37 mobylettes ont été contrôlés. Ces actions auraient procuré un grand apaisement auprès de la population, toujours en quête de tranquillité.

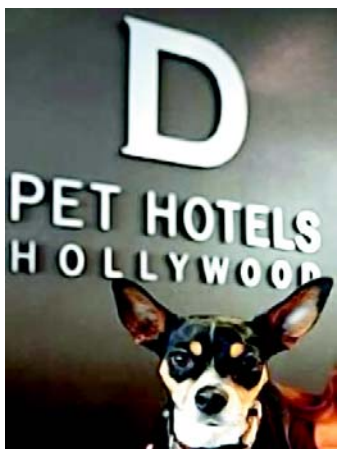
Mohamed Bensafi



## Un hôtel de luxe pour chiens s'ouvre à New York

Un vrai lit deux places aux oreillers moelleux, une télévision à écran plat, une salle de gym et des repas concoctés par un chef: un hôtel de luxe réservé aux chiens va ouvrir à New York, où rien ne sera trop beau pour le meilleur ami de l'homme. Premier du genre à New York, le «D Pet hotel», dont les 50 chambres ouvriront dans le quartier de Chelsea à Manhattan dans quelques semaines, n'a pas lésiné sur les moyens. Sur près de 900 m<sup>2</sup>, il entend offrir aux chiens «la même expérience qu'à des êtres humains», explique un de ses trois associés, Shawn Hassanzadeh. «Vous êtes New-Yorkais, vous partez en vacances dans un hôtel fabuleux avec un service fabuleux, votre chien lui aussi sera dans un hôtel fabuleux avec un service fabuleux», dit-il à l'AFP. Sur deux étages, l'hôtel offre donc 50 «suites», toutes avec télévision et certaines avec lecteur de DVD. Les deux plus luxueuses sont de vraies chambres avec grand lit, tables de nuit, lampes de chevet, une literie de rêve et, accrochée au mur, une grande photo aérienne de Manhattan. Les 40 suites standard et les huit «super suites» sont plus petites, mais ont aussi leur télévision au mur. Toutes ont une porte en verre, pour permettre la surveillance.

### SALLE DE GYM



L'hôtel a aussi son espace de gym, avec deux tapis roulants d'exercice spécialement calibrés. «Tous les chiens n'aiment pas ça», reconnaît cependant Kerry Brown, autre associée. Les chiens peuvent avoir aussi leur entraîneur personnel «pour rester en forme», et il leur est également proposé des promenades en ville. Comme tout établissement de luxe, l'hôtel a son institut de beauté, où officiera Ali McLennan, une coiffeuse ayant un temps animé une émission télévisée sur Animal

planet. «Beaucoup de chiens-filles adorent avoir leurs griffes peintes», explique Kerry Brown très sérieusement.

### BAIN ET PÉDICURE



Chez Ali, elles pourront choisir entre une séance de pédicure, un soin complet, un bain... L'hôtel fait aussi garderie, avec trois parcs de jeux à l'étage, où les chiens seront répartis en fonction de leur taille et de leur énergie. Les plus calmes, les éventuels blessés et les chiots ont leur espace protégé, avec télévision.

Le concept, venu d'Hollywood où est né le premier D Pet hôtel il y a quatre ans, est «d'offrir aux chiens une maison loin de la maison», explique Kerry Brown. «Nous avons pensé que c'était parfait pour New York où les gens travaillent et voyagent beaucoup». D'où l'importance de la télévision. «Beaucoup de parents disent que la télévision tient compagnie à leur chien quand il est seul. C'est pour cela que nous en avons une dans chaque chambre». Les pensionnaires pourront regarder des films spécialement sélectionnés, et si leurs «parents» souhaitent apporter leur DVD de photos de famille pour passer sur l'écran, c'est possible aussi.

Et s'ils n'ont pas le temps de venir déposer leur cher animal, l'hôtel s'occupe de tout. Il peut aller le chercher en 4x4 ou même en Lamborghini. La chambre de base est à 79 dollars par jour, la suite de luxe à 200 dollars. La promenade coûte 15 dollars les 15 minutes, le soin complet 80 dollars, et le repas concocté par un chef, servi dans la chambre, 9 dollars. «C'est très raisonnable», explique Kerry Brown. «La plupart des gens considèrent leurs animaux comme leurs enfants, il faut donc penser à tous les détails pour que tout soit parfait. C'est ce que nous faisons. Cela demande beaucoup d'efforts».

## Le face-kini, le bikini qui protège le visage



En Chine, avoir la peau diaphane est signe de beauté. Le bronzage et les rayons U.V. ne sont donc pas toujours bien perçus. Certains ont trouvé la solution: le face-kini, indique France télé Infos.

Les Chinois de Quingdao portent ce masque waterproof, ressemblant à un bonnet de bain énorme, pour nager ou être au soleil sans que la peau du visage ne soit exposée aux rayonnements U.V. Les grands-parents aussi auront la chance de recevoir de l'aide. «Je tiens à m'occuper d'eux de la meilleure façon et Gail pourra s'occuper de sa maman qui a 75 ans», confie encore l'heureux gagnant.

## Il se trompe sur l'âge de sa femme et gagne 2 millions



Paddy et Gail Millar sont un couple heureux! Et pour cause, une petite gaffe du mari leur a fait gagner près de deux millions de livres à la loterie. En effet, Paddy s'est trompé sur l'âge de sa femme au moment de remplir les grilles du loto.

Il a coché 48 au lieu de 49. Et c'est ce qui leur a permis de gagner une grosse somme à l'Euro-Millions. «C'est la plus belle erreur de ma vie», plaisante le chanceux. «Gail m'a pardonné - surtout depuis que je l'ai crue plus jeune!» Leur gain, ils le célébreront en vacances, avec leurs deux filles de 17 et 11 ans. «Comme beaucoup de familles, nous ressentons le besoin de partir à cette période. Nous avions prévu un séjour près de chez nous. Peut-être irons nous plus loin dans un avenir proche.»

## Nouveau record du monde de lancer de téléphone portable

Un Finlandais de 18 ans, Ere Karjalainen, a remporté samedi le championnat du monde de lancer de téléphone portable et établi un nouveau record du monde dans cette discipline, a annoncé dimanche la chaîne de télévision publique finlandaise YLE.

«Le nouveau record a été établi quand Karjalainen a lancé un vieux téléphone Nokia à une (distance) incroyable de 101,46 mètres», affirme YLE sur la version anglaise de son site internet. Selon les organisateurs du championnat du monde de lancer de téléphone portable, cette compétition est parfaitement écologique car elle permet de recycler les modèles déshérités de téléphones portables.

C'est également un exutoire car elle aide les participants à exprimer

leurs «frustrations et déceptions envers ces équipements modernes», a déclaré la créatrice du championnat, Christine Lund, sur le site internet de la compétition.

La discipline est encadrée par des règles strictes et les athlètes ne sont pas autorisés à lancer leurs propres téléphones mais des appareils pesant entre 220 et plus de 400 grammes. Aucun rapport entre la taille et le poids du téléphone et la réussite du lancer n'a encore pu être établi. Selon YLE, Karjalainen ne s'était entraîné qu'une fois auparavant. Son lancer dépasse de trois mètres le record du monde de lancer du javelot établi en 1996 par Jan Zelezný.

Le championnat du monde a lieu tous les ans à la fin du mois d'août à Savonlinna (est de la Finlande) depuis 2000.

## Pas de téléphone à table, réduction sur l'addition



Un restaurant de Los Angeles a trouvé une séduisante astuce pour améliorer sa convivialité. Il propose une réduction à tout client qui se délesterait de son téléphone portable le temps d'un repas.

Une table se compose désormais d'une assiette, de couverts, d'une nappe et d'un téléphone portable. Et il est commun de voir des clients passer leur repas à envoyer des messages à leur amis, tweeter une photo Instagram des mets qu'ils sont sur le point de manger ou répondre à un email professionnel. Pour de nombreux utilisateurs de smartphone, se séparer de son objet fétiche le temps d'un repas relève du défi.

Un restaurant de Los Angeles vient de trouver le moyen d'inciter les assidus du smartphone à se défaire de cette petite manie collective qui contrevient, sans vouloir paraître vieux jeu, à la plus élémentaire des règles de politesse mais dont on ne s'offusque même plus. Les patrons du restaurant «Eva» proposent une ristourne de 5% sur le montant total de l'addition pour toute personne qui confie son téléphone portable à l'entrée du restaurant. L'objectif: permettre à leur

clientèle de se détendre autour d'un bon repas et de partager ce plaisir non plus par le biais de la toile mais bien avec leurs commensaux.

«Notre démarche ne vise pas à limiter les nuisances qu'un téléphone portable pourrait engendrer auprès de vos voisins de table», justifie Mark Gold, le patron et chef de l'enseigne, au micro de la radio KPCC. «Nous voulons faire de notre restaurant un lieu convivial où les gens se sentent chez eux et partagent leur expérience culinaire ou entament quelque discussion entre eux». Lui-même reconnaît avoir pris l'habitude de rester connecté à table. «On est tous coupables. Le téléphone est le nouveau couvert d'une table qui prend place aux côtés du verre de vin, de l'assiette et des couverts», s'amuse-t-il.

Et la démarche semble séduire puisque près d'une personne sur deux accepte de se prêter au jeu. «Quand le serveur leur soumet notre offre, nos clients trouvent l'idée amusante et apprécient cette incitation à privilégier une conversation réelle plutôt que virtuelle». Et à 5% la ristourne, l'enseigne ne met pas en péril son chiffre d'affaires. Tout le monde s'y retrouve.

## A 62 ans, elle tente de relier à la nage Cuba à la Floride

Diana Nyad, une Américaine de 62 ans, s'est mise à l'eau samedi à 15h42 heure locale (19h42 GMT) pour sa quatrième tentative en 35 ans pour relier Cuba à la Floride à la nage. Cette traversée-marathon de 165 km devrait lui demander plus de 60 heures d'efforts.

«Il y a un peu de peur mais aussi du courage et durant ces trois jours il faudra que mon courage m'aide à dépasser ma peur», a-t-elle déclaré peu avant de s'élancer depuis la Marina Hemingway à La Havane.

Diana Nyad, qui a reconnu ne pas avoir pu dormir de la nuit tant elle

était excitée, est épaulée par une cinquantaine de personnes. Son équipe doit la suivre sur cinq bateaux avec plusieurs plongeurs chargés notamment de la protéger de toute mauvaise rencontre avec des requins, très nombreux dans le détroit de Floride. Son encadrement compte aussi des spécialistes des méduses.

Diana Nyad a déjà tenté en vain à trois reprises cette traversée en 1978, puis en août et septembre 2011. Lancée dans ce bras de mer qui sépare Cuba et les Etats-Unis, dont les relations sont particulièrement tendues depuis plus d'un

demi-siècle, la nageuse américaine avait dû renoncer en septembre après plus de 40 heures dans l'eau et 124 km parcourus.

Diana Nyad détient déjà le record de la plus grande distance parcourue à la nage sans assistance avec 165 km entre les Bahamas et la Floride en 1979, un périple qu'elle a qualifié de beaucoup moins dangereux que celui au départ de Cuba. Par ailleurs, cette nageuse de l'extrême détient le record du tour de l'île de Manhattan, en 7 heures et 57 minutes, un temps établi alors qu'elle était âgée de 50 ans.





## Ligue des champions d'Afrique

# Fin des illusions pour l'ASO Chlef

Abbad Miloud

Après sa quatrième défaite dans son fief du stade Mohamed Boumezrag pour le compte de la phase des poules de la Ligue des champions dans le groupe A, l'ASO est éliminée de cette prestigieuse compétition africaine. En effet, les Chélifiens se sont inclinés par le score de deux buts à un, une défaite synonyme d'élimination bien qu'il reste deux matchs à disputer, l'une à domicile et l'autre à l'extérieur face respectivement à l'Espérance de Tunis et l'Etoile du Sahel. Ceci dit, il y a lieu de préciser que l'ASO a évolué amoindrie suite à l'expulsion de Ghar-

bi à la 65<sup>e</sup> minute pour cumul de cartons jaunes alors que le stade a été plongé dans le noir à la 33<sup>e</sup> minute suite à une coupure de l'énergie électrique. Le groupe électrogène n'a été remis en état de fonctionnement que dix minutes plus tard. Des occasions de scorer ont été ratées de part et d'autre, comme l'a reconnu Rachid Belhout en fin de rencontre : «Nous avons raté cinq occasions nettes de scorer par manque d'expérience. Quand on ne marque pas, on est exposé et c'est ce qui est arrivé. Normalement, on aurait dû gagner par un ou deux buts d'écart au vu des efforts fournis par les joueurs», tout en pointant un doigt accusateur vers l'arbitra-

ge, aussi bien pour cette rencontre que pour les précédentes. Pour le débat de ce vendredi, il a estimé que «Gharbi ne méritait pas le deuxième carton jaune.» En conclusion, il dira «nous allons à présent nous concentrer sur le championnat national». De son côté, le coach de la formation de Sunshine Stars, Ogunbote Gbenga, était bien sûr aux anges. «C'est une énorme satisfaction d'avoir empoché les points de la victoire à l'extérieur. Nous avons gagné devant la formation de l'ASO Chlef qui n'est plus à présenter. Nous avons inscrit deux buts suite à des erreurs de l'équipe adverse. Nous avons encaissé un but suite à une erreur de notre compartiment défensif».

## Ligue des champions d'Afrique - Graves incidents à Sousse

# Huis clos pour le reste de la saison en Tunisie

Le championnat tunisien de football de Ligue 1 reprendra ses droits dimanche prochain à huis clos, après les regrettables incidents qui ont conduit à l'arrêt du match ES Sahel - Espérance Tunis (0-2), samedi soir à Sousse en Ligue des champions d'Afrique de football, pour envahissement de terrain. «C'est vraiment regrettable ce qui s'est passé samedi soir à Sousse. Comme première mesure, nous avons décidé de terminer la saison sans la présence du public pour éviter tout autre dépassement», a affirmé dimanche Jalel Tekaya, conseiller auprès du ministre de la Jeunesse et des Sports, à la radio tunisienne Shems FM. Le match, qui entraînait dans le cadre de la 4<sup>e</sup> journée de la

phase de poules de la Ligue des champions (groupe A), a été interrompu une première fois après le premier but marqué par Karim Aouadhi (41<sup>e</sup>) avant de reprendre après 12 minutes d'arrêt. Après le second but inscrit par le Camerounais Yanick N'jeng, les incidents ont repris avec l'envahissement du terrain par des groupes de supporters de l'Etoile du Sahel, obligeant les forces de l'ordre à user de gaz lacrymogènes pour les disperser et faire évacuer le stade. De son côté, l'entraîneur de l'ES Tunis, Nabil Maâloul, a estimé que le retour du public aux stades tunisiens à l'heure actuelle n'était pas possible «du tout» après les regrettables incidents de Sousse. «Les actes de violence surve-

nus durant le match sont un message adressé aux responsables du football tunisien, à la fédération et à l'autorité de tutelle», a déclaré Nabil Maâloul à l'issue du match. «Il y a un noyau de supporters sans aucune conscience. Le retour du public aux stades actuellement ou lors de la reprise du championnat n'est pas possible du tout. Nous avons assisté à un spectacle désolant (...) des incidents qui n'ont aucun rapport avec le football», a-t-il ajouté. Pour sa part, le président de l'Etoile du Sahel, Ridha Charfeddine, a dit «regretter beaucoup les incidents qui ont émaillé la rencontre. Les choses ont dépassé une simple rencontre de football disputée pendant 90 minutes».

## MC Oran

# Satisfaction sur toute la ligne

M. Benboua

C'est hier que les coéquipiers de Beradja ont repris le chemin des entraînements au stade Ahmed Zabana, après deux jours de repos. Outre les joueurs qui ont pris part au dernier regroupement de l'équipe, la nouvelle recrue, Ouasti Zoubir en l'occurrence, devait intégrer hier le groupe, de même que les joueurs Sandaogo et Boutrebiat qui n'ont pas effectué le voyage en Tunisie. Pour rappel, le MCO a effectué un stage bloqué d'une dizaine de jours du côté de la ville tunisienne de Nabeul où il a peaufiné sa préparation qui a été ponctuée par trois matches amicaux, contre l'ES Zarsis (2-0), l'ES Beni Khalel (1-1) et le Golden Stars (2-1). Bien qu'il n'a toujours pas l'intention de dévoiler l'équipe-type, l'entraîneur semble tenir le onze idéal, à un ou deux joueurs près, pour donner la réplique à la JSM Bejaia en ouverture du championnat. Contrairement aux deux premiers matches amicaux où Eymael a testé plusieurs combinaisons, lors de la dernière confrontation face à Golden Star, le technicien du MCO n'a pas effectué beaucoup de changements. Ce fut en somme un regroupement bénéfique pour les «Rouge et Blanc» selon le staff technique. «Malgré les conditions climatiques difficiles et le jeûne, je suis satisfait de la production d'ensemble de l'équipe, que ce soit lors des matches amicaux où aux entraînements. Je dois dire que ce stage aura



été bénéfique, notamment sur le plan physique, car les joueurs ont énormément évolué sur ce volet-là. Je retiens également la bonne réaction de l'équipe. Les joueurs se sont donnés à fond lors des matches amicaux, et j'espère que cette «grinta» sera bien présente en championnat. Dans l'ensemble, je suis fier de l'implication et du comportement des joueurs durant le stage mais le plus dur reste encore à faire, il nous faudra travailler davantage lors du second stage prévu après l'Aid afin d'entamer le championnat en conquérants le 11 sep-

tembre prochain», dira le technicien belge. Rappelons que le second stage qui devait avoir lieu au Maroc a été tout simplement annulé puisqu'il n'y a plus de vols disponibles à destination du royaume chérifien. Par ailleurs, et selon la direction, un regroupement d'une semaine devrait être programmé à Mascara. Mais au pire des cas, les mouloudéens se contenteront de peaufiner leur préparation ici à Oran, avec une moyenne de deux matches amicaux par semaine, comme exigé par l'entraîneur.

## Affluence record, des buts à gogo et du beau jeu

# Le derby constantinois a tenu ses promesses

A. Mallem

La rencontre amicale, disputée vendredi dernier dans la soirée au stade Chahid Hamlaoui entre le CSC et le MOC, a tenu ses promesses. Outre l'ambiance des grands jours créée par les deux galeries, il y a eu également du beau jeu et des buts, beaucoup de buts puisque le match a été remporté sur le fil par le CSC sur le score de 5 à 4 au bout d'une course-poursuite palpitante. Cette joute qui a servi de préparation d'intersaison aux deux équipes a permis également aux techniciens de faire le point. Et, à ce titre, le moins que l'on puisse dire est que les deux entraîneurs, le Français Roger Le-

merre pour le CSC et le Brésilien Joao Alvès pour le MOC, se sont montrés très satisfaits au vu de la prestation de leurs équipes respectives. Tous deux ont été d'accord pour dire que leur grande satisfaction reste le compartiment offensif, alors que beaucoup de travail reste à faire au niveau de défenses où de nombreuses lacunes ont été constatées. «Le CSC a montré de bonnes dispositions sur le plan offensif, mais en défense beaucoup de travail m'attend et nous allons essayer d'y remédier lors du prochain stage. En tout cas, cela a été une bonne rencontre de préparation pour les deux équipes de la ville. Je tiens à remercier le MOC pour sa

bonne prestation» affirma Roger Lemerre. Dans un autre registre, le technicien français n'a pas voulu aborder la teneur de son contrat avec le club constantinois, laissant tout le monde sur sa faim. Pour sa part, Alvès, l'entraîneur du MOC, a signalé également que son équipe n'a pas encore son rythme de croisière. De ce fait, les prochains matches amicaux programmés avant le démarrage du championnat de Ligue 2, lui permettront d'apporter les rectifications nécessaires, notamment lors du test tant attendu contre le champion en titre et détenteur de la coupe, l'ES Sétif, qui, selon nos informations, est prévu le 1<sup>er</sup> Septembre au stade Hamlaoui de Constantine.

## RC Kouba

# Abdelmalek Laroui pour relancer la machine

M. Zeggai

Après le départ du désormais ex-coach Abderrazak Boumaraf, le président du CSA/RCK Samir Baha et ses proches collaborateurs ont jeté leur dévolu sur Abdelmalek Laroui. Le nouveau responsable technique du Raed a même supervisé sa nouvelle équipe lors du match amical contre le RC Arba. Le nouveau coach koubéen s'est dit satisfait par la présence de certains anciens joueurs tels que Bentayeb, Guessoum et Boussefiane qui «seront d'une grande utilité par leur expérience» dira-t-il, avant de mettre l'accent sur le plan physique qu'il compte combler lors du stage bloqué prévu à Tikjda, et ce, pour permettre aux joueurs d'entamer le championnat avec la plénitude de leurs moyens. La préparation des Koubéens sera clôturée par la phase précompétitive qui s'avère comme une belle opportunité pour apporter les derniers réglages avant l'entame de la compétition. A propos de l'effectif, l'opération recrutement avance à

grands pas. Le président Samir Baha s'est sérieusement penché sur ce volet depuis son élection. Après El Kadi Ghilès (l'ex-international cadet et junior du MCA), le président du CSA a réussi à recruter dernièrement deux nouveaux joueurs, le keeper Bouikni qui revient au bercail après une courte aventure à l'USMB, et Benbakour (ES Ghazlane) qui a donné satisfaction. Par ailleurs, on vient d'apprendre que d'autres nouveaux éléments sont proposés par l'entraîneur Laroui. A cet effet, le staff technique du RCK, en concertation avec les dirigeants, a décidé d'entamer le stage de Tikjda avec les joueurs retenus. En somme, du côté de Kouba, on est déterminé à mettre fin aux anciens réflexes et à la gestion catastrophique de ces dernières années qui ont mené le Raed à la dérive, comme en témoigne cette rétrogradation division nationale amateur. Avec l'arrivée de nouveaux dirigeants, à la leur tête le président du CSA Samir Baha, le rêve est permis pour un éventuel retour sur les devant de la scène.

## IRB Sougueur

# Un autre mandat pour Kralifa Belghachem

Kamel Lezoul

En l'absence d'autres candidats ou, en d'autres termes, ceux qui aiment faire la propagande avant la tenue de l'AGE en s'affichant pour finalement se rétracter, c'est finalement Kralifa Belghachem qui a été reconduit à la tête de l'Ittihad Sougueur. En effet, c'est en présence d'un huissier, du représentant de la DJS et de l'attaché communal du sport que les quarante-sept membres sur les cinquante que compte l'AG ont plébiscité Kralifa. Après son élection, le nouveau président nous déclara : «Tout d'abord, je remercie tous ceux qui m'ont fait confiance et je ferai tout pour être à la hauteur de leurs espérances. Je suis convaincu

que c'est une mission très difficile, mais j'essaierai de répondre à l'attente».

A titre d'information, le bilan financier fait ressortir que l'IRBS a bénéficié de 1,850 milliard de centimes provenant de l'APW, la DJS et l'APC alors que les dettes s'élèvent à plus de deux milliards de centimes, ce qui n'est pas fait pour arranger les affaires du club qui va certainement voir une fois de plus son compte bancaire être bloqué.

Bref, l'IRBS débutera les entraînements juste après l'Aid. Quant à la barre technique, la piste la plus indiquée n'est autre que celle de l'ex-coach de la JSM, Chadli, alors que, en attendant, seize joueurs ont déjà paraphé leur contrat avec l'équipe, selon le secrétaire général.

## MCA

# Rabier succède à Liewig

Kamel Mohamed

L'entraîneur français Patrick Liewig a fini par être évincé du MC Alger. Le coordinateur du club, Omar Ghrib, a annoncé que Liewig est remplacé par son compatriote, Jean-Paul Rabier, un ancien entraîneur du Mouloudia. Le limogeage de Liewig était prévisible en raison de l'ambiance qualifiée d'exécrable qui régnait au sein de l'équipe. Ghrib a reproché à Liewig son «manque de respect» aux joueurs, expliquant que le coach français était «hautain» et confondait intransigence avec respect. Il a notamment relevé la manière avec laquelle il avait renvoyé Chaouchi des entraînements, devant les joueurs et les spectateurs. Pour Ghrib, cette situation ne pouvait pas durer

car Liewig pourrissait l'ambiance au sein de l'équipe. A cela s'ajoutent les exigences financières du coach français lequel ne cessait pas de tarabuster la direction du club pour percevoir son argent, selon Ghrib.

Pour rappel, l'entraîneur adjoint Kamel Kaci-Saïd a dû se retirer en raison du «comportement» de Liewig. A présent, le technicien français exige son argent et menace de recourir à la justice au moment où Ghrib affirme que le contrat de Liewig n'a pas été déposé à la LFP et qu'il ne percevra qu'un salaire d'un mois. Le nouvel entraîneur du MCA, Rabier, devait arriver à Alger hier et prendre immédiatement ses fonctions. Le Mouloudia a opté pour Rabier qui «connaît» le groupe et le championnat d'Algérie.

## CA Batna

# Bouarata nouvel entraîneur

Rachid Bouarata a été désigné nouvel entraîneur du CA Batna, a-t-on appris auprès du président du club, Nezzar. Bouarata a signé un contrat d'une année et succède à Ab-

delkrim Latrèche, limogé sous la pression des supporters. Bouarata avait déjà entraîné le CAB durant les deux dernières saisons et connaît parfaitement l'équipe.

K. M.



## Espagne Départ en trombe du Barça, le Real accroché



Le FC Barcelone a frappé fort en corrigeant la Real Sociedad (5-1) à domicile, dimanche, pour la 1re journée du championnat d'Espagne, prenant ainsi d'emblée deux longueurs d'avance sur le Real Madrid, tenu en échec sur sa pelouse face à Valence (1-1). Alors que les Blaugrana avaient dû s'incliner la saison dernière face aux Merengue, sacrés champions, ils ont cette fois pris un départ en trombe, se portant en tête de la Liga grâce à la meilleure différence de but obtenue jusqu'ici.

Les débuts de Tito Vilanova, ancien second de Guardiola qui a pris la suite de «Pep» sur le banc du Barça, pouvaient donc difficilement mieux se passer. Pour son baptême du feu, «Tito» aura aussi été bien aidé par un Messi qui aura commencé la saison comme il aura terminé la précédente: meilleur buteur. Du début à la fin, les Catalans auront dégagé une impression de maîtrise qui en dit long sur leurs envies de se réapproprier le titre de champion. Dès la 4e minute, Puyol ouvrait le score de la tête sur un corner signé Xavi. Un retour à la compétition idéal pour le défenseur central, opéré du genou à la fin de la saison dernière et privé d'Euro. Prise à la gorge, la Real réagissait aussitôt, grâce à une belle combinaison entre Illaramendi et Chori Castro. Servi en pleine course, l'attaquant uruguayen fraîchement arrivé de Majorque battait

Valdes à bout portant (1-1, 8). La joie était de courte durée pour des Basques qui allaient être victimes de «l'effet Messi», auteurs d'un but dans un trou de souris (2-1, 11), puis après un centre de Tello (3-1, 16). Juste avant la pause, Pedro concluait du plat du pied droit une superbe action (4-1, 41).

En deuxième période, Villa mettait un point final à cette démonstration du Barça. Revenu huit mois après sa fracture du tibia en décembre, «el Guaje» inscrivait un but ovationné par tout le Camp Nou (5-1, 84). De son côté, le Real a connu une entrée en matière plus compliquée face à Valence, au Bernabeu. Comme lors de leur dernière confrontation en Liga (0-0), les Merengue ont dû se partager les points avec un Valence qui, sous la férule de son nouvel entraîneur, l'Argentin Mauricio Pellegrino, s'est montré un peu court en attaque, mais très solide en défense.

Enfin, le Betis Séville l'a emporté sur un score-fleuve (5-3) sur le terrain de l'Athletic de Marcelo Bielsa, dans un match au scénario trépidant. Après avoir vécu un début de rencontre cauchemardesque en étant rapidement menés 3-0, les Basques ont eu un sursaut d'orgueil, revenant au score, même sans leurs deux perles Javi Martinez et Llorente. Mais les Andalous ont su insister, Pozuelo (79) et Jorge Molina (86) marquant dans un final haletant.

## Tennis - Tournoi de Cincinnati Federer donne la leçon et conforte sa position

Roger Federer n'a pas fait de défaits face à Novak Djokovic, qu'il a battu en deux manches (6-0, 7-6), dimanche en finale à Cincinnati. A une semaine de l'US Open, le Suisse a remporté son cinquième trophée dans l'Ohio. Il arrivera lancé à New York. New York, le voilà ! A une petite semaine du début de l'US Open, Roger Federer a marqué les esprits, dimanche à Cincinnati.

Le Suisse a remporté son cinquième trophée dans l'Ohio et devient le joueur le plus titré du tournoi devant Mats Wilander. Surtout, il s'est imposé en finale face à Novak Djokovic, numéro 2 mondial, au terme de deux sets secs et quelques 80 minutes d'échanges qui ont pour la plupart tourné à son avantage. Surtout lors d'une première manche qu'il a survolée de la tête et des épaules (6-0). Le deuxième set, bien plus équilibré (7-6), n'a rien changé à l'affaire.

Le plus fort, c'était Federer. Lors du premier set, Djokovic a vécu un véritable cauchemar. Moins en jambes que Federer, moins précis et privé d'air par l'entame du Suisse, le Serbe n'a rien pu faire. Sinon attendre que l'orage passe. Il a duré une petite vingtaine de minutes. Mais le mal était fait. Le Serbe n'avait jamais connu une telle humiliation face au numéro un mondial, et le dernier joueur à lui avoir pris un set 6-0 était l'Amé-



ricain Mardy Fish le 11 mars 2011, ce qui n'avait pas empêché le Serbe de s'imposer ce jour-là. Cela n'a pas été le cas dimanche face à Federer. Malgré une belle réaction de Djokovic dans la seconde manche, où aucun joueur n'a cédé sa mise en jeu, Federer a remporté ce set au jeu décisif et décroché une seizième victoire en vingt-huit confrontations face à son dauphin confortant ainsi sa position au classement ATP.

## France Quatre équipes dans le vent, Paris affligeant

Quatre équipes (Lyon, Marseille, Bastia, Bordeaux) se partagent la tête du classement du championnat de France à l'issue de la 2e journée, alors que le grand favori parisien a encore été sérieusement secoué dimanche à Ajaccio (0-0) et n'a toujours pas remporté le moindre match. Ce quatuor de choc réalise pour le moment un sans-faute avec 2 succès en autant de rencontres. Larges vainqueurs samedi du promu troyen (4-1), les Lyonnais n'ont pas semblé handicapés par la sortie prématurée de Yoann Gourcuff, touché au genou.

Marseille a de son côté retrouvé un Gignac mordant, l'ancien Toulousain ayant ouvert le score dimanche contre Sochaux (2-0). Une première sortie au Vélodrome réussie pour Elie Baup avant une semaine chargée avec le barrage aller de l'Europa League sur la pelouse du Sheriff Tiraspol, jeudi, et un déplacement chez le champion de France en titre Montpellier, le 26 août. Bordeaux, relancé depuis l'arrivée aux commandes de Francis Gillot, est lui aussi en pleine forme comme l'a prouvé son succès contre Rennes (1-0). Si la présence au sommet de Lyon, Marseille et Bordeaux n'est pas surprenante, c'est Bastia, victorieux de Reims dans les arrêts de jeu (2-1), qui fait office d'intrus dans ce «Top 4». Le grand absent se nomme Paris qui fait tâche avec une piteuse 12e place après deux nuls consécutifs. Sans leur superstar Ibrahimovic, blessé à la cheville, les millionnaires parisiens n'ont jamais été à la hauteur à Ajaccio et ont même perdu leurs nerfs avec les exclusions de la recrue argentine Ezequiel Lavezzi et de l'entraîneur Carlo Ancelotti. Ce début de saison navrant ne faisait sûrement pas partie des plans initiaux des ambitieux et riches propriétaires qataris du club. Montpellier (13e) effectue également des débuts catastrophiques.

Les Héraultais ont maîtrisé quasiment toute la partie à Lorient (5e) avant de céder sur deux buts concédés dans les arrêts de jeu (2-1).

Vendredi, Lille (6e) avait connu un premier faux-pas face à Nancy (1-1) pour ses débuts dans son nouveau Grand Stade. Il lui faudra montrer un tout autre visage mardi à Copenhague en barrages aller de la Ligue de champions.

## Paris SG Déception sur toute la ligne

Deuxième match et deuxième nul pour le PSG, tenu en échec à Ajaccio (0-0). Les Parisiens ont terminé à dix après l'expulsion de Lavezzi. Le PSG n'est pas encore au point. Au terme d'une prestation décevante, les Parisiens ont été tenus en échec à Ajaccio (0-0), une semaine après avoir été incapables de se défaire de Lorient au Parc des Princes. L'occasion en or manquée par Jérémy Ménéz en première période restera le seul éclair de la soirée pour la formation de Carlo Ancelotti, qui aurait pu s'incliner si la frappe d'Eduardo n'avait pas été détournée sur son poteau par Salvatore Sirigu en deuxième période.

L'expulsion d'Ezequiel Lavezzi est venue ternir encore un peu plus un bilan bien maigre pour Paris, seulement 12e du classement à l'issue de cette 2e journée. Cette place, bien éloignée des ambitions parisiennes, est d'abord le résultat d'une qualité de jeu insuffisante. L'absence de Zlatan Ibrahimovic ne peut l'expliquer à elle seule. Avec une attaque à trois têtes (Nene, Ménéz, Lavezzi) mais sans véritable pointe, le PSG a eu toutes les peines du monde à enchaîner les passes et se montrer dangereux. Il ne l'aura été qu'une seule fois. Sur une transversale de Pastore, Nene a pu entrer dans la surface côté droit et servir idéalement Jérémy Ménéz, seul dans les six mètres. Mais l'attaquant international a placé sa reprise directement sur Guillermo Ochoa, tout heureux de récupérer le ballon. A part ça, le gardien mexicain a dû s'interposer sur une tête de Clément Chantôme (38e) et une frappe de Kevin Gameiro (77e). Pour un prétendant au titre, ça reste maigre. Ajaccio a sa part de responsabilité dans la performance bien terne du PSG. Bien organisée et agressive dans les duels, la formation corse a fait



déjouer la formation de Carlo Ancelotti et essayé d'exploiter à fond ses opportunités. La meilleure restera celle offerte à Eduardo. L'avant-centre du club corse s'est retrouvé seul face à Salvatore Sirigu après une mauvaise relance de Mamadou Sakho, mais sa frappe croisée a été détournée par le portier italien sur le poteau (53e). Echaudé, Paris en a perdu ses nerfs. Ezequiel Lavezzi a d'abord été expulsé pour une intervention les deux pieds décollés du sol sur Benjamin André (59e), puis Carlo Ancelotti lui-même a été prié de regagner les tribunes pour un geste d'énervement (77e). La coupure de courant qui a plongé le stade François-Coty dans le noir et interrompu la partie durant dix minutes n'a pas changé la donne. Le PSG devra retrouver sa lucidité et une qualité de jeu plus digne de ses ambitions pour espérer signer un premier succès cette saison dimanche prochain face à Bordeaux.

## FC Grenade Hassan Yebda reprendra l'entraînement collectif dans une semaine

Le milieu international algérien du FC Grenade, Hassan Yebda, à l'arrêt depuis six mois suite à une blessure, reprendra l'entraînement collectif dans une semaine, a rapporté le site régional espagnol Ideal.es. Yebda, qui avait contracté au mois de février dernier une grave blessure au genou (rupture des ligaments croisés, NDLR) sort d'une longue convalescence qui aura duré pratiquement 6 mois.

L'international algérien a entamé un travail spécifique, il y a quelques jours sous la houlette du préparateur physique du club espagnol et sera bientôt bon pour le service, selon la

même source. «Tout comme le Sénégalais Diakité, Yebda n'est pas concerné par le match en déplacement face au Rayo Vallecano (hier) mais il s'est entraîné en solo. Il sera parmi le groupe dans une semaine», explique Ideal.es. L'éventuel retour à la compétition du milieu récupérateur des Verts, est une bonne nouvelle pour le sélectionneur national Wahid Halilhodzic, qui pourrait le convoquer pour le match aller face à la Libye, prévu le 9 septembre prochain à Casablanca au Maroc, comptant pour le 3e et dernier tour des éliminatoires de la Coupe d'Afrique des nations CAN-2013.

## Angleterre

## Manchester City et Chelsea sur de bons rails

Le champion en titre Manchester City et le champion d'Europe Chelsea ont bien débuté leur Championnat d'Angleterre en s'imposant, dimanche lors de la 1re journée, tandis que la veille, Liverpool, Tottenham et Arsenal avaient trébuché.

Manchester City a tremblé face au promu Southampton dimanche (3-2). Mais comme lors du Community Shield contre Chelsea le 12 août (3-2), les champions ont pu compter sur leurs hommes en forme: Samir Nasri et Carlos Tevez. Déjà buteurs contre Chelsea, le Français et l'Argentin ont remis ça contre les «Saints». Nasri a d'abord servi Tevez pour l'ouverture du score (40), puis dans la lignée de son match de très haut niveau a inscrit le but victorieux en fin de match (80). Les «Saints» avaient pris l'avantage, en marquant deux fois contre le cours du jeu en moins de dix minutes. Chelsea aussi a pu compter sur

son homme providentiel, Eden Hazard, dimanche. Le Belge, arrivé cet été en provenance de Lille pour 40 millions d'euros, a permis aux vainqueurs de la C1 de se mettre très tôt à l'abri contre Wigan (2-0). Lancé dans la profondeur par Hazard, Ivanovic marquait dès la 2e minute. Puis, quatre minutes plus tard, Hazard provoquait la faute de Ramis dans la surface, et Lampard convertissait en force. Samedi, Liverpool et Tottenham avaient mal débuté leur saison avec une défaite, les «Reds» se faisant même ridiculiser sur le terrain de West Bromwich. Liverpool a connu la plus grosse désillusion. Réduits à 10 à la 58e minute après l'exclusion d'Agger, les «Reds» ont sombré sur la pelouse de WBA (3-0). Tottenham, 4e de la saison dernière, lui, a perdu à Newcastle (2-1), le 5e. Les «Spurs» se sont inclinés sur un penalty provoqué et transformé par Hatem Ben



Arfa à dix minutes de la fin du match. Petite consolation pour les supporters de Tottenham, Arsenal n'a pu faire qu'un terne 0-0 devant Sunderland. A l'Emirates Stadium, les Cazorla, Podolski et Giroud n'ont pas réussi à faire oublier Robin van Persie, parti vendredi pour Manchester United.



## APPELEMENTS

■ Une famille sérieuse cherche à louer dans une villa un étage seulement ou un bel appartement au RDC ou 1er. Quartier calme, de préférence Canastel, Bir El-Djir, Fernandville - Courtier s'abstenir - Tél : 0554.72.02.22 - 0798.32.55.23

■ Loue pour saison estivale F1 à Terga-ville AÏN TEMOUCHENT. Toutes commodités - plage Terga à 7 Km, plage Sassel à 17 Km. Location période du 21/8 au 30/9 - Tél : 0699.53.63.47 / 0556.73.04.62

■ Loue à Aïn El Turck-centre à côté du marché pour la saison estivale des Apparts (neufs) F2 et F3 meublés de 3.000 à 4.000 DA la nuit, à partir de 5 jours, eau H24, endroit calme, à 500 m de la plage et après la saison au mois, des prix attractifs - Tél : 0772.27.23.04 - 0561.29.57.00

■ Location ou vente pour sociétés appartement F4, cuisine équipée, 3 chambres, 1 salon, plusieurs balcons, situé au Boulevard Millenium. Oran - Contact : 0550.50.70.85 - 0033.7.87.57.95.58

■ Vends ou échange F4 + terrasse + garage. Acté. Luxueux. RDC. 120 m². Les Nouveaux Pyramides - USTO - contre niveau de villa. Prix après visite - Tél : 0551.20.15.00

■ A vendre appartement F3 sis à Aïn Turck (Rue des villas) à proximité Hôtel Shems au bord de la mer, au rez-de-chaussée - Tél : 0560.74.32.56

■ AIN-TEMOUCHENT. Boulevard du 1er Novembre. Vends avec acte notarié appartement 126 m² 1er étage actuellement cabinet médical de groupe - conviendrait professions libérales - Tél : 0550.860.703 - 0662.282.597

■ A louer 2 appartements F3 (cuisine - SDB) au 3ème étage dans une résidence à Cité Petit - Oran - Tél : 0553.01.26.30

■ Vends 1 Appart F4 3ème étage complètement refait, bien ensoleillé, 3 façades. 115 m² dans une petite résidence calme à Gdyl - Tél : 0770.87.38.61

■ A louer F2, 2ème étage à Akid Lotfi, ttes commodités, meublé, vue sur mer, immeuble fermé - P. 6 U - Tél : 0556.89.60.47

■ Echange 2 Apparts Oran F4 et F5 ds belle cité au 1er étage contre villa ou M. Maître - Interm. s'abstenir - Tél : 0665.16.03.06 - bebauni@gmail.com

■ MOSTAGANEM. Loue à Sociétés ou Etrangers, six appartements meublés situés dans deux villas mitoyennes, toutes commodités, chauffage, climatisation, téléphone Internet Wifi, électroménager, deux garages... Contactez 0552.29.44.21 - Prix après visite

■ Vends Appart F3 aménagé F4. Acté. Deux façades, 3ème et dernier étage en plein centre-ville Aïn El Turck. Gaz de ville. Eau H24 - 0551.14.09.66 - 0777.04.68.46

■ Location Appart F4, 2ème étage Yasmine " 2 ". Cité clôturée. Gardiennage H24. Toutes commodités - Contacter : 0661.20.39.10

■ Location 4 appartements F3 - 2ème étage Yasmine " 2 ". Cité clôturée. Gardiennage H24/24 - Contacter : 0661.20.39.10

■ A louer studio 1 pièce + cuisine à USTO dans une Maison de maître - 0774.26.38.69

■ Aïn Témouchent - Sassel-plage - Vends Appart au 1er étage au centre de Sassel-plage. 110 m² - Très spacieux. F5 + cuisine + douche + puits - Tél : 0772.27.78.91

■ Mets en location des Apparts F2 et F3, équipés, meublés, situés sur le grand Bd Paradis-plage Corniche oranaise - Contacter Mob : 0777.01.34.14 - Fixe : 041.44.19.15

■ Vends Appt F5. Sup. 120 m², 3 façades toutes commodités, refait à neuf, l'intérieur et l'extérieur du rez-de-chaussée jusqu'au 4ème étage - citerne d'eau 2000 litres, situé au 3ème étage à l'USTO HLM - curieux s'abstenir S.V.P. Contactez-moi au 0550.56.63.08 - Merci

■ Loue F1 et F2 avec sanitaires au 5ème étage à usage de bureaux à Point du Jour. Oran - Tél : 0770.35.36.29

■ Loue Appart F3 + terrasse au rez-de-chaussée à Bouiseville Aïn El Turck situé sur le Boulevard National - Tél : 0560.13.12.83 - 0772.76.72.05

■ A.V.F3 avec garage 3 F. (Les Enseignants) à Akid Lotfi RDC + A.V. F3 RDC (libre de suite) à Akid Lotfi - 0771.06.86.27

■ Bouzedjar-plage. Location appartements après Ramadhan - Phone 0665.70.64.75

■ A vendre Appart F3, SDB, cuisine. Sup. 82 m², très bien ensoleillé, 4ème étage, double parking dont un est assuré avec clôture. Ad. 109 rue de Mostaganem Haï El-Menaouer juste en face de la direction de registres de commerce - Tél : 0552.38.21.41 - Curieux et intermédiaires s'abstenir

■ A vendre appartement F4, 3 façades au 2ème étage, situé à cité 500 Logements GDYEL. ORAN - N° Tél : 0661.20.53.31

■ V / Loue plusieurs Logts Oran - F / Mer - Wilaya - Akid Lotfi - Cher. en location Logts - Locaux - Villas - Ag. Imm. 16 Bd F/Mer - 041.39.21.08 - 0770.51.69.38 - V / Local 350 m² Bd Mascara - V / Terr. 1.200 m² Bd St-Hubert 2 F.

■ V / Bts 25 F2 et 32 studios avec locaux sur Gd Bd Oran-Est ou Ech. C/ villa ou Logt + Cplt - V / Loue 12 F4 - F6 Prom. Mobilart + Plaza - Ag. Imm. 16 bd F/Mer - 041.39.21.08 - 0661.20.32.99

■ Dans un immeuble propre : Vends F2, cuisine, douche, WC, fenêtre sur la cour (ensoleillé) bien aménagé. Plateau (Arrêté) - Tél : 0557.40.97.65

■ A vendre Appart F2 aménagé en F3, 2 façades, 54 m², acté, 4ème étage, eau H24, citerne 2000 L, chauff. central, chauffe-bain, bon voisinage, cité clôturée, parking avec gardiennage la nuit, et cour pour les enfants, à Haï Yasmine 2 - Oran, Promotion Lakrib à 40 m du Périphérique et à côté de Polyclinique et CEM - Tél : 0697.97.89.39

■ A louer à Point du Jour Oran pour bureau F3 80 m² avec chauffage et chauffe-eau et interphone - eau H 24 - Tél : 0771.62.28.15

■ Vends appartement en ESPAGNE semi-récent 130 m² ALTEA à 70 Km d'Alicante : 4 chambres, 02 salles de bain, salle à manger, cuisine, balcon - proche mer - Contact préférence mail : LILIANEWALLNER@YAHOO.FR ou 0033620874503

■ Loue ou vends à Oran-centre F2 RDC rénové, propre, parking auto + vends à Mascara centre-ville local 25 m² (fonds de commerce) + vends véhicule PASSAT TDI V6 an.1998 en T.B.E. - Tél. 0771.82.03.87

■ A vendre bel appartement F3 acté, 1er étage, à Cavaignac, centre-ville d'Oran. 26 rue Cheriet Ali Chérif - Téléphone : 0552.94.16.41

■ Vends F3 centre Aïn El Turck 50 mètres de la Route Nationale, 1er étage, libre de suite, avec Acte - climatisé et réserve eau individuelle - Tél. H.B. 0661.20.51.37

■ Vends F3 LSP 5ème étage à Yasmine près de Hasnaoui, avec ascenseur à 20 m de grand Bd Périphérique 4 et nouveau Commissariat. P.D. 720 U - Vends F4 de luxe 3ème étage à Bir El Djir, au rond-point Pépinière. P.D. 1,380 U - Tél. 0550.540.880 - 0770.180.189

■ Pour vos vacances en bord de mer : loue Appts F2 et F3 entièrement équipés, garage, terrasses avec vue sur mer, eau H24, près de la plage de Cap-Falcon (Aïn El Turck - Oran). Possibilité location courte durée - Tél : 041.26.52.15 - 0773.84.67.39

■ A vendre F3, 75 m² à haï Zitoune, Oran à 100 m du 10ème arrondissement, 3ème étage double façade avec des grands balcons, bon voisinage. SVP pas de vis-à-vis - prix après visite - Tél : 0779.41.32.78

■ Vends ou loue T. joli F3, 4ème étage, résidence Ibn-Sina, Avenue Sid Chahmi - Oran - Tél : 0550.63.52.87

■ Vends beau F4 dans Maison de maître 1er étage Aïn El Turck, 100 mètres du complexe Eden. 175 m² avec terrasse vue sur mer construction neuve. Acte. Libre de suite - Tél. H.B. 0661.20.51.37

■ Vends bel appartement F4. Acté, neuf, très ensoleillé, à 20 mètres de place des Victoires, sans vis-à-vis au 4ème étage - pas d'intermédiaire, curieux s'abstenir - prix après visite - Tél : 0555.37.89.68 - 0779.73.81.93

■ Vends appartement complètement refait F3, 8ème étage avec ascenseur à Akid Lotfi - Oran - 0554.66.21.69

## VILLAS

■ Loue 2 immeubles de 6 appartements chacun meublé avec garage, neufs Oran + vends centre commercial de 32 magasins à HLM Oran - 0770.89.35.09

■ A vendre villa R+3 de 317 m² - à Rue Mekki Khalifa - Maraval. ORAN - Tél. 0664.84.01.69

■ Vends Maison de maître à Misserghine, 630 m², 3 pces, cuisine, SDB, Haouch, un grand jardin. Prix après visite - Contactez : 0551.60.70.33 - 0793.69.72.73

■ Vends Maison (Carcasse) R+2. Sup. 175 m² sise Coop. Chouhada Yaghmoracen. ORAN - Tél. 0553.32.65.20

■ Vds M.M. R. à neuf Eckmühl 11 - Boulanger 20 - M.M. 200 m² Boulanger 23 - M.M. avec local Choupet 15 - M.M. Cité Petit 145 m² P.O. 14 - Loue F2 Maraval 25 - M.M. Millenium finie 23 - non finie 18 130 m² - F2 Glycines 02 Millenium - Lots 15 et 12 - Jamel 0667.43.43.15 - 041.35.34.27

■ A vendre petite villa située à Bethioua. Superficie 223 m². Actée. R+2 (R+ 1 finis - 2ème non fini) + une petite cour 65 m² - Tél. 0555.25.65.14

■ Loue à Oran face à l'hôtel Sheraton, villa style mauresque (R + 1 + E/S) 180 m² bâtis sur 320 m² de terrain, tout confort (marbre, chauffage central, eau H24, Tél., accès goudronné). Conviendrait pour maison d'hôtes ou représentation - disponible à partir du 1er Août 2012. Curieux et intermédiaires s'abstenir - Tél : 0550.51.66.42

■ A vendre villa 420 m², 2 façades. RDC : G. garage + G. local reste jardin, 1er étage : 2 appart - située à Fernandville parallèle clinique Hekma / Oran - Tél. 0771.94.23.09 - 0772.00.87.42

■ Médecin Spéc. Vds belle villa R+1 + terrasse Acc. (Possib. 2ème étg.). Jardin + Gar. 3 Voit. Av. Gd. C. médical en Activ. Gde Av. Résid. et Comm. T.B. située. Conv. Ttes Activ. Cur. s'abst. - Tél. 041.35.97.08 - de 16 H à 20 H

■ Vds très belle villa de 340 m². 2 Faç. R+1. T.B. situé sur avenue Protin. Possib. Elev. T. Gd jardin. Gar. 3 Voit. Conv. Rés. et ttes Activ. - Tél. 0554.17.77.80

■ Location villa R+2. Sup. 150 m² toutes commodités. Coopérative " FORA " Bir El Djir-centre - Contacter : 0661.20.39.10

■ Location villa R+1. Sup. 300 m². 2 façades. Toutes commodités - à Canastel - Contacter : 0661.20.39.10

■ Vds. M.M. R+1. Toutes commodité. 70 m². Centre-ville ORAN - Tél. 0560.60.08.93

■ Vends très belle villa R+1 actée 120 m² récente. R.D.C. : garage + B. eau + véranda + 1 Sal. + 1 cham. + cuisine + SDB + cour + climat. 1er étage : 2 Sal. + 2 gdes cham. + SDB + Climat. + cage escalier + format. + petite buanderie + 2 citernes d'eau + élect. 380 V. Possib. extension Haï Nedjma ex-Chteïbo Com. Sidi Chahmi Oran en face école Prim + stade + CEM à 370 mètres direction Labiod Village. N° Tél. 0771.76.85.54 - Prix après visite

■ Ag. Imm El-Amine MIMOUNI. 0774.05.68.88 - A vendre Villas : Castors 208 m² + 240 m² 2 Faç. + cafétéria + 500 m² + lavage + 2 locaux + M.M. 135 m² Av. Sidi Chahmi + M.M. 100 m² Av. Sidi Chahmi + M.M. 120 m² V. Hugo + M.M. 340 m² x 20 m fac. Av. Sid Chahmi + M.M. 150 m² V. Hugo + Haouch 50 m² impasse V. Hugo + M.M. 200 m² + 1 dépôt 200 m² V. Hugo + local 20 m² Akid acté + local 59 m² 3 Faç. Acté, V.H. + local 40 m², 3 Faç. Acté V.H.

■ A.V. carcasse 150 m² R+2 à Coca + A.V. 210 m² à Canastel + A.V. 240 m² à Bir Djir + 150 m² 2 Faç. Fernandville Belgaid + 100 m² 2 F Douar Boudjemaâ - Tél : 0771.06.86.27

■ A vendre villa en R+1 cité Kara2 ESENIA. Sup. 143 m². Actée avec livret foncier, toutes commodités, bonne finition, proximité Université et Terminus Tramway, avec 01 salon + 06 Ch. + 01 cuisine + jardin + 01 garage. Prix offert 16 millions dinars - Nous contacter au : 0771.74.94.55

■ Centre de Blida : Loue résidence 1.000 m², idéale pour siège de société, crèche, clinique... etc. - Ag., Interm. s'abstenir S.V.P. - 0550.838.302

■ Vds villa 250 m² B. à eau 12 m3 et Ch. C (12 Rad.) comprenant au RDC gde cuis, Pt jardin, 2 Sal., dont une salle de séjour, toilettes, hammam et garage 2 V. 1er étg : 2 salons et 3 Cham. (1 avec terrasse) WC + SDB. 2ème étg : 2 gds studios avec 2 terrasses, buanderie. La construction est finie - Bir El Djir - ORAN - Tél : 0796.35.60.35

■ A vendre M.M. 114 m² à Hassi Mef-soukh. Oran. Actée avec eau, électricité, gaz, climat., chauffage. Se compose de R.C.: 1 salle, 1 chambre, cuisine, local commercial, SDB et toilettes, cour avec puits. 1er étage : entourage avec piliers - Tél. 0561.15.87.63

■ Mets en location villa en bon état de 200 m² R+3 étages. RDC : dépôt + garage et 3 étages d'habitation située à Yaghmoracen à côté hôpital militaire - Tél. 0558.29.93.45

■ A vendre villa R+2 étages. Superficie 260 m² F6 chaque étage à GDYEL, située à Coopérative Amel - Tél. 0661.20.53.31

■ V / Villa coloniale 500 m² Bouisseville - V / M.M. 2 F. Avenue Loubet Convnt Banque. Bureaux. Superette - V / Local 200 m² Rue Khemisti - V / parking 1500 m² vue sur même Bd - Ag. Imm. 16 Bd F/Mer - 041.39.21.08 - 0661.20.32.99

■ A vendre villas : finie 100% avec toute commodité 320 m² 3 façades à 14 Coop. Fernand-ville + 171 m² R+1 à Coop. Hydraulique Canastel + 200 m² R+2 à Fernand-ville + 250 m² 2 façades R+1 à Pépinière Bir El Djir + 320 m² R+2 à Point du Jour - Tél : 0772.25.08.10 - 0555.11.71.13

■ Vends à résident algérien ou immigré maison de maître, actée, 346 m² - RDC garage + grande pièce - étage appartement + jardin, terrasse - pièces - proximité écoles et commerces - sise à Oran - Tél : 0550.22.67.86

■ V. / Belle villa Nvelle construction 400 m² SB 180 m² style ouvert. RDC : 1 gde P + S + CSM + hall + G 2 gds Vls. 1er : gd hall + 4 P, gde SDB. Point du Jour - V / 400 m² 2 F, Bd Seddikia - 0552.41.06.62 - Interm. s'abst. Merci

■ Vends carcasse sup. 250 m² bâtie 145 m² R+1 (façade 12.50 m trottoir de 5m), avec permis de construire Haï El Nakhil (à côté Canastel) Actée - Agence Louni 041.33.46.68 / 0772.22.86.92 Site : www.louni-immobilier.com

■ Vends : villa R+2. Sup. 341 m². 2 façades à Chaâbat El-Leham à 7 km de Témouchent. RDC : garage pour 10 voitures + jardin + puits. 1er étage : 4 pièces + salon + cuisine + sanitaires + 2 vérandas. 2e étage : 3 pièces + grand salon + cuisine + sanitaires + 1 véranda - Prix après visite - Tél : 0773.63.28.89

■ A vendre villa R+1, superficie 260 m², Fernandville / Bir El Djir à proximité Hôpital pédiatrique Canastel et clinique " Le Caducée " 7 chambres, 3 salons, 3 cuisines, 2 SDB, 1 hammam, 4 WC, 1 garage, 2 cours avec jardin, grande terrasse - Tél. 0661.70.35.07

■ Part. Vds Maison prestation luxueuse. 314 m². Habitable + garage + cour. EL-MELLAH. W. Aïn Témouchent - Tél. 00336.73.56.99.48 / 0554.56.49.80

■ A vendre Maison d'une superficie de 599 m² située à Gambetta. ORAN. RC : un gd local + F1 + hammam arabe. 1er étage : F4 + hall + Cuis. + Sanit. + cour. 2ème étage : F3 + hall + Sanit. + cour - Tél. 0772.35.22.41

■ Loue belle Maison de maître 200 m² très bien située à Oran-centre (pour société étrangère, nationale, ou particulier - Tél. 0550.09.06.23 - 0771.78.86.72 - 041.30.25.36

**ANNIVERSAIRE**  
*Aujourd'hui Youcef*  
**MEFTI fête ses 20 ans,**  
*en cette magnifique occasion, sa tante Amina ainsi que toute la famille MEFTI lui souhaitent un joyeux anniversaire et une vie pleine de bonheur et de joie. A tes cent ans YUCEF.*

■ Vendons : Habitation sous forme d'immeuble de 02 étages. Construction : 1970. Rez-de-chaussée 300 m² (05 locaux et garage). 1er étage : Appartement 267 m². 2ème étage : Appartement 267 m². Terrasse et buanderie. Façade 25 m à Oran - Tél : 0555.01.49.10 / 0549.40.97.24 / 041.42.11.01

■ Loue 01 villa (salon + 04 pièces + 02 salles de bain, hammam, garage) au quartier Bon Accueil (Gambetta) mitoyenne " Limonaderie Soda Ruch " Curieux s'abstenir - M : 0552.80.71.87

■ A.V. 140 m² à Coopérative 119 Bir El-Djir + 150 m² à Canastel + 120 m² à Fernandville + 350 m² 2 F (14 Coopérative) à Bir El-Djir + 200 m² finie 100% à Fernandville + Vds haouch 240 m² à Senia-Douar - 0771.06.86.27

■ Part. Loue Rez-de-chaussée de Maison neuve, indépendant, à l'année. 145 m² + garage + courette. EL-MEL-LAH. W. Aïn Témouchent - T. France : 00335.61.07.17.64 - Visite Algérie : 0552.61.56.37

■ Loue : Villa avec garage sur Bd Millenium II à Pépinière - Maison de maître + cours à Delmonte - 0552.24.58.40

■ Vds villa env. 300 m². Actée. RDC + 2 - 2 gds garages + cour. Eckmühl - Tél. 0781.05.51.36

■ A.V. M.M. 90 m², 2 P. C. S.B., hall, Gar. 2 façades à Boudjemaa HASSI BOUNIF - Tél. 0552.40.99.53 - 0797.38.52.25

## TERRAINS

■ Vends terrains de 200 m² + 300 m² à 9.000 DA le m² aux environs d'Oran sur autoroute Oran - Mostaganem avec Acte - Tél. 0551.89.15.94 - 0554.22.08.70

■ Vends lot terrain 218 m². Acté avec Permis de construire - Tél. 0773.21.48.28 - 0773.96.10.77

■ A vendre 2 lots de terrains de 170 m² à Belgaid. Actés. Viabilisés - Contactez : 0550.48.34.30 - 0550.97.40.43

■ Vends terrains 200 m² + 300 m² ou environs de l'USTO à 25.000 DA le m² avec Acte - Tél : 0551.89.15.94 - 0561.41.40.55

■ A.V. terrains : 240 m² (Hay Louz) à Sidi Bachir + 180 m² 3 F (Hay Jami) à Maraval + 172 m² à Fernandville + 250 m² à Dar Rahma Misserghine - Tél : 0771.06.86.27

■ Vends terrain à Hassi Ben Okba bord de route mitoyen avec briqueterie Promag II, clôture, superficie 38.000 m² - Tél : 0661.27.10.10

■ A vendre lot terrain 270 m² une seule façade avec la cave à Canastel Coopérative la Police + 1.420 m² à la Zone Benoukba deux façades + 254 m² à Fernandville + 975 m² à Canastel + 309 à Fernandville - Tél : 0772.25.08.10 - 0555.11.71.13

■ Vends terrains de 200 m² + 300 m² à 9000 DA le m² à 15 km d'Oran sur Autoroute ORAN - MOSTAGANEM avec Acte - Tél : 0551.89.15.94 - 0561.41.40.55

■ V / Ferme Agr. 16.000 m² puits élect. hangar 400 m² + 1.500 oliviers + figuiers RN 1 Km sortie ouest Tafraoui - Tél. 0552.41.06.62 - Interm. s'abst. Merci

■ Sté étrangère cherche Loc. parcs + hangars 4.000 m² et + longue durée W. / Oran - Mostag. - V / belle villa 500 m² avec bain public 40 cuvettes sur Gd Bd Oran - Ag. Imm. 16 Bd F/Mer. 041.39.21.08 - 0661.20.32.99

■ Vends terrain (Vieux Canastel) 372 m². Tél : 0699.32.38.07 - 14 h /19 h

■ V / Terres agricoles 1 à 10.000 Ha W. / Oran - Témouchent - Mostag. - Saïda - Mascara - Médéa - A.V. Terrain ZET bord de mer 1 à 200 Ha W. / Oran - Témouchent - Mostagaem - Ag. Imm. 16 Bd F/Mer - 041.39.21.08 - 0661.20.32.99

■ Vends lot de terrain 183 m², acté et viabilisé à 60 m de la route principale, double façade à Belgaid + terrain 120 m² acté à 50 km de Port Say + vue sur mer et pieds dans l'eau, endroit parfait pour les vacances en famille - Tél : 0557.04.62.43

■ Vente lot terrain 220 m² Sidi Houari 3 façades à côté place Kléber - Tél : 0550.72.67.79

■ A vendre les terrains et les carcasses à Belgaid Coopérative El Hachimia - Panorama - El Karama... etc. - Tél : 0772.25.08.10 - 0555.11.71.13

■ A vendre lot terrain 125 m² à Mostaganem 8 m 30 sur 15 avec puits commercial - Tél : 0772.25.08.10 - 0555.11.71.13

■ V / 3 terrains mitoyens 12.000 m² chacun, eau, élect., 400 m de façade - V/ 1 partie ou total RN 1 km entrée nord Tafraoui convient industrie ou habitation - Tél : 0552.41.06.62 - Interm. s'abst. Merci

■ A vendre terre agricole 19 Ha plantée en oliviers (2.500 arbres) avec Acte de Concession sise à Mars El Hadjadj - Tél : 0795.64.10.81

■ Vends terrains de 200 m² +3 00 m² à 25.000 DA le m² aux environs d'USTO avec Acte - Tél. 0551.89.15.94 - 0554.22.08.70

■ Vends lot de terrain 120 m² El-Barki " Sanchidrian " - Tél. 041.30.23.60 - 0553.50.27.04

■ Vends lot de terrain nu, acté de 247 m² avec une seule façade de 13 m à Cap Blanc village - Boutléis - Oran - Tél : 0794.591.644

## VEHICULES

■ A vendre 207 HDI - ttes options - Année 2012 - 120 Km - Tél. 0772.30.04.94

■ A vendre VITO V230. Turbo Diesel. Année 98 - 2 portes latérales - 0550.10.69.90

■ Vends véhicule Citroën C4. Diesel HDI. Toutes options, mis en circulation 26-07-2012 - 650 Km - Tél. 0773.86.39.03

■ Vends Chargeur sur pneus KOMATSU WA 320. Bon état - Tél : 0660.32.14.65

■ Mets en vente un Bus Hyundai Aerotown, année 2005, peinture d'origine en bon état, très propre, avec une petite consommation d'huile - Tél :



## EMPLOIS

■Restaurant à Oran à la recherche d'employés dans les secteurs suivant : Chef de rang - Chef de cuisine. (Expérience exigée) - Téléphone : 0550.48.12.09

■Pharmacie ORAN cherche 1 Vendeur expérimenté. Horaire 9 H - 13 H et de 15 H - 19 H - Cherche 1 Pharmacien. Horaire 9 H - 17 H. Samedi à Jeudi - Prière contacter le 0549.14.20.45 de 20 H à 21 H

■Station Essence cherche Pompiste et Vidangiste - Lavagiste - Allô : 0781.25.80.34 - Urgent

■Superette sise à Haï Yasmine cherche Vendeuses - Magasinier - avec expérience. Horaires de travail jour et soir - Envoyez CV + photo à l'adresse : a7momo@hotmail.com / Tél : 0560.10.60.99

■Cherche Serveurs - Serveuses - Femmes de ménages pour salle des fêtes - Contactez le : 0551.27.03.06

■Vends Agent Conservateur produits d'entretien & cosmétiques (Produits rincables uniquement) - Tél : 041.53.93.00 - Fax: 041.53.93.01

■J. Homme âgé de 33 ans, sérieux, dynamique, 10 ans d'expérience, cherche emploi comme Conducteur de travaux - Contacter : 0772.48.69.78

■Parking auto cherche Gardien de nuit avec expérience 55 ans à 65 ans, non fumeur, sachant conduire, travaillant 1 jour sur 2 de 16 H à 9 H du matin. Repos 32 H. Salaire 600 DA par jour. Pas sérieux s'abstenir - Tél : 0561.05.58.17

■Pharmacie à Oran Gambetta cherche Vendeur expérimenté à mi-temps (17 h à 21 h) - Contacter : 0777.91.98.93

■Laboratoire de Constantine cherche Délégué Médical sur Oran et alentours - Envoyer CV au 031.66.49.21 ou au cadp-pharm@hotmail.fr

■Pharmacie à Bir El Djir cherche Vendeur expérimenté - Tél : 0661.27.99.97

■SBA - Pharmacie cherche Employé (e) sachant utilisé ordinateur (logiciel CNAS - CASNOS - Militaires) - Appeler au 0772.27.78.91

■L'Assoc. de protection contre le sida recrute un Administrateur à plein temps, résidant à Oran, ayant licence en : sociologie ou gestion financière maîtrisant parfaitement français et O. Inform. (Excel, Word). Expérience au moins 02 ans - Veuillez vous présenter au 02, Rue Sylvain Parent. Cave Gay. Gambetta. Es-Seddikia. Oran ou appelez au : 041.53.05.79 ou envoyez CV + photo par mail : hakelwikaya10@yahoo.fr

■L'Assoc. de protection contre le sida recrute un Comptable à mi-temps résidant à Oran, ayant licence en : comptabilité et maîtrisant parfaitement O. Inform. (Excel, Word). Expérience au moins 02 ans - Veuillez vous présenter au 02, Rue Sylvain Parent. Cave Gay. Gambetta. Es-Seddikia. Oran ou appelez au : 041.53.05.79 ou envoyez CV + photo par mail : hakelwikaya10@yahoo.fr

■Sarl sise à Oued Tlilat recherche : 01 Mécanicien Industriel (Hydraulicien). Ayant une expérience + 5 ans dans l'entretien, le démontage et le montage des pompes, flexibles, vérins et compresseurs - Envoyez C.V. à : recru.indus@gmail.com

■ARZEW - Restaurant El-Marsa cherche Chef cuisinier femme & Serveuse - Contacter le : 0561.32.43.44

■Cherche deux Filles disponibles et sérieuses pour travailler dans un atelier de fabrication de détergents - Tél : 0699.52.16.16

■Pharmacie à Es-Senia cherche Vendeur ou Vendeuse - Contactez le : 0551.700.929

■Société privée spécialisée dans les fluides médicaux recrute directeur des finances et de la comptabilité - diplôme et expérience exigés dans le domaine - Envoyer CV par Fax au : 041.42.34.8

■B.E.T. Cherche secrétaire et Ingénieur (LMD) en génie civil (homme ou femme) possédant un permis de conduire et ayant expérience en travaux de géotechnique - Veuillez transmettre CV au : recrutg12@yahoo.fr

■Père de famille 56 ans, retraité, très bien instruit, très bonne présentation, cherche tout emploi, dans tous les niveaux, dans tous les domaines à ORAN et environ. Accepte de tout faire - Tél: 0557.558.824

■Centre d'appel sis à Oran recrute pour le compte d'une importante société française des téléopérateurs maîtrisant parfaitement la langue française sans accent - Envoyez votre CV + photo à recrutement@call-action.fr

■Société à Oran cherche : Agent Commercial - Gestionnaire des stocks. Profils : Niveau universitaire ou secondaire, Agé (e) entre 23 et 35 ans. Maîtrisant l'outil informatique. Expérience 02 ans minimum souhaitée. Résidant à Oran-ville. Envoyer C.V. avec photo par email : recrut61@yahoo.fr

■J.F. 34 ans, licenciée en sciences commerciales, maîtrise l'outil informatique, cherche urgent un emploi comme secrétaire ou assistante commerciale privée ou étatique. Exp. 08 ans. Contacter le 0558.86.93.80

■Pizzeria Dreams cherche 02 serveuses - 1 F. ménage pour le matin / 1 serveur et 1 F. ménage pour le soir - Tél. 0771.99.93.95

■CBMI recrute une secrétaire et comptable (F) + maîtrise parfaite français et l'anglais + diplôme universitaire, expérience de 2 ans et plus + habiter environs El-Kerma d'Oran - Veuillez contacter 0561.79.64.02

■Recrute Technicien (ne) sur matériel informatique, très bonnes connaissances Soft et Hard. Envoyez CV au : info@laoufi.com

■SARL recrute : une Assistante de Direction. Plombiers Chauffagistes. Frigoristes qualifiés. T.S. en charpente métallique. Sous-Traitants TCE - Adresser CV Fax : 041.531.433 ou e-mail : sarlcec@hotmail.fr

■Société privée installée à ORAN cherche Technicien sur machines Plastique injection et soufflage - Envoyer Fax au 041.45.47.04

■Recrutons Médecins Généralistes retraités pour Mostaganem - Chlef - Mascara - Tiaret - Tlemcen - Téléphonnez ou envoyez SMS au 0661.10.35.16

■Société à Oran-centre, cherche Assistante de direction licenciée en anglais. Salaire 25.000,00 - Envoyer CV + lettre de motivation à : reinnovate.recrute@yahoo.fr

■Station essence cherche 02 Pompistes et 01 Vidangiste / Lavagiste - Allô : 0781.25.80.34

■Avis de recrutement. Société spécialisée dans l'injection plastique cherche à recruter Comptable. Transport assuré. Expérience exigée. Disponibilité immédiate. Envoyer CV+ lettre de motivation par Email au : IPEmploi@yahoo.fr

■Recrute un commercial résidant à Oran et possédant un permis de conduire - Tél : 0697.13.55.21

■Restaurant recherche : Chefs de rang. Chef de cuisine. Commis de cuisine. Plongeur. Femme de ménage. Débarasseurs. Apprentie. Personnels qualifiés - chohrailies@hotmail.com - 0560.00.60.22 - de 10 H 00 à 16 H 00

■Sté de Meuble importation - ventes - distribution recrute dans l'immédiat 02 éléments de montage finis - 04 ouvriers pour chargement et déchargement (âge 18 - 35 ans) + commercial antécédent (F) (entre 20 et 35 ans) - Tél. 0550.82.11.51 - Email : louailyassine@yahoo.fr

■Avis de recrutement : Société spécialisée dans l'injection plastique cherche à recruter : Secrétaire de Direction. Transport assuré. Expérience exigée. Disponibilité immédiate - Envoyer CV + lettre de motivation par Email au : IPEmploi@yahoo.fr

■Avis de recrutement : Société spécialisée dans l'injection plastique cherche à recruter : TS spécialisé en Machines d'Injection Plastique. Expérience exigée. Transport assuré. Disponibilité immédiate - Envoyer CV + lettre de motivation par Email au : IPEmploi@yahoo.fr

## DÉCÈS

Les familles NIAR et  
DJEJBARI ont l'immense  
douleur d'annoncer le décès

de leur chère fille :

**NIAR Leïla**

à la fleur de l'âge à 38 ans

survenu le 11.08.2012.

إنا لله وإنا إليه راجعون

## LOCAUX

■Vends beau local commercial centre-ville Oran, sup. 270 m². RDC + 1er - toutes commodités - Convient pour toute activité - Tél. 0770.91.31.80

■A louer local de 150 m², 2 façades, plus sous-sol 200 m². Avenue Sidi Chahmi - Oran - Tél. 0771.46.75.57

■A vendre local de 85 m² à Rue de Mostaganem (Med Boudiaf) - Oran - 0664.84.01.69

■Mets en location Pharmacie en activité - Veuillez nous contacter au 0666.47.45.05

■Vends local 1.300 m². Acté. Bel Air. Pres. 45 U. Const. en dur + cour + charpente 8 m de haut, ttes commodités, pouvant servir à tous commerces, même promotion immobilière comme résidence. Endroit calme et sécurisé. Prix O. : 7 M 5 le m². Curieux s'abstenir SVP - Tél. 0779.28.16.21

■Mets en location cafétéria - pizzeria - restaurant 340 m² bien aménagée, équipée de luxe + supermarché 600 m² fini et bien aménagé + hammam de 170 m² avec sauna, bien aménagé + 5 bureaux + gde pièce de 40 m² située Bd Paradis-plage - Ain Turck - Tél : 0777.01.34.14 - Fixe : 041.44.19.15

■A vendre ou à louer local 418 m² double façade rue de Tlemcen - Tél : 0661.20.19.91

■Location local 30 m² Bd HLM - côté de la mairie - AG " 31 " IBN ROCHD - 0771.54.59.96 - 0554.11.77.14

■Loue local 70 m² Bd commercial Fernand-ville. Oran - Tél : 0553.80.48.98

■A vendre Café Valloris, 02 façades, Rue Khemisti et Place du Maghreb (centre-ville ORAN) en face la Grande Poste - Tél : 0552.26.26.99 - 0777.03.13.74

■A louer des bureaux grande superficie, 1er et 2ème étage plus (+) logement à société, banque, médecin... à Sidi Lakhdar-centre (W. Mostaganem) - N° Tél : 0773.27.11.72 - 0795.80.56.31

■Location local sup. 15 m² à 20 m rue Khemisti - Location local sup. 25 m² Mirachaux - Vends local sup. 70 m². Acté. Bd des Chasseurs - Tél : 041.33.46.68 / 0772.22.86.92 / Site : www.louni-immobilier.com

■V / Loue parcs 10.000 et 20.000 m² Bd Cheitbo - V / 1.000 - 2.000 m² avec entourage Bd cié Djamel - Conv. Hôtel + Promot. + Showroom - Ag. Imm. 16 Bd F/Mer - 041.39.21.08 / 0661.20.32.99

■Vends à Oran local commercial 112 m² + soute + 03 S/sols 2 entrées endroit commercial et sécurisé H24. Karguentah - Convient pour magasins & agence. Eau / Elect. 380 V / 03 lignes Tél. / 2WC - Tél : 040.21.61.40 / 0553.27.25.71 / 0772.20.47.82 - P. après visite

■Loue local R+1, 220 m² situé en plein cœur de Ain El Turck à Bouiseville à quelques mètres des rues marchandes, Milinette et le Bd de l'ANP (route nationale) ce grand local convient à toute profession libérale comme bureau d'études, siège administratif, banque - Tél : 0770.23.59.59

■Vente deux ATOS année 2011. Couleur : Noir. Gris - Tél : 043.26.44.87 - 0550.46.13.34 - à partir de 13 H 30 à Tlemcen

■Loue local en plein boulevard Millenium d'une superficie de 140 m² avec une hauteur de 4 m 60, une façade de 10 m avec 02 rideaux et l'avantage d'un parking pour 20 véhicules, pour showroom et tout usage - Tél : 0770.23.42.18

■Vends Garage 420 m² centre-ville ORAN. Double façade. Charpente métallique avec possibilité de construire plusieurs niveaux, en pleine activité parking et station de lavage (Possibilité avec promesse de vente) - 0554.24.80.29

## DIVERS

■Affaire à saisir : Vente un lot de Vêtement en gros et détail Femme et Enfant - Tél : 0554.28.17.44

■Affaire à saisir : Vente Bureau et Armoire + deux Photocopieuses Mita 6090 - A3/A4 avec trieuse et Canon couleur CLG 320 A3/A4 - Tél : 0554.28.17.44

■A vendre Miel de forêt de Tlemcen de défense type d'excellente qualité. Prix selon la quantité - Tél : 0774.025.297

■A vendre Matériel complet pour restaurant et pizzeria disponible à AIN TEMOUCHENT - Contacter le : 0772.51.08.99

■J. Homme sérieux, cherche Location Numéro de taxi à Oran - Tél : 0550.98.98.65

■Vente Matériels Cybercafé. Très bon état. Occasion - Contact : 0561.31.11.64

■SBA - Vends Lot de Boulons en acier, gamme variée hexagonale + BTR (Diamètres 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20) - Contacter le 0557.75.32.70

■Vends : Compacteur mixte ABG. Année 94 - Niveleuse Richier très bon état - Tél : 0560.000.281 / 0770.93.45.14

■Collectivité hôtels, restaurants, pour l'étude et la réalisation de vos : Grandes cuisines - Buanderies - Chambres froides - Chauffage central - La SARL C-E-C est à votre service - Tél/Fax : 041.531.433 - e-mail : sarlcec@hotmail.fr

■Institut Selmane lance des formations pratiques : Instrumentiste - Electricité industrielle - Froid Climatisation - Automate programmable - Plomberie - Chauffagiste - Scanner Auto - Mécanique Auto - Agent HSE - Superviseur HSE - Téléphone portable - Tél. : 0554.585.608 / 041.33.27.97 / Email : institut\_selmane@yahoo.fr

■Vente Machine coupeuse de papier. Laize 1 m 40 bobine format - Tél. 0550.72.67.79

■Institut de beauté Arc-en-ciel vous propose promotions : - lissage brésilien à la kératine - soins visage - ongles en gel avec la french manucure - ongle avec capsules - Contacter le 0555.65.24.28

■Vente lave-tête en céramique avec fauteuil - vente fauteuil Spéciale pédicure - Contacter le 0555.65.24.28

■Cherche à louer un diplôme de pharmacie pour l'ouverture d'une pharmacie Oran (environs) - Pour plus de renseignement me contacter sur 0772.24.13.81 ou sur : sawsan31@hotmail.fr

■Vends matériel complet pour salon de coiffure et d'esthétique pour dame en très bon état. Visible à place des Victoires + possibilité reprise salon en pleine activité - Tél. 0771.01.96.05 - prix choc.

■A louer licence de café pour 2 ans - Tél. 0556.85.87.77

■Sté Import vend portes de garage sectionnelles à ouverture à distance par télécommande Dim. 2375 x 2000 au prix e 63.000 DA TTC. Offre mois d'août 2012. Autres Dim. 2500 x 2000 / 3000 x 2125 / 3000 x 2500 / 3000 x 2800. TEL. Origine Europe - 040.21.61.40 / 0553.27.25.71 / 0770.73.04.29 / Adr. 75 Bis Bd Millenium - ORAN

■Vends semi-rigide 4 m, Italie, année 2007, imm. ORAN. Console / volant et moteur Yamaha 30 CV. Avec remorque. Visible Oran - TBE - Tél : 0560.56.86.68

■A vendre Matériel complet pour Pain traditionnel - 0774.58.06.53 - Oran

■Loue ou vends chambre froide positive trente (30) m3 - Tél. 0772.79.40.93

■Vends un Moulin à pierres pour café 380 Volts. Fabrication locale jamais servi - Tél : 0555.74.77.81

■A vendre Cuve réfrigérante horizontale 2000 L marque Muhler. T.B.E. - Tél. 0550.90.86.74 / 0550.98.84.61

■A vendre Matériel d'occasion pour chambres froides : 02 Compresseurs 30 CH CC manque presse étoupe. 01 Compresseur hermétique Copland 30 CH. en panne. 01 Compresseur semi-hermétique Copland 20 CH en panne. 02 Moteurs électriques 30 CH très peu servi. 01 Evaporateur Frigabohn en bon état - Tél. 0555.47.84.34

■A vendre 01 Tour de refroidissement marque allemande hauteur 03 mètres moteur 380 V sur socle. En bon état - Tél. 0557.008.004

■La Mode du Papier Peint est de retour !!! Fourniture et pose - 0554.25.30.65 - 0560.01.51.79 - 0662.64.76.34 - www.ite-deco.com

■Vous entendez mal ? Votre enfant entend mal ? Audifal vous offre un test d'audition prothétique gratuit. Pour prendre rendez-vous téléphonez au : 0661.10.35.03 Tlemcen - 0661.10.35.04 Relizane

■Eleveurs, promoteurs CNAC, ANSEJ : A vendre Couvoirs commande digitale sous emballage composé de : 1) Incubateur 38400, éclosoir 9600. 2) Incubateur 57600, éclosoir 19200 -Tél. 0550.90.86.74 / 0550.98.84.61

■A vendre Chaîne d'abattage automatique : 200 - 500 - 1000 poulets/H - Tél. 0550.90.86.74 / 0550.98.84.61

■Vds : Broyeur mélangeur 1000 kg/H, Europe - Unité d'aliment du bétail 2 à 10 T/H - Presse à granulés 2 à 10 T/H. - Tél. 0550.90.86.74 / 0550.98.84.61

■Vds : Batterie californienne 4800 - 9600 - Batterie pour poule pondeuse de 40 000 à 60 000 poulets - Batterie pour poulet de chair 50 000 poulets - Batterie caille - Batterie lapin - Tél. 0550.90.86.74 / 0550.98.84.61

■Vds Silos de 200 à 5000 tonnes - Tél. 0550.90.86.74 / 0550.98.84.61

■A vendre Chaîne d'abattage toute en inox 200 poulets/H, à installer dans un local de 20 m² -Tél. 0550.90.86.74 / 0550.98.84.61

■Vds chaudière à vapeur d'import. 2 évaporateurs congélation SK FRIGABOHN. Condenseur Tubulaire CIAT Prod. eau glacée. Remplisseuse doseuse pour Prod. pâteux. Remplisseuse auto. Thermo scellage yaourt. Conditionneuse sous vide. Bain-marie. Pasteurisateur d'eau Inox 3000 L/H. Moules perforés à fromage. 8 portes Ch. Froide 1.20 m x 2. Tube cuivre Ø 054 - 0771.79.89.50

■Réparation à domicile machine à laver (linge - vaisselle), frigo, cuisinière et climatiseur, pièces de rechange disponibles, travail garanti. Tél.: 0662.87.45.68

■World Equipement vend chaîne huilerie (Maâsra). Mat. aliment de bétail, chaîne auto. pavé, hourdis, bordure de trottoir... etc. - Tél: 0770.49.43.10 - Fax : 021.47.03.53

■World Equipement vend Mat. boulangerie - croissanterie - biscuiterie - pressing etc. - 0770.49.43.10 - Fax : 021.47.03.53

■Pour vos travaux de bornage, partage et expertise foncière, suivi de chantier, levé numérique - Tél. pour RDV au 0549.18.26.82

■EURLAPPLITECH Distributeurs officiel de la Société SOGIVAAlgérie des produits de scellements chimiques (Pure EPOXY) made in England utilisée dans le BTPH. Produit disponible - Contact Mobile : 0771.22.19.31 - Fax : 041.32.73.03

■Import Médical. Vend Radiographie 300 mA - Autoclaves - Echographie Num. 2 D / 3D et Vétérinaire. ELG - Fauteuils dentaires - Développeuse - Générateur O2 - Tél : 0771.63.32.73

## PENSÉE

Le : 08.07.2012  
nous quittait à  
jamais notre  
cher fils :  
**BENSAID Boumediene**  
laissant un vide  
immense parmi nous, cela fait  
déjà 40 jours que tu es parti à  
jamais : cette date du 18.08.2012  
coincide avec tes 43 ans.  
Tu seras toujours dans notre  
cœur et notre pensée, et tu  
resteras à jamais notre fierté,  
ta maman, ta sœur et tes frères  
prient pour que Dieu t'accorde  
Sa Sainte Miséricorde et  
t'accueille en Son Vaste Paradis.



## PENSÉE

Voilà quatre  
années, le  
21.08.2008  
disparaissait à  
jamais notre  
cher père  
**BELHADJ Mohamed**  
(ancien moudjahid et retraité de la  
Gendarmerie nationale)  
Depuis son départ, on ne cesse  
de le pleurer, la vie après lui n'a  
plus le même sens, il manque à  
toute sa famille. Nous prions tous  
ceux qui l'ont connu de lui  
souhaiter la Rahma et aient une  
pieuse pensée pour lui.  
Mme BELHADJ et ses enfants.



## REMERCIEMENTS

Les familles  
**HAKIKI et**  
**CHEHALIL de**  
Mostaganem,  
d'Oran et  
Mohammadia,  
remercient tous  
ceux et celles qui  
ont de près ou de  
loin compati à la  
disparition de notre cher et regretté  
époux, père, frère, oncle, cousin et  
beau-frère **HAKIKI Noureddine**,  
professeur de physique à l'université  
d'Oran Es Sénia, survenu le  
07.08.2012 à Oran - A Dieu nous  
appartenons, A Dieu nous retournons.  
Puisse ALLAH l'accueillir dan s son  
Vaste Paradis.



إنا لله وإنا إليه راجعون

## 40ème JOUR

Cela fait 40  
jours que nous  
à quittés pour  
un monde  
meilleur  
**BEN-YELLES**  
**Mohamed**  
**Mourad**  
Le 12.07.2012 à Tlemcen à l'âge  
de 68 ans, son épouse, ses  
enfants, petit enfants, frères,  
sœurs, beaux-fils et belle-fille  
demandent à tous ceux qui l'ont  
connu et aimé d'avoir une pieuse  
pensée à sa mémoire.  
" A Dieu nous appartenons et à  
Lui nous retournons "



## PENSÉE

**DAHMANE**  
**Kader**  
Cela fait 03  
années que tu  
nous as  
quittés  
brutalement, en laissant  
que des bons souvenirs,  
et la joie de vivre parmi  
la famille qui t'aime et qui  
pense chaque jour à toi.  
Ton père, ta mère, frère et  
sœur, et tes petits neveux  
pensent à toi, cette annonce  
te fera revivre parmi nous.



## DÉCÈS

La famille  
**BENKHEDDA**  
à l'immense  
douleur  
d'annoncer le  
décès de leur  
cher père  
**Mr. BENKHEDDA Mahmoud**,  
âgé de 74 ans, décédé le  
16.08.2012, adresse mortuaire  
: 09 Rue Nadjah Mahiou ex-  
Rue Condorces MIRAMAR  
ORAN. Que Dieu l'agrée dans  
son Vaste Paradis.  
Ina Lilah Oua Ina Ilaihi  
Radjioune.



## PENSEE

Le 20 Août 2007 disparaissait tragiquement notre chère et regrettée mère,  
belle-mère, grand-mère et épouse  
**Madame OULD ALI Djouher dite Fatma.**  
En ce douloureux anniversaire, la famille OULD ALI de Ain El Bia Village SONATRACH N° 5,  
demande à tous, celles et ceux qui l'ont connue,  
aimée et chérie de s'associer à elle dans une pieuse pensée à sa mémoire.  
Repose en paix chère maman, belle-maman, grand-maman et épouse,  
tu es toujours parmi nous dans nos cœurs, nos pensées, notre vie.

إنا لله وإنا إليه راجعون



الديوان العمومي للبيع بالمزايدة والتقييم

الشركة المدنية لمحافظة البيع بالمزايدة بالروبية

الأساتذة : عبد الله ع م - دعاسي ع - بن غريفة ع ح

تجزئة ثانوية عبد المومن رقم BE06- الروبية

الهاتف: (021)85.50.06: النقال (0551)48.66.89

البريد الالكتروني: sccprouiba @ yahoo.fr

## إعلان عن بيع بالمزاد العلني يوم 2012/08/28

ستجرى عملية البيع بالمزاد العلني مع قبول التعهدات المختومة يوم 28 أوت 2012 على الساعة

التاسعة صباحا (9 سا 00) لعتاد سيار (وزن خفيف) بمقر الشركة SPA HENKEL ALGERIE

متواجد بوحدة الرغبة الطريق الوطني رقم 05 ومفصل كما هو مبين أدناه :

lot	Désignation	Type	Série	imm	Obs
1	FOURGON IVECO	35C11	ZCFC3572005409712	01341-302-16	-
2	VOLKSWAGEN CADDY	9E71E4	8AWZZZ9EZ6A706853	07760-305-16	Tolé
3	VOLKSWAGEN CADDY	9E71E4	8AWZZZ9EZ6A706949	07761-305-16	Tolé
4	VOLKSWAGEN CADDY	9E71E4	8AWZZZ9EZ6A706496	07786-305-16	Tolé
5	VOLKSWAGEN CADDY	9E71E4	8AWZZZ9EZ6A707240	07762-305-16	Tolé
6	VOLKSWAGEN CADDY	9E71E4	8AWZZZ9EZ6A706401	07757-305-16	Tolé
7	VOLKSWAGEN CADDY	9E71E4	8AWZZZ9EZ6A707197	07759-305-16	Tolé
8	VOLKSWAGEN	PASSAT	WVWZZZ3CZ6P109061	12150-106-16	-
9	RENAULT CLIO CLASSIC	VF1LBO3C5	28129276	07446-103-16	-
10	RENAULT KANGOO	VF1FCQJCF	37927016	04110-307-16	Tolé
11	RENAULT KANGOO	VF1FCOEJBF	29179501	01480-303-16	Tolé
12	RENAULT KANGOO	VF1FCQJCF	37927820	04134-307-16	Tolé
13	RENAULT KANGOO	-	-	01479-303-16	Tolé S/CG
14	PEUGEOT PARTNER	VF3GJWJYB	95078312	07523-104-16	Vitré
15	PEUGEOT PARTNER	VF3GJWJYB	95055565	07731-104-16	Vitré
16	PEUGEOT PARTNER	VF3GBWJYB	96210644	07881-306-16	Tolé
17	PEUGEOT PARTNER	VF3GBWJYB	96168328	07882-306-16	Tolé
18	PEUGEOT PARTNER	VF3GBWJYB	96210640	07884-306-16	Tolé
19	PEUGEOT 206	VF32CK6D2	44767367	19843-106-16	2 Portes
20	PEUGEOT 206	VF32CK6D2	44767368	19830-106-16	2 Portes
21	PEUGEOT 206	VF32CK6D2	44767372	20177-106-16	2 Portes
22	PEUGEOT 207	VF33C8HZM	83457311	07743-104-16	-
23	PEUGEOT 307 HDI	VF3WC9HXC	AE092618	51714-110-16	-
24	PEUGEOT 307 HDI	VF33C9HXC	84458052	42262-106-16	-
25	PEUGEOT 307 HDI	VF33C9HXC	85105219	49370-107-16	Accidenté
26	PEUGEOT 206	VF32CK6D2	44770882	43949-106-16	Accidenté
27	PEUGEOT 206	VF32CK6D2	44767369	19834-106-16	Accidenté
28	CLARK LINDE AG	28H30D	H2X351N02521	2002	3000Kgs
29	CLARK LINDE AG	E16P02	H2X335M03771	2001	1600 Kgs

ملاحظة : كل المركبات ببطاقتها الرماية ما عدا الحصاص 13-28-29.

شروط البيع :

تتم زيارة العتاد ابتداء من نشر هذا الاعلان في الصحف الوطنية (وصل زيارة) - التعهدات المختومة تدفع قبل يوم البيع مرفقة ببطاقة الهوية وفق النموذج المعد من طرف الشركة المدنية - دفع 21% من قيمة العرض فورا غير قابل للاسترداد في حالة التخلف أو التنازل نقدا أو بصك مؤشر عليه - دفع الثمن وسحب العتاد يكون خلال 08 أيام من تاريخ البيع تطبيق أحكام المرسوم التنفيذي 97/33 بالإضافة الى حقوق التسجيل والرسوم الضريبية - لمزيد من المعلومات الاتصال بمكتب الشركة المدنية لمحافظة البيع بالعنوان المذكور اعلاه .

ع/ الشركة المدنية  
المسير

### Office Public de Me KARA-MOSTEFA Mostefa

Commissaire-priseur près le tribunal de Mostaganem

Cité 19 Mars 1962 (Ex-200 Logts) Bâtiment Y. Mostaganem - Tél.: 045-21-14-19

## AVIS DE VENTE AUX ENCHERES PUBLIQUES AVEC ADMISSION DE SOUMISSIONS CACHETEES

LE 29 AOÛT 2012

1°) A 09 heures 30 au parc de l'O.P.G.I. à Mostaganem Beymouth

Lot 01 : Rétrochargeur ENMTP année 2002 en marche avec C.G.

Lot 02 : Dumper de chantier année 2001 en état de marche.

Lot 03 : Bétonnière année 2009 en bon état.

Lot 04 : Bétonnière année 2001 en bon état.

Lot 05 : Echafaudages métalliques Jaunes en bon état (400 m²).

Lot 06 : Echafaudages métalliques Verts en bon état (200 m²).

Lot 07 : Pieds-droits métalliques en bon état (900 unités).

Lot 08 : Lot de Ronds à béton de : 4.500 Kg Q6 - 3000 Kg Q12 - 700 Kg Q16 plus 31 Rouleaux Treillis Soudés.

Lot 09 : Lot de Bois de chantier usagés : (Madriers et Planches).

Lot 10 : Lot de Ferrailles, Pneumatiques, Tôles TN40, Citernes à eau, Matériels de bureau - Le tout usagé.

2°) A 11 heures au bureau du Commissaire-priseur, à la requête de la SOTRAMO

Le Ponton ci-après désigné, visible au quai du nouveau Port de Pêche Salamandre.

Lot Unique : Ponton dénommé Bethioua, Type Servitude, 1 Pont, N° Immatriculation A183, Année 1976, Jauge Brute 1681,48 Tx ; 3 Baraques, 1 Groupe Electrogène, 1 Poste à Soudure et une Pompe se trouvant sur le pont du Ponton sont exclus de la vente.

CONDITIONS : Habituelles, Voir Cahier des charges.

Le Commissaire-priseur

Groupe Industriel des Productions Laitières

## GIPLAIT SPA

LAITERIE EL EMIR MASCARA

Capital social : 25.752.000,00 DA

Siège social route de Mascara daïra de Tizi - Wilaya de Mascara - Tél. 045.85.89.43 - Fax/ 045.85.80.50

## AVIS DE RECRUTEMENT

La laiterie El Emir Tizi Mascara lance un avis de recrutement pour un poste de :

## DIRECTEUR COMMERCIAL

Profil requis :

- Etre titulaire d'un diplôme d'études supérieures en sciences économiques ou commerciales
- Avoir une expérience prouvée d'au moins 05 années dans le domaine commercial.
- La maîtrise de l'outil informatique
- Avoir un âge entre 30 et 40 ans
- Résidant à Mascara ou ses environs immédiats.

Avantages :

- Statut de cadre dirigeant
- Salaire intéressant et motivant

Les candidats intéressés par cette offre doivent faire parvenir leurs demandes avec un CV détaillé par Fax n° 045.85.80.50

NB : Il ne sera répondu qu'aux candidatures jugées intéressantes.



SARL CARTANA spécialisée dans la fabrication et la distribution des produits cosmétiques, en plein développement

### RECRUTE

A Mostaganem

## Une (01) Assistante Commerciale

- Diplôme universitaire en gestion commerciale
- Connaissances dans la gestion des dossiers clients et activité commerciale
- Familiarisation avec les logiciels de gestion et logiciels Office (Word et Excel)
- Sens de l'organisation et de la communication
- Expérience professionnelle souhaitée

## Un (e) (01) Assistant (e) de Production

- Ingénieur ou DEUA en Génie des Procédés
- Expérience professionnelle souhaitée

## Un (e) (01) TS ou DEUA en Informatique

- Expérience professionnelle souhaitée

Les candidats doivent résider à Mostaganem ou environs.

Transmettre CV et lettre de motivation par Email : cosemploi@yahoo.fr

(Il ne sera répondu qu'aux candidatures jugées intéressantes)

## SPA, pour sa nouvelle Extension,

### recrute :

N°	Postes	Exigences	Avantages
01	- Un (01) Responsable management qualité	* De formation Ingénieur Qualité, Production, Textile,... * Maîtriser la mise en place et suivi d'un système SMQ, * Expérience min. cinq (05) ans dans la gestion des projets qualité, * Réside à Oran.	* Transport assuré, * Salaire motivant, * Salaire Net à partir de 80.000 DA
02	- Une (01) Secrétaire de Direction	* De formation Bac + trois (3) et plus, * Maîtriser l'anglais, * Expérience professionnelle * Disponible, * Présentable, * Réside à Oran.	* Transport assuré, * Salaire motivant, * Salaire Net à partir de 50.000 DA
03	- Un (01) Juriste	* Diplôme dans la spécialité, * Expérience professionnelle cinq (05) ans, * Réside à Oran.	* Transport assuré, * Salaire motivant, * Salaire Net à partir de 67.000 DA
04	- Un (01) Psychologue de travail	* Diplôme dans la spécialité, * Expérience professionnelle deux (02) ans, * Réside à Oran.	* Transport assuré, * Salaire motivant, * Salaire Net à partir de 50.000 DA.

Veuillez remplir votre formulaire de recrutement au site : [www.recrute-rht.com](http://www.recrute-rht.com)



INSITUT DATA @ Donnez-nous  
Votre passion, nous vous  
donnerons une vocation.  
Votre premier établissement  
Agréé par l'Etat et constructeurs  
Informatiques.

Siège : 21, Rue Sgt. Bouamrane (ex-Lamartine)

Prox. Ex-consulat USA - Oran

Tél./Fax : 041.33.21.57 - 07.73.00.70.59

Mail : [institutdataadz@yahoo.fr](mailto:institutdataadz@yahoo.fr) - <http://institutdata.com/>

Une expérience nationale,  
unique de 30 ans !

Formations en informatique

Courte et longue durée : Master, Licence (BTS), Technicien, Secrétariat bureautique, Initiation, remise à niveau, perfectionnement, Cours de soutien.

Formations à la carte :

Réseaux, Autocad, Delphi, Access, PAO, Créations de sites web, HTML, PHP, Pascal, Java, Maintenance (hard et soft). Gestions, Langues...

- Meilleur prix rapport qualité / prix maghrébin  
- Possibilité : stages à l'étranger, Europe et Canada  
- Intervenants haut niveau nationaux, partenaires étrangers (canadiens, européens).

LES MAGASINS EP<sup>Star</sup>  
Grande Surface Informatique

CHaise VISITEUR

(AVEC CACHE) ET (SANS CACHE)

Contactez nous ou Consultez notre Site [epstar.net](http://epstar.net)

GSM : 0555 05.02.94 - 0550 55.41.95

GSM : 0555 05.02.52 - 0550 57.63.41

CHaise VISITEUR

(AVEC CACHE) ET (SANS CACHE)

Contactez nous ou Consultez notre Site [epstar.net](http://epstar.net)

GSM : 0555 05.02.94 - 0550 55.41.95

GSM : 0555 05.02.52 - 0550 57.63.41

CHaise VISITEUR

(AVEC CACHE) ET (SANS CACHE)

Contactez nous ou Consultez notre Site [epstar.net](http://epstar.net)

GSM : 0555 05.02.94 - 0550 55.41.95

GSM : 0555 05.02.52 - 0550 57.63.41

CHaise VISITEUR

(AVEC CACHE) ET (SANS CACHE)

Contactez nous ou Consultez notre Site [epstar.net](http://epstar.net)

GSM : 0555 05.02.94 - 0550 55.41.95

GSM : 0555 05.02.52 - 0550 57.63.41

CHaise VISITEUR

(AVEC CACHE) ET (SANS CACHE)

Contactez nous ou Consultez notre Site [epstar.net](http://epstar.net)

GSM : 0555 05.02.94 - 0550 55.41.95

GSM : 0555 05.02.52 - 0550 57.63.41

CHaise VISITEUR

(AVEC CACHE) ET (SANS CACHE)

Contactez nous ou Consultez notre Site [epstar.net](http://epstar.net)

GSM : 0555 05.02.94 - 0550 55.41.95

GSM : 0555 05.02.52 - 0550 57.63.41

CHaise VISITEUR

(AVEC CACHE) ET (SANS CACHE)

Contactez nous ou Consultez notre Site [epstar.net](http://epstar.net)

GSM : 0555 05.02.94 - 0550 55.41.95

GSM : 0555 05.02.52 - 0550 57.63.41



## Réflexions sur les massacres du 20 août 1955

Par Omar Merzoug \*

Il est de règle aujourd'hui dans les milieux européens d'Algérie, des nostalgiques de l'occupation française, d'interpréter les massacres du 20 août 1955 comme l'affrontement de «la barbarie et de la civilisation». Ce jour-là, des «masses fanatisées», pourvues d'un armement de fortune, sont montées à l'assaut de Skikda, d'El-Alia, d'El-Khroub, de Collo, d'Ain Abid pour y tuer des innocents. Ces mêmes milieux, qui se donnent une posture de victime exclusive, n'évoquent jamais les repréailles aveugles, mille fois plus cruelles, auxquelles se sont livrées les colons et les militaires français sur la population musulmane. Une enquête menée par le FLN, estime à 12000 le nombre de victimes musulmanes pour 71 morts européens. D'après des sources françaises 7500 Algériens seraient morts entre le 20 et le 25 août. Si l'on ajoute le nombre de victimes algériennes exécutées après le 25 août, on parvient à plus de 10000 morts ; ce qui rend crédible le chiffre du FLN. C'est assez dire que la riposte et la répression furent disproportionnées.

En réalité, imaginer qu'après le bain de sang de Sétif, de Guelma et de Kherrata, les communautés française et algérienne, présentes sur le sol algérien, puissent vivre en paix était une vue de l'esprit. Cela faisait longtemps que les exactions des Français et des Européens d'Algérie avaient rendu vaine toute communauté de destin. Pour le comprendre, il faut partir de ce fait irrécusable et générateur de tous les excès : la violence française a été première sur la terre algérienne. Le peuple algérien a été exposé à des tueries, à des massacres, à des enfumades et à des emmurements. Dans un second temps, ce furent les pillages, les spoliations des terres, l'exploitation et l'asservissement, la dépersonnalisation et la négation identitaire. Pour ces raisons, les massacres d'août 1955 peuvent être lus sur le plan anthropologique comme un immense retour du refoulé. La violence du colonisé s'explique par un ensemble d'indignités, d'humiliations, de pertes humaines et matérielles. Si on y ajoute le racisme endémique des Européens d'Algérie à l'égard des « indigènes », la misère, le chômage et la faim, on a un tableau à peu près complet de ce que subirent, pendant plus de cent ans, les Algériens sur leur propre terre. Toute cette violence endurée, s'exprimant par à-coups, et ne trouvant jamais droit de cité, a fini par déborder, se nourrissant au jour le jour des petites vexations comme des grands massacres. Il y a en effet deux niveaux de compréhension de l'événement, un niveau qui relève du temps long depuis 1830, et un second qui concerne l'histoire immédiate, celle qui a cours depuis les massacres de très grande ampleur de mai 1945.

Les « événements » du 20 août ont plongé l'establishment politique colonial et l'opinion métropolitaine dans l'horreur et la stupéfaction. Des civils ont été blessés, des enfants ont été meurtris, des travailleurs occis. On peut admettre que, des deux côtés, on puisse évoquer, comme le fit Vincent Monteil, un « massacre des innocents ». Mais il ne faut pas perdre de vue que ces massacres répondent à des boucheries plus anciennes qui ont marqué l'inconscient collectif algérien. C'est ce retour qu'ont subi les civils français durant les jours d'août 1955. Que les humanistes, prompts à donner des leçons de morale, mettent tous les éléments dans la balance. Que leur protestation déroge pour une fois au principe du « deux poids, deux mesures » et à cet autre qui veut

**Survenus dix mois après le début de la «Toussaint rouge», les massacres du 20 août 1955, dans le Constantinois, représentent un tournant majeur de la guerre de libération nationale. L'opinion prévaut que c'est à dater de ces «événements» et de leurs conséquences immédiates que la guerre d'Algérie a pris un visage véritablement tragique.**

que la vie d'un Musulman vaille cent fois moins que celle d'un Européen. Qu'ils veuillent bien se souvenir de la féroce répression qui a suivi le 20 août 1955 : des villages rasés, les populations algériennes lynchées, des groupes d'«anges exterminateurs» sillonnant les rues des villes et donnant libre carrière à leur colère et à leur vengeance.

La bonne intelligence des événements du 20 août 1955 requiert donc qu'ils soient soustraits au paradigme de l'affrontement anhistorique de la barbarie et de la civilisation. Le 20 août, ce ne sont pas des hordes fanatisées qui se ruent à l'assaut de civils français qui ne leur auraient apporté que des bienfaits ; ce ne sont pas des masses ivres de sang et de carnage qui tuent et détruisent tout sur leur passage. Voir les choses ainsi serait faire droit au récit colonialiste qui est un monument de falsification et de dénaturation. Le 20 août 1955, ce sont des masses musulmanes, conscientisées qui savaient qu'elles luttaienent contre un adversaire qui les a toujours méprisés et humiliés, un colonialisme qui les jugeait comme une «race» tout juste bonne à ramper, et les traitant d'engeance et de pouillerie ; des hommes et des femmes qui se doutaient que la répression serait sauvage, le précédent de Sétif et de Guelma ne leur laissant à cet égard aucune illusion. Les populations du Constantinois ont néanmoins entrepris cette action, qui paraît encore à l'historienne Raphaëlle Branche, audacieuse et « incroyable ». On s'est demandé, écrit Vincent Monteil, alors membre démissionnaire du cabinet Soustelle, «à quel degré d'exaspération de paisibles fellahs avaient dû en arriver, pour commettre des actes aussi révoltants. Jusqu'ici rien n'a été proposé qui dépasse le couplet traditionnel sur les 'foules musulmanes fanatisées' ». Les Musulmans, révoltés par les ratisages de l'armée française en avaient assez des coups de pied dans le derrière, des brimades et des escroqueries du caïd et des bachaghas et de leur paternalisme. Les militants nationalistes n'en pouvaient plus de se voir raflés, roués de coups, estourbis par la police. Tous rejetaient cette France qui ne leur présentait que le visage hideux du mépris et de l'exploitation, de la répression et de l'antihumanisme ; cette France qui les vouait à la misère et l'aliénation culturelle.

Dans cette perspective, les massacres du 20 août sont à saisir comme événement politique s'inscrivant dans la revendication indépendantiste au point d'en être inséparable. A partir de cette date, aucun retour en arrière n'est possible. C'est à partir de là que le FLN accède véritablement à l'exclusivité de la représentation nationale. Les masses algériennes se reconnaissent en lui et les leaders politiques des autres partis nationalistes le rejoignent. Le ralliement des anciens membres du Comité central du MTLD et de Ferhat Abbas est à cet égard révélateur. La riposte disproportionnée de la répression a apporté au FLN le soutien des tièdes et des indifférents, de ceux qui croyaient encore dans les promesses mensongères de Soustelle, de ceux qui persistaient à accorder du crédit au mythe de l'émancipation par les voies pacifiques.

En cet été 1955, on assiste à un

durcissement du conflit sur le terrain, à une mobilisation croissante de l'armée française contre les insurgés algériens. Dès le lendemain de la chute du gouvernement Mendès France, le 24 février 1955, un arrêté paraissant au « Journal officiel » ordonne le rappel du contingent. Deux mois plus tard, un nouveau rappel des soldats du contingent est décidé. Cela signifie qu'avant même les massacres du 20 août, le gouvernement a pris la responsabilité d'engager la France dans la guerre. Et cela est d'autant plus curieux qu'Edgar Faure, nouveau président du conseil, est présenté comme un libéral, soucieux d'inscrire sa politique dans le sillage de Mendès France.

Face à un Soustelle qui demande des renforts, Edgar Faure rouvre le 15 mars 1955 les négociations avec les Tunisiens. Il a besoin de faire la paix en Tunisie pour retirer les troupes et les envoyer soutenir l'effort militaire français en Algérie. Eu égard à la détérioration de la situation, l'état d'urgence est proclamé en Algérie le 4 avril 1955, un mois seulement après l'investiture d'Edgar Faure. Les Aurès et le Constantinois donnent beaucoup de souci à Edgar Faure et à Soustelle. Les mesures suivent : on aménage à Khenchela un espace d'aviation pour surveiller les mouvements des « fellaghas. Soustelle utilise les moyens légaux mis à sa disposition par le parlement, assignation à résidence des militants et des suspects, fermeture des lieux de réunion ou d'asile comme les hammams par exemple, contrôle de la presse et censure. De véritables camps d'internement, pudiquement nommés « camps d'hébergement », sont créés en mai 1955. Camps où sont enfermés tous les habitants des douars et des mechtas qui paraissent, pour une raison ou une autre, suspects aux autorités. Enfin, comme chez les nazis, on instaure le règne de la responsabilité collective. Il s'agit de rendre « la population d'un douar collectivement responsable de tous les dégâts commis, arrachage des poteaux du téléphone ou du sabotage des ponts ». En même printemps 1955, au cours d'une visite secrète dans les Aurès, Soustelle indiqua aux responsables qu'il donnait, contrairement à ses déclarations publiques, «la priorité absolue à l'action militaire, que l'armée devait exécuter tout rebelle pris les armes à la main, réquisitionner les troupeaux et les biens des hommes partis dans la dissidence», l'objectif étant d'empêcher que tout le pays verse dans la dissidence armée et que la population appuie les «fellaghas». Mais ces mesures étaient trop tardives, Soustelle ne pouvait l'ignorer. A l'épreuve des faits, elles se révéleront, comme de juste, inefficaces.

Dans la semaine du 16 au 22 mai 1955, les combattants du FLN mènent des actions qui se soldent par des pertes dans les rangs français. Les départs au maquis connaissent une hausse notable. En un mois, à Biskra, 77 jeunes algériens rejoignent les maquisards. Des postes militaires sont attaqués dans le Constantinois et à Tébessa. On signale des désertions de tirailleurs, des attentats contre les collaborateurs des Français. Le 8 mai 1955, une bombe explose au Casino de Constantine ; le 10 mai, Ben Tobbal réussit à investir et à occuper pendant quel-

ques heures la ville d'El-Milia Dans la semaine du 8 au 15 août 1955, les incidents et les accrochages se multiplient sur tout le territoire algérien, notamment en Kabylie.

Dans les rangs des dirigeants constantinois du FLN, que se passait-il au même moment ? Depuis la mort de Didouche Mourad, mort au combat, en janvier 1955, c'est Zighoud Youssef qui a pris, avec l'aide de Ben Tobbal dit « le Chinois », la tête de la région. La puissance de la répression coloniale est telle que Zighoud et Ben Tobbal sont complètement coupés des autres régions. Par la radio, ils suivent les événements qui déchirent le Maroc. « La voix des Arabes », qu'ils écoutent, les informe de la situation marocaine. Ils entendent les philippiques d'Allal al-Fassi contre la déposition du roi Mohammed V. Zighoud et Ben Tobbal décident de rassembler les militants armés. Le 1<sup>er</sup> juillet, 800 djounouds, dissimulés dans la forêt, se retrouvent à Zamane, dans la presque île de Collo. Les chefs du Constantinois décident de se lancer dans une action le 20 août, jour anniversaire de la déposition du sultan marocain. A cette réunion sont débattus les problèmes que pose cette initiative : celui des objectifs, des moyens et la question du sort des civils. Il paraît peu probable que, lors de la réunion de Zamane, Zighoud Youssef ait donné l'ordre de s'attaquer aux civils sans distinction, même s'il subodorait que les risques de dérapage existaient. Faut-il le rappeler ? Le FLN avait enjoint à ses militants de ne s'en prendre qu'aux militaires, aux colons armés et à leurs séides. Si M. Monnerot est mort le 1<sup>er</sup> novembre 1954 dans les gorges de Tighanimine, on sait que la balle ne lui était pas destinée, elle visait le caïd M'chouchène, serviteur zélé du colonialisme.

Au reste, il s'agissait par une telle action de manifester la solidarité des Algériens avec le combat des Marocains pour l'indépendance. Cette opération se présente donc comme un soutien au peuple marocain dont le roi a été exilé, le 20 août 1953, par une «conjuraton de militaires, de hauts fonctionnaires français et de notables marocains» comme l'écrit Jean Lacouture dans «Le Monde» du 16 novembre 1955. Le 7 juillet 1955, la radio leur apprend qu'une bombe a explosé à Casablanca, action suivie de trois jours d'éméute. Les Européens ripostent en faisant usage de leurs armes. Des 60 victimes tombées, 55 sont marocaines. On brûle des voitures, on saccage et pille des magasins. Les récoltes sont incendiées dans l'arrière-pays marocain. La répression est terrible, des ratisages ont lieu à même la médina de Fès. Les autorités coloniales craignent avec raison le pire pour le deuxième anniversaire de la déposition du sultan Mohammed V. Le 19 août et le 20 août, des manifestations violentes ont lieu à Khenifra, on relève 20 morts. Mais le bilan global est plus lourd, les victimes se comptent par centaines, Khenifra, à Boujad, à Oued-Zem, à Casablanca. Dans l'esprit de Zighoud Youssef, l'attaque projetée n'est pas destinée seulement à s'inscrire dans le cadre nord-africain, elle est aussi commandée par la volonté d'internationaliser le problème algérien. La question algérienne n'est pas une affaire intérieure française, contrairement à ce que pro-

clame la propagande colonialiste. Outre qu'elle est une action décisive de résistance à l'oppression, elle doit pousser les indécis et les indifférents à opter définitivement pour le FLN, à la suite de la répression qu'on devine féroce. Zighoud sait que la population civile algérienne, dont il se sent responsable, va payer un prix exorbitant, mais il lui a semblé que l'action envisagée était la seule manière de rompre l'encercllement du mouvement révolutionnaire algérien et de lui faire faire un bond en avant. Sur la proposition de Ben Tobbal, l'opération doit avoir lieu en plein jour pour en décupler l'effet psychologique. L'offensive contre les villes est réalisée avec des bombes artisanales, des pioches, des couteaux, des gourdins, des serpes et des pelles. Les masses algériennes galvanisées par les militants du FLN ont pour consignes de barrer les routes, de couper le téléphone, d'attaquer les mines, les entreprises et les fermes, de saboter les ponts et, si possible, d'isoler la région. Le peuple entier était invité à la révolte et pas seulement les hommes en armes. Il est encadré par Les soldats de l'ALN, en uniforme, guidant la foule. L'heure H est fixée à 12 h. Il est prévu que l'opération dure trois jours.

A l'heure dite, à Constantine, le neveu de Ferhat Abbas, Allouach Abbas est assassiné. Ce conseiller municipal troisième force est éliminé parce qu'il a contrevenu aux ordres du FLN. Il a condamné la « répression » des deux côtés et, malgré l'interdiction du FLN, il a ouvert une souscription au profit d'une confrérie religieuse. Une dizaine de bombes explosent dans la ville, bilan 1 mort et 14 blessés. Un commissariat, et des commerces d'armes sont attaqués. L'aérodrome, la gendarmerie, les CRS retranchés dans leur camp sont pris pour cible. Entre 11h 30 et 12 h30, simultanément les manifestants algériens passent à l'action à Skikda (Philippeville), à Ain Abid, à Saint Charles, à Oued Zénati. Toute la zone au nord-est de Constantine est touchée. A Collo, des bouteilles explosives sont lancées dans un café européen, on dévaste des magasins, le dépôt de liège est incendié. Des groupes de manifestants attaquent les commissariats de police. Pendant plusieurs heures, la ville de Collo est aux mains des Algériens. A El-Alia, à Ain Abid et dans les autres petites villes de la région, les mêmes scènes se répètent.

Au Congrès de la Soummam, les massacres du 20 août ont fait débat. Certains dirigeants du FLN, soucieux de la pureté de la révolution, ont reproché à Zighoud et Ben Tobbal le massacre des civils. A cet égard, Mohammed Lebjaoui parlera de la «folie» du meurtre des Européens. En bon machiavélien, Abane Ramdane a défendu l'action des responsables incriminés. S'il est des guerres justes, il n'y a pas en effet de guerre propre. Les sacrifices consentis signifient le relèvement des colonisés qui non seulement regardent en face leurs oppresseurs, mais leur font comprendre, en acquittant le tribut du sang, que, ce faisant, ils reconquièrent leur dignité. Les journées du 20 août ont, de ce point de vue, fait faire un pas de géant à l'insurrection algérienne. Moralement condamnables du point de vue de l'humanisme européen, pour qui seules les victimes «blanches» ont droit de cité, ces violences ont contribué, de manière décisive, à rendre inéluctable le processus d'émancipation du peuple algérien.

\*Docteur en philosophie (Paris-IV Sorbonne).





**09.30** Maalim siyahia  
Documentaire  
**10.00** Dessins animés  
**10.20** Oulama'e  
el djazaïr  
Documentaire  
**11.30** Doumou'e  
el qalb  
Feuilleton  
**12.00** Journal  
en français  
**12.20** Doumou'e  
taldj  
Feuilleton doublé

**14.00** Girls  
in the city  
Documentaire  
**14.40** Sira'e  
el male  
Feuilleton arabe  
**15.30** Les vacances  
de l'apprenti  
Film algérien  
**17.00** Dessins  
animés  
**17.30** Oulama'e  
el djazaïr  
Documentaire  
**18.00** Journal  
en amazigh

## 18.30 Doumou'e el qalb

**Feuilleton algérien**  
**19.00** Journal  
**19.30** Wach kayan  
**20.00** Journal  
**20.45** Comedia fun  
**22.15** Sketch  
de Med Hilmi  
**Sketch**  
**22.45** Festival diwan  
Concert  
**00.00** Journal  
en arabe



**09.25** Coeur  
Océan  
**10.00** Motus  
**10.30** Les  
Z'amours  
**11.00** Tout  
le monde veut  
prendre sa place  
**12.00** Journal  
**12.55** Toute  
une histoire  
**14.05** Comment  
ça va bien !  
**15.05** Le jour  
où tout a basculé  
**15.54** Côté Match  
**15.55** Un cas  
pour deux  
**17.00** On  
n'demande  
qu'à en rire  
**18.00** Mot  
de passe  
**19.00** Journal

## 19.35 Secrets d'histoire

- **Soliman  
le Magnifique  
Présenté par  
Stéphane Bern**

*Le sultan Soliman a régné durant 46 ans sur l'empire ottoman, de 1520 à 1566. Il en a assuré l'expansion territoriale, à la fois au Moyen-Orient et en Europe, n'arrêtant ses armées qu'aux portes de Vienne. Il a donné à son empire un code civil et une armature législative qui devaient lui survivre à travers les siècles, et s'est préoccupé de son rayonnement culturel, lui-même étant poète. Il a étonné la cour en épousant l'une de ses concubines, une esclave originaire de Ruthénie, Roxelane, et en la gardant à ses côtés alors même que ses fils étaient devenus grands.*  
**21.20** Le vilain  
**22.45** Journal de la nuit  
**23.00** Douce France  
**00.30** La boîte à musique de Jean-François Zygel



**10.39** Comment  
dessiner ?  
**11.00** 12/13 :  
Journal régional  
**11.25** 12/13 :  
Journal national  
**11.55** 30 millions  
d'amis  
**12.55** Inspecteur  
Derrick  
**14.00** La carapate  
**15.45** Des chiffres  
et des lettres  
**16.30** Slam  
**17.10** Questions  
pour un champion  
**17.40** Les  
paralympiques  
**18.00** 19/20 :  
Journal régional  
**18.30** 19/20 :  
Journal national  
**19.00** Tout le sport  
**19.10** Plus belle  
la vie

## 19.35 Jeu de dames



- **Où elles touchent le fond  
Avec Claire Borotra, Léa Bosco**  
*Léa, Marie-Laurence, Amel et Julie, quatre femmes qui ne se connaissent pas, se retrouvent convoquées par la police. Au poste, elles apprennent que leurs maris et le frère de l'une d'entre elles ont mystérieusement disparu en mer. Ces dernières sont sous le choc. Marie-Laurence découvre, par la même occasion, que son mari et père de ses enfants mène une double vie depuis quinze ans avec Julie. Le couple a même eu une fille ensemble.*  
**22.20** Soir 3  
**22.45** Hilarmonic Show  
**00.15** Michel Leeb intime



**08.44** Minuscule  
**08.55** Silence,  
ça pousse !  
**09.40** Les escapades  
de Petitrenaud  
**10.10** La renaissance  
de Gorongosa  
**11.04** Kangoo juniors  
**11.27** Les aventures  
du Marsupilami  
**12.15** Les p'tites  
poules  
**12.27** Minuscule  
**12.29** Anime  
ta vitamine  
**12.35** Expédition  
Guyana  
**13.35** Le meilleur  
poulet du monde  
**14.45** Je ne devrais  
pas être en vie  
**15.45** Nus et culottes  
**16.45** C dans l'air

**18.45** Arte journal  
**19.05** Le grand rift africain  
**19.50** Tchernobyl : une histoire naturelle ?  
*Vingt-quatre ans après l'explosion du réacteur n°4, le 26 avril 1986, la zone interdite, instaurée dans un rayon d'une trentaine de kilomètres autour de la centrale nucléaire, offre la vision idyllique et paradoxale d'une nature préservée des ravages de la civilisation. Ce territoire où les radionucléides se sont dispersés irrégulièrement, avec l'explosion et l'incendie qui a suivi, est aussi devenu un vaste laboratoire à ciel ouvert, où les scientifiques étudient sur le long terme, en situation réelle, les effets de la radioactivité de faible dose sur les organismes vivants.*  
**21.25** Le dessous des cartes  
**21.35** Un super Constellation reprend du service  
**22.30** Un monde dans tous ses états  
**23.50** Le grand silence  
**01.30** Cavaliers seuls  
**03.00** Arts du mythe



**TF1** 19.50

## ARTHUR ET LA VENGEANCE DE MALTAZARD

**Avec Freddie Highmore, Mia Farrow, Logan Miller, Robert Stanton**

Dix cycles de lune se sont écoulés : Arthur va enfin pouvoir redescendre dans le monde des Minimoys. Tout comme eux, il est très enthousiaste à l'idée de les revoir et surtout de retrouver Sélénia. Mais son père compromet ses projets en voulant avancer la date de leur départ. Arthur reçoit un message étrange délivré par une araignée sur un grain de riz. Ce n'est pas la méthode habituelle des Minimoys pour communiquer mais il croit Sélénia en danger. Il emprunte alors un ancien passager pour se rendre chez les Minimoys...



**M6** 19.50

## D&CO, UNE SEMAINE POUR TOUT CHANGER

**Présenté par Valérie Damidot**

Mélanie, 37 ans, secrétaire immobilière, est mariée à Sylvain, 38 ans, chauffagiste. Ensemble, ils ont trois enfants, Anaëlle, Gabriel et Lila. Ils vivent également avec Julie, 25 ans, aide-soignante, la soeur inséparable de Mélanie, ainsi qu'Alex, son mari, 23 ans, conducteur de bus, et Tahys, leur bébé. Malheureusement, l'année de l'achat de leur maison, leurs rêves s'effondrent avec la faillite de leur entreprise. Sylvain trouve tant bien que mal un travail de chauffagiste, et Mélanie se retrouve obligée d'avoir deux métiers. Malgré cela, Julie, Alex et Tahys sont obligés de quitter la maison faute de place.



**CANAL+** 19.50

## OMAR M'A TUER

**Avec Sami Bouajila, Ludovic Berthillot, Salomé Stévenin, Maurice Bénichou**

En juin 1991, à Mougins, Ghislaine Marchal est retrouvée morte à son domicile à côté d'une inscription qu'elle a visiblement écrite avec son sang : «Omar m'a tué». Omar Raddad est le jardinier de la victime. Il est aussitôt arrêté et incarcéré dans la maison d'arrêt de Grasse. Omar, qui comprend mal le français et qui a bonne réputation, est le coupable idéal. En 1994, en apprenant la condamnation d'Omar Raddad, lequel a toujours clamé son innocence, un écrivain, Pierre-Emmanuel Vaugrenard, décide de se rendre à Nice pour mener une contre-enquête et écrire un livre sur l'affaire. Les résultats de l'autopsie pourraient disculper le jardinier, mais le corps a déjà été incinéré...

# TÉLÉVISION



## 21.35 New York unité spéciale

**09.00** Secret Story  
**09.55** Au nom  
de la vérité  
**11.00** Les douze  
coups de midi  
**12.00** Journal  
**12.55** Les feux  
de l'amour  
**13.55** La dernière  
noce  
**15.30** American  
Wives  
**16.20** Grey's  
Anatomy  
**17.05** Secret Story  
**18.05** Au pied  
du mur  
**19.00** Journal  
**19.38** Météo  
**19.50** Arthur  
et la vengeance  
de Maltazard

- **Fausse note  
Avec Mariska  
Hargitay, Kelly  
Giddish**

*Sarah, 19 ans, étudiante à l'Acole de musique de Manhattan, rentre chez elle après les cours. Elle retient l'ascenseur pour un jeune homme, Michael Wedmore, qui la suit finalement jusque chez elle et la viole sous la menace d'un pistolet. Sarah ne porte plainte que le lendemain : après le viol, elle s'est en effet rendue à une audition de piano, épreuve capitale pour son passage en deuxième année. Le jour suivant, elle reconnaît son violeur devant un bar qu'elle fréquente régulièrement.*  
**00.50** Reportages  
**02.25** Très chasse, très pêche



## 23.50 The Defenders



**09.10** Malcolm  
**10.45** Modern  
Family  
**11.40** Météo  
**11.45** Le 12.45  
**12.00** Scènes  
de ménages  
**12.30** 100%  
montagne  
**12.45** Pépillo,  
l'enfant du miracle  
**14.30** L'école  
de l'amour  
**16.10** Le bus  
**17.40** L'été  
de «100% Mag»  
**18.45** Le 19.45  
**19.05** En famille  
**19.50** D&CO,  
une semaine pour  
tout changer

- **Toute la vérité, rien que la vérité  
Avec James Belushi, Jerry O'Connell**  
*Nick, l'avocat de toutes les affaires, petites et grandes, se charge de la défense d'une stripteaseuse accusée de racolage. A la suite d'un pari perdu au poker, Pete, l'amoureux des belles femmes, des belles voitures et des vêtements de haute couture, est obligé de traiter un cas dont il ne veut pas...*  
**01.25** M6 Music / Les nuits de M6



## 21.10 La locataire



**09.05** Warrior  
**11.20** Mon oncle  
Charlie  
**11.45** Le JT  
**12.00** Zapping  
**12.05** Les nouveaux  
explorateurs  
**13.05** Body of Proof  
**14.25** Weeds  
**15.15** Surprises  
**15.30** Instinct  
de survie  
**17.20** Les Simpson  
**17.44** La météo  
**17.45** Le JT  
**18.05** Happy Hour  
**19.05** Monsieur  
Herck Tévé  
**19.10** Bref  
**19.17** La météo  
**19.20** L'été papillon  
**19.50** Omar  
m'a tué

**Avec Hilary Swank, Lee Pace**  
*Juliet, médecin urgentiste à New York, ne se remet pas facilement de sa récente rupture d'avec Jack. A la recherche d'un nouveau pied-à-terre, elle tombe sous le charme du magnifique et spacieux appartement que lui propose un inconnu, Max, et de Max lui-même, un homme au sourire enjôleur. Elle s'installe dans l'immeuble, qu'elle partage avec Max et son grand-père, August.*  
**22.40** Propriété interdite  
**23.55** Attaque  
**00.05** 0507




**15.30** Questions  
pour un champion  
**16.00** Le point  
**17.00** Journal  
(TV5MONDE)  
**17.35** La bonté  
des femmes  
**19.00** Nec plus ultra  
**19.30** Journal  
(France 2)  
**20.05** Nous irons  
tous au paradis  
**22.00** Journal  
(TV5MONDE)  
**22.15** Journal  
Afrique  
**22.30** Journal (RTS)  
**23.05** Fortier  
**00.35** Escapade,  
le magazine  
des patrimoines

**08.55** Des baskets  
dans l'assiette  
**09.10** H2O  
**10.05** Plus belle  
la vie  
**11.25** New York 911  
**13.45** Urgences  
**16.45** Plus belle  
la vie  
**17.40** JAG  
**18.30** Highlander  
**19.15** Samantha  
Oops !  
**19.35** Montreux  
Comedy Festival  
**22.10** Eric  
Antoine & Friends  
décoiffent Montreux  
**23.50** La vie  
de chantier  
**02.20** Mademoiselle K

**09.35** Les enquêtes  
impossibles  
**11.35** Que  
du bonheur  
**12.40** Les enquêtes  
impossibles  
**15.30** Psych :  
enquêteur malgré lui  
**17.05** Au nom  
de la vérité  
**18.45** Que  
du bonheur  
**19.25** Juste  
pour rire  
**19.45** Le grand  
bazar  
**21.20** Salut l'ami,  
adieu le trésor  
**23.15** Dinocroc  
vs Supergator  
**00.45** En mode  
Gossip






 Ce sera la réussite complète si vous savez prendre les choses du bon côté. D'excellents sentiments de compréhension se nouent à votre égard. Soyez dans l'attente d'une heureuse nouvelle qui pourrait bien vous confondre. Vous aviez tort de douter, Les réalités seront clémentes à vos vœux.


 pourrait



 La période n'est pas aux grands épanchements de sentiments. Chacun cherche à observer l'autre et cela n'est pas pour plaire.




VOUS VO  
d'éner

 Soyez confiant car vous aurez la chance que les choses s'arrangent d'elles-mêmes. Si un problème financier survient ou qu'une décision importante soit à prendre, il vous suffira d'être patient, d'avoir confiance et d'attendre que la meilleure solution s'offre à vous.




d'être ex  
collabor

 Votre opinion personnelle sur un sujet sans grand intérêt pourrait choquer votre entourage. Modérez vos passions et révissez votre position intransigeante pour éviter un conflit latent.




desseins  
au 1



 Vous avez des doutes au sujet de la réalisation d'un projet qui vous tient à cœur. Rassurez-vous car vous gagnerez grâce à votre détermination. La forme physique est là et vous fournirez tous les efforts pour réaliser vos ambitions.

 beaucoup

 Les temps changeront très vite au cours de la journée. Attention vous êtes dans une période de transition. Cela doit se répercuter sur votre environnement amical ou familial. Montrez de l'énergie autour de vous en réorganisant vos fréquentations.

[illegible]

B	E	E	N	O	I	T	A	S	I	R	O	T	U	A
A	R	M	V	N	T	C	R	I	R	R	E	T	T	A
I	E	U	R	U	A	A	R	E	T	I	F	O	R	P
N	L	R	O	E	C	B	G	R	E	I	V	A	R	G
O	L	A	L	J	T	A	U	E	R	E	S	N	A	D
I	A	I	N	O	I	T	A	R	U	A	T	S	E	R
T	A	L	A	N	U	B	I	R	T	O	E	T	C	T
A	N	L	T	N	E	M	E	S	U	E	I	R	E	S
T	R	E	S	I	L	A	V	R	R	S	A	Q	U	E
I	A	S	U	T	N	E	M	E	C	N	A	L	A	B
O	C	O	L	O	E	A	I	O	A	R	I	A	L	F
L	I	L	A	R	R	T	I	V	R	E	I	V	N	E
P	N	C	T	I	R	N	E	R	I	O	T	C	I	V
X	E	N	N	O	I	T	S	E	G	A	I	R	A	M
E	E	E	P	O	U	C	E	I	L	A	M	O	N	A

Les 9 lettres restantes composent le tout de la charade suivante :

- Mon 1er brise.
- Mon 2e est une collecte d'argent pour les oeuvres de charité.

Mon tout est une coiffure à visière.

**A.** Ils font les durs d'oreille quand ça va mal.  
**B.** Cocotent.  
 Torpille si elle est blanche.  
**C.** Fait pipi dans son bassinnet.  
 Gras des oreilles.  
**D.** Obscure.  
**E.** Accommodées aux orties.  
**F.** Mauvaise vue.  
 Symbole transuranien.  
**G.** Difficile à supporter.  
**H.** Tout le monde est au courant quand on leur crie dessus !  
 Distraction chinoise.  
**I.** Trois à quatre. Noble.  
**J.** Au monde des vivants.  
 Non compris.

P	R	E	C	I	S	E	U
S	A	R	I	A	N	E	S
A	G	T	E	L	N	E	
L	O	G	E	M	E	N	T
M	U	S	S	A			
O	T	E	S	O	M	S	
D	T	V	L	I	E	E	
I	N	S	E	C	T	E	N
E	R	A	S	O	T		
R	I	Z	C	D	S	I	
R	I	C	H	E	S	E	
P	E	G	R	E	A	I	R

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
R		S	M		N	I	T	E	P	U	D	X
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
C	G	L	B	V								

1 N	2 U	3 D	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

4	1	14	4	7	12	2	7	4	
1	9	8	9	6	4	6		15	2
3	4		7		7	8	14	9	1
13	7	1	4		8	12	9	5	4
16		4		8	1	4	6		6
5	8	5	8	15	9		4	5	
7	2		10	13	2	5	7	4	6
9		11	10	2	15	4		7	2
1	8		13	7		1	13	7	3
4	15	2			8	5	7	4	
7	9	4	1	6		8		2	5
	4		8		6	16	13	7	4
11		5	7	8	11	2	6		5
8	15	4	7	6		10	4	14	4
6	2	7	4		7	4	4	10	6

## 7 ERRORS





## Nedjma au chevet des enfants hospitalisés

L'opérateur de téléphonie mobile Nedjma n'a pas laissé passer l'occasion de Aid El Fitr sans faire un clin d'œil aux enfants hospitalisés. En effet, et dans un communiqué diffusé hier, Nedjma réaffirme «sa fidélité au principe d'entreprise citoyenne», en consacrant la deuxième journée de cette fête si chère aux enfants en rendant visite à ceux qui passent cette fête dans les hôpitaux loin de leurs proches. «Pour la huitième année consécutive et en partenariat avec le Croissant-Rouge algérien (CRA), les employés de Nedjma accompagnés de bénévoles du CRA, munis de cadeaux, ont effectué une tournée dans plusieurs hôpitaux au centre, à l'est et à l'ouest du pays», dans une démarche visant à apporter «un bon peu de bonheur et de joie à ces enfants que la maladie a contraints à passer cette fête loin de leurs familles». L'initiative s'inscrit, note-t-on, dans le sillage des actions de solidarité citoyenne entreprises par Nedjma à l'occasion du Ramadan, à l'instar de «l'opération de don du sang» des employés à la veille du mois sacré et «l'octroi au CRA d'une aide composée de produits de première nécessité au profit des familles nécessiteuses et des restaurants ouverts par le Croissant-Rouge à travers le territoire national». **H. B.**

## Tizi-Ouzou : bataille rangée entre deux familles, un mort

Un homme est décédé dimanche, après-midi, au cours d'une bataille rangée entre deux familles à Irdjen, 10 km à l'Est de la wilaya de Tizi Ouzou. Tout est parti du vol d'un téléphone portable avant que des membres de la famille de la victime du vol viennent le réclamer auprès des personnes suspectées d'être les auteurs. L'explication a vite tourné à une bataille rangée entre les deux familles de deux villages Bousmahel et Alma, situés à l'entrée de la commune d'Irdjen.

La victime originaire de Bousmahel a été éborgnée sur les lieux. Puis d'autres membres de la famille de cette dernière sont venus en renforts pour s'en prendre à des membres d'une autre famille mise en cause dans cette bagarre. Les éléments de la gendarmerie sont intervenus pour faire évacuer la famille résidant à Alma, les membres de famille de la victime ayant voulu venger cette dernière. Deux appartements de la cité Alma ont été incendiés.

Les éléments de la gendarmerie ont procédé à quatre interpellations parmi les personnes impliquées dans cette affaire. **Naït Ali H.**

# Le Quotidien

**D'ORAN**  
Edition Nationale d'Information

## 300 clandestins tentent de forcer la frontière à Melilla

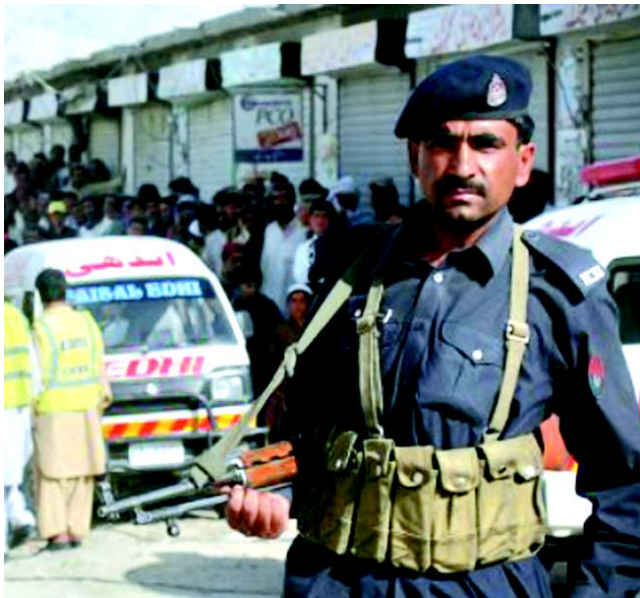
Environ 300 migrants originaires d'Afrique subsaharienne ont tenté de forcer «en groupe» la frontière entre le Maroc et l'enclave espagnole de Melilla dans la nuit de samedi à dimanche, une soixantaine étant finalement parvenue à la franchir, selon les autorités. C'est vers 19h00 GMT samedi soir que le groupe a tenté de forcer «en masse» le grillage-frontière, indique la préfecture de Melilla dans un communiqué. Les migrants ont tenté de passer «à hauteur du grillage qui passe par le lit de la rivière Rio de Oro», précise-t-elle. «Environ soixante sont parvenus à entrer à Melilla», ajoute la préfecture. Un autre groupe de quelque 150 clandestins a de nouveau tenté de passer la frontière vers 03h00 GMT, dimanche matin, cette fois sans succès. Il n'y a pas eu de blessés parmi les forces de l'ordre et «aucun immigré n'a demandé à



être soigné» à Melilla, affirme la préfecture. En 2005, quatorze immigrants étaient morts en tentant de passer la frontière, dont certains tués par balles par les

forces de sécurité marocaines ou espagnoles, lors d'assauts sur les grillages-frontières de Melilla et de Ceuta, la seconde enclave espagnole au Maroc.

## Une jeune chrétienne trisomique en prison pour blasphème au Pakistan



Une jeune chrétienne pakistanaise atteinte de trisomie 21 est en prison depuis plusieurs jours sous l'accusation de blasphème contre l'islam, ont annoncé dimanche des policiers et des militants. La police a arrêté jeudi à Islamabad la petite Rimsha - qui serait âgée de 11 ou 12 ans -

après avoir été informée qu'elle avait été vue en public tenant des pages brûlées sur lesquelles se trouvaient des versets du Coran et d'autres textes islamiques, a déclaré à l'AFP un responsable policier sous le couvert de l'anonymat. Au Pakistan, où la population est très majoritairement musulmane, le blasphème

est légalement punissable de mort. La trisomie 21, ou syndrome de Down, est une maladie génétique congénitale qui entraîne notamment un déficit du développement cognitif. La petite fille a été conduite à un poste de police d'Islamabad où elle est détenue depuis, a indiqué le responsable policier. Des musulmans en colère ont tenu des rassemblements pour exiger que Rimsha (qui est connue sous ce seul nom) soit punie, a ajouté le policier. «Nous avons dû enregistrer l'affaire rapidement pour éviter une situation déplaisante», a-t-il précisé. Rimsha a comparu vendredi devant un tribunal et a été placée en garde à vue pour 14 jours, selon un autre responsable de la police.

Elle devrait de nouveau comparaître d'ici la fin du mois. Les accusations contre la petite chrétienne ont déclenché la colère des musulmans à Mehrabad, un quartier de la capitale pakistanaise où Rimsha vit avec ses parents et où résident quelque 800 chrétiens. Des chrétiens ont été forcés de quitter temporairement le quartier en raison de la tension.

## EDITORIAL

Par M. Saadoune

### TIRS DE SOMMATION

«doit partir», le CNS lui dicte les exigences des capitales occidentales et arabes impliquées dans le conflit syrien. C'est un tir qui risque d'être suivi par d'autres. Officiellement, tout le monde, Occidentaux, Arabes, Russes, Chinois et... Damas, soutient la mission de Lakhdar Brahimi. Mais nul n'ignore que c'était aussi «officiellement» le cas pour Kofi Annan. Et que si ce dernier a «échoué», c'est uniquement parce qu'il a sérieusement pris sa mission de «médiateur» au sens le plus juste du mot.

L'attaque préventive du CNS est destinée à lui signifier, au «nom du peuple syrien», qu'il ne doit pas prendre au sérieux le terme de «médiateur». Lakhdar Brahimi est un diplomate retors mais il est déjà aux prises avec des médias en guerre qui tronquent des bouts de phrases et les sortent de leur contexte. Il a rétorqué vertement sur Al-Jazira aux gens du CNS en indiquant qu'il avait vu leur représentant et qu'ils n'avaient pas formulé d'exigences particulières. Il a mis en exergue le fait que la situation était trop grave et trop sérieuse pour qu'elle soit traitée

par le biais des médias. Et surtout face à Al-Jazira qui s'est faite le porte-parole des exigences de «garanties» du CNS, il a été très sec avant de couper la ligne devant le journaliste : «Cette affaire est très importante, trop importante pour que j'en parle sur Al-Jazira ou sur d'autres médias. Choukrane jazilane et maa essalama».

Le diplomate algérien a désormais un avant-goût de ce qui l'attend. Le CNS a formulé, de manière délibérément agressive, ce que les Occidentaux et les émirs du Golfe attendent de lui. Il sait pertinemment, et cela n'a rien d'un mystère, que le départ de Bachar Al-Assad «fait partie» de la solution politique. Mais exiger ce départ comme un «préalable» à la négociation rend justement impossible la solution politique et ligote littéralement l'action du médiateur. C'est, à l'évidence, le but recherché par l'attaque télévisée menée par le CNS. Lakhdar Brahimi est dans la même situation que Kofi Annan : on lui demande d'être un alibi pas un médiateur. Kofi Annan ne l'a pas accepté. Il reviendra à Lakhdar Brahimi de décider quelle partition il va jouer. C'est son image qui est en jeu. Et un peu celle de l'Algérie.

Mardi 21 août 2012

03 choul 1433

N° 5390

## Le message de Bouteflika à Mohammed VI

Le président de la République, M. Abdelaziz Bouteflika, a adressé un message de félicitations au souverain marocain, le Roi Mohammed VI, à l'occasion de la célébration du double anniversaire de sa naissance et de celui de la Révolution du Roi et du Peuple dans lequel il a réitéré sa ferme détermination à oeuvrer avec lui pour raffermir les liens fraternels entre les deux pays et les deux peuples. «A l'occasion de la célébration par le Maroc frère du double anniversaire de votre naissance et de la Révolution du Roi et du Peuple, il m'est particulièrement agréable d'adresser à Votre Majesté au nom du peuple et du gouvernement algériens ainsi qu'en mon nom personnel, mes félicitations les plus chaleureuses, priant le Tout-Puissant de vous accorder ainsi qu'à tous les membres de votre honorable famille royale santé, bonheur et bien-être et au peuple marocain frère davantage de progrès et de prospérité sous votre conduite éclairée», a indiqué le chef de l'Etat dans son message.

«C'est là une opportunité pour nous remémorer les faits marquants de notre histoire commune et d'en tirer des leçons», a ajouté le président Bouteflika soulignant que «la lutte du peuple algérien pour le recouvrement de sa souveraineté et de sa dignité reste marquée par sa forte solidarité et son engagement ce même jour de l'année 1955 avec votre défunt génèreux grand-père, le Roi Mohammed V, qui a dirigé l'épopée de la liberté et de l'indépendance ainsi qu'avec le peuple marocain frère, dans leur lutte commune pour le recouvrement de la souveraineté et l'émancipation». «Tout en me joignant à vous en cette heureuse occasion, je vous assure de ma ferme détermination à continuer d'oeuvrer de concert avec vous pour le développement des relations de fraternité, de bon voisinage et de coopération entre nos deux pays et nos deux peuples», a encore indiqué le chef de l'Etat dans son message.

## 32 morts, dont un ministre, dans la chute d'un avion au Soudan

Un avion transportant une délégation officielle soudanaise s'est écrasé dimanche au Kordofan-Sud, un Etat soudanais en proie à une rébellion armée, tuant les 32 personnes, dont un ministre, qui se trouvaient à son bord, a-t-on appris de sources officielles. «Tous les passagers à bord ont été tués», a déclaré à l'AFP Abdelhafiz Abdelrahim, porte-parole de l'Autorité de l'aviation civile. Un précédent bilan faisait état de 31 morts. Parmi la délégation qui se rendait au Kordofan-Sud à l'occasion de l'Aid El-Fitr, la fin du jeûne musulman du ramadan, se trouvait le ministre des Affaires religieuses Ghazi al-Saddiq, selon l'agence officielle Suna qui rapporte que 26 passagers et six membres d'équipage, dont les nationalités n'ont pas été précisées, se trouvaient à bord de l'appareil. Les causes de la chute de l'appareil, un Antonov, n'étaient pas connues dans l'immédiat, certains officiels mettant en cause le mauvais temps, d'autres une explosion d'origine indéterminée. L'appareil se préparait normalement à atterrir vers 8h00 (05h00 GMT) dans la ville de Talodi quand soudain «une explosion a été entendue et l'avion a été détruit», a déclaré à l'AFP M. Abdelrahim qui ne pouvait dans l'immédiat fournir de détails sur l'origine de cette explosion. Le ministre de la Culture et de l'Information, Ahmed Bilal Osman, a lui déclaré sur la radio officielle Omdurman que l'avion s'était «écrasé contre une colline» en raison du mauvais temps.